



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 148-27
Saturday, 4 July 2015

Toronto

ISSN 00302937
Le samedi 4 juillet 2015

Criminal Code Code Criminel

DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Yasir Naqvi, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 17th day of June, 2015, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 8000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Yasir Naqvi, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 17 juin 2015, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 8000C.

Benjamin Alexander	Brantford Police Service
Jeff Birnie	Brantford Police Service
Jordan R. Bynkoski	Canada Border Services Agency
Scott Cole	Brantford Police Service
Richard D'Souza	Brantford Police Service
James Johnston	Canada Border Services Agency
Brandon Kelly	Brantford Police Service
Steven R.C. Kucan	York Regional Police Service
Curtis Logan	Brantford Police Service
Gina Mantel	Brantford Police Service
Melvin Monteblanca	Brantford Police Service
Jeremy Morton	Brantford Police Service
Damian Muchowski	Brantford Police Service
Brian Murphy	Guelph Police Service
Joe Otten	Stratford Police Service
Rich Renaud	Canada Border Services Agency
Trevor Taylor	Brantford Police Service
Darrin Wilson	Brantford Police Service

(148-G305)

DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Yasir Naqvi, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 17th day of June, 2015, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 8000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Yasir Naqvi, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 17 juin 2015,

désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 8000C.

Scott Allen	Canada Border Services Agency
Ryan Bullock	Toronto Police Service
Taylor Halfyard	Peel Regional Police Service
Karolyn LaPier	Canada Border Services Agency
John Long	Toronto Police Service
Hafeez Nathoo	Ontario Provincial Police
Eric Poge	Toronto Police Service
Adam Preuthun	Toronto Police Service
Mark Prosper	Toronto Police Service
Rachid Saib	Toronto Police Service
Jason Ramsay	Toronto Police Service
Jordan Richards	Canada Border Services Agency
Sharnjit Saggi	Toronto Police Service
Leonardo Savino	Toronto Police Service
Eloi Silva	Toronto Police Service
Sukhwinder Singh	Toronto Police Service
Andrew VanderBurgh	Toronto Police Service

(148-G306)

DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS (BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Yasir Naqvi, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 17th day of June, 2015, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 8000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Yasir Naqvi, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 17 juin 2015, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 8000C.

Shawn Bourgeois	Canada Border Services Agency
Catlin Conner	Shelburne Police Service
Luke Dent	Orangeville Police Service
Kerri Hoover	Canada Border Services Agency
Chris Kapitan	Peel Regional Police Service
Troy Larose	Orangeville Police Service
Nikolas Michlouski	Orangeville Police Service
Eric Passmore	Peel Regional Police Service
Evgeny Starchenko	York Regional Police Service
Blair Wile	Orangeville Police Service
Rob Wilson	Canada Border Services Agency
Murray Wood	Peel Regional Police Service
Lilian Yeh	Ontario Provincial Police

(148-G307)

Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

Rideau Bus Lines Ltd. 29527-G

2734 Roger Stevens Drive, North Gower, ON K0A 2T0

Applies for an extension to public vehicle (school bus) operating licence PVS-7167 as follows:

For the transportation of students attending Redeemer Christian High School between the residences of the students in the Counties of Stormont, Dundas and Glengarry and the Redeemer Christian High School located at 82 Colonnade Rd. North, Ottawa, Ontario.
PROVIDED THAT chartered trips be restricted to school purposes and only for the above named school.

Aeolus Coachlines LLC 47645

42-35 Main Street, Unit C-C, Flushing, NY, U.S.A. 11355

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip:

- A. from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Quebec and Ontario/Manitoba border crossings:
 1. to points in Ontario; and
 2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance; and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.
PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.
3. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick-up of passengers in Ontario.
- B. For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto, and the Regional Municipality of Peel to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba, and Ontario/ USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction:
 1. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;
PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.
 2. on a one-way movement.

Cypress Tours Inc.

47646

1326 42nd Avenue, Vero Beach, Florida, U.S.A 32960

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip:

- A. from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Quebec and Ontario/Manitoba border crossings:
 1. to points in Ontario; and
 2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance; and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.
PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.
 3. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick-up of passengers in Ontario.
- B. For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto, and the Regional Municipality of Peel to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba, and Ontario/ USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction:
 1. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;
PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.
 2. on a one-way movement.

F.M. Kuzmeskus Inc.

47434-A

O/A "Travel Kuz"

52 Main Road, Gill, MA, U.S.A. 01354

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Quebec and Ontario/Manitoba border crossings:

1. to points in Ontario; and
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance; and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.
PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.
3. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick-up of passengers in Ontario.

Culliton's Limousine Service Limited

33640-E

511 McNicoll Avenue, Suite 201, Willowdale, ON M2H 2C9

Applies for an amendment/extension to extra-provincial operating licence X-3525 as follows:

DELETE:

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54, each having a maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

SUBSTITUTE:

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

ALSO ADD:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Kitchener, Kingston, Peterborough, and the Regional Municipality of Niagara, and the Counties of Simcoe, Essex, and Middlesex, and the District of Muskoka.

SO THAT AS AMENDED/EXTENDED THE OPERATING LICENCE WILL READ AS FOLLOWS:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto, Hamilton, Kitchener, Kingston, and Peterborough, and the Regional Municipalities of Peel, Durham, York, Halton, and the Counties of Wellington, Dufferin, Waterloo, Simcoe, Essex, and Middlesex, and the District of Muskoka to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

33640-F**Applies for an amendment/extension to public vehicle operating licence PV-2989 as follows:****DELETE:**

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54, each having a maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

SUBSTITUTE:

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

ALSO ADD:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Kitchener, Kingston, Peterborough, and the Regional Municipality of Niagara, and the Counties of Simcoe, Essex, and Middlesex, and the District of Muskoka.

SO THAT AS AMENDED/EXTENDED THE OPERATING LICENCE WILL READ AS FOLLOWS:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto, Hamilton, Kitchener, Kingston, and Peterborough, and the Regional Municipalities of Peel, Durham, York, Halton, and the Counties of Wellington, Dufferin, Waterloo, Simcoe, Essex, and Middlesex, and the District of Muskoka.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, R.S.O. 1990 Chapter P.54.

FELIX D'MELLO

Board Secretary/Secrétaire de la Commission

(148-G308)

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

2015-07-04

ACECOMP INC.	002010441
ACES DISPOSAL & METALS LTD.	002142349
ALEPHIA INVESTMENTS INC.	001741001
ALKEMIST CAPITAL INC.	002144371
ALYBUR HOLDINGS LTD.	002115856
AMTELECOM MFC INC.	001720340
AZDZ.CA CORP.	002122745
B. SANDHU TRANSPORT INC.	001380258
BAYPORT CONSTRUCTION LTD.	001735472
BELMONT ROSE SALES CORPORATION	002140835
BUBBLEMASTER FV INC.	002066681
CHRIST K. HOLDINGS INC.	002137664

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CMR GROUP INC.	001744441
COUGARTRANS INC.	002134197
CUSTOM FIBERGLASS MANUFACTURING COMPANY LTD.	001713329
DEEPAJ TRANSPORT LTD.	001376822
DEMIANA RESTAURANT INC.	001295462
DIBATTISTA INDUSTRIES INC.	002145781
DINOTCO ENTERPRISES INC.	001216681
DYNAMIC MANAGEMENT CONSULTANTS INC.	001253199
ETERNAL DIMENSIONS INVESTMENTS INC.	001405876
EXCOM COMMUNICATIONS GROUP LTD.	001199690
FANG CONSULTING GROUP INC.	002115779
FAZE PUBLICATIONS INC.	001395298
FIT FLICKS PRODUCTIONS INC.	002116928
GO EXPRESS COURIERS LTD.	001328874
HALF CAB PRODUCTIONS INC.	002115317
HEALTHCARE ALLIANCE INC.	001420305
HEALTHCARE RESOURCES INC.	001215867
HOUSE OF SOFTWARE CORP	001134976
HSS RENOVATION SUPPLY INC.	001676460
INTERPOST LTD.	001651284
J.M. LYNWOOD ELECTRIC LTD.	001174036
JACHAL PRECISION MACHINING SERVICES INC.	001229263
JACOB POSTMA CONSTRUCTION INC.	001178747
JAT MASONRY LTD.	001732256
LAND COM ENTERPRISES LTD.	001228047
LEL SIPOTE RESTAURANT & BAR INC.	002118319
LEONIX CELLULAR SERVICES LIMITED	001633983
LESLIE KERT REALTY INC.	000785068
LUCID OPTIONS INTERNATIONAL INC.	002091687
MAGIC LINK TECHNOLOGIES INC.	002003849
MAPLE DRAGON PAINTING INC.	001711618
MARKHAM HILLS CONSTRUCTION LTD.	002137203
MASS MEDIA INC.	001722104
MCKENZIE INTERLOCKING & PAVING LTD.	001687345
MOLTEX SPORTS INC.	001701342
ONTARIO WINGS INC.	001180123
OTCP RESIDENTIAL LANDS L.P. INC.	002133817
PANAQQA INC.	001748237
PAPPAGALLO RISTORANTE INC.	002138810
PAR-LANG DEVELOPMENTS LTD.	001362330

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
PFT CAMBRIDGE-1 INC.	001286278
PLAY KINGDOM INC.	001553490
POLLY'S HAIR DESIGN & ESTHETICS (ONTARIO) INC.	002150953
PRINCE TYRE LTD.	001706646
QUALITAS CONSULTANCY AND RESOURCES INC.	002152144
RAHANE HOLDINGS LIMITED	002002512
SV CAPITAL INC.	001651737
TAJ ENGINEERING INTERNATIONAL INC.	001719154
TDK AGRI-INDUSTRY LIMITED	001719064
THE MOBILE CONTENT COMPANY INC.	002131251
THE PHYTNESS CENTRE INC.	002077933
THE SOCCER CONNECTION INC.	001121409
THERAPY ARTS GROUP (TORONTO) INC.	002121979
TUFF GEAR FOR KIDS LTD.	001747409
UJOB.CA INC.	001732296
UNIQUE EVENTS DESIGN & DECOR INC.	002125255
UNIVERSAL LINK AGENCY LTD.	001738353
WALENCOR DEVELOPMENTS INC.	001197223
WEIGHTCARE MISSISSAUGA INC.	001754064
WINNIE'S TEA HOUSE GLOBE FRANCHISE GROUP INC.	001722834
WOODSTOCK SUPER 8 MOTEL LTD.	001260518
XL INVESTMENTS CORPORATION	001746322
YEHUDALES 2007 LIMITED	002154646
YOKO RESTAURANT LIMITED	001129032
1091901 ONTARIO INC.	001091901
1133520 ONTARIO INC.	001133520
1151007 ONTARIO LIMITED	001151007
1175247 ONTARIO LTD.	001175247
1197103 ONTARIO INC.	001197103
1203196 ONTARIO LIMITED	001203196
1212278 ONTARIO INC.	001212278
1256549 ONTARIO LTD.	001256549
1285210 ONTARIO LIMITED	001285210
1297699 ONTARIO INC.	001297699
1321629 ONTARIO LTD.	001321629
1358484 ONTARIO LTD.	001358484
1377712 ONTARIO INC.	001377712
1386415 ONTARIO LIMITED	001386415
1389664 ONTARIO INC.	001389664
1397950 ONTARIO LIMITED	001397950
1448749 ONTARIO INC.	001448749
1551772 ONTARIO INC.	001551772
1601466 ONTARIO INC.	001601466
1602121 ONTARIO INC.	001602121
1640321 ONTARIO INC.	001640321
1684091 ONTARIO LTD.	001684091
1710796 ONTARIO LTD.	001710796
1711101 ONTARIO INC.	001711101
1713524 ONTARIO LTD.	001713524
1714036 ONTARIO LIMITED	001714036
1714458 ONTARIO LIMITED	001714458
1719190 ONTARIO INC.	001719190
1722856 ONTARIO INC.	001722856
1723103 ONTARIO LTD.	001723103
1723650 ONTARIO LIMITED	001723650
1740820 ONTARIO INC.	001740820
2008863 ONTARIO LIMITED	002008863
2081695 ONTARIO INC.	002081695
2131033 ONTARIO LIMITED	002131033
2131837 ONTARIO INC.	002131837
2134231 ONTARIO INC.	002134231
2138698 ONTARIO INC.	002138698
2147624 ONTARIO LIMITED	002147624
2148128 ONTARIO INC.	002148128
2151539 ONTARIO INC.	002151539
2158850 ONTARIO INC.	002158850

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
568237 ONTARIO LTD.	000568237
934020 ONTARIO LIMITED	000934020

WILLIAM D. SNELL
Director, Ministry of Government Services
Directeur, Ministère des Services
gouvernementaux

(148-G309)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2015-06-08	
A.F.B. INVESTMENT CONSULTANTS CO. LIMITED	001211562
AIR TORONTO CONNECTION INC.	001675806
ALIT CCI BUSINESS LTD.	001405307
AMER-CAN & KOREAN TRANS INC.	001620202
ANRAY LTD.	001664848
ARTLINE 3 STUDIO INC	000543505
AXIS MEDIA INTERNATIONAL INC.	002119316
BAKER BOYS AUTO LTD.	001095701
BEST HOMEBUILDERS INC.	002076359
BGI CABLING SERVICES INC.	001094361
CAN-STAR MORTGAGE FUNDING INC./	
FINANCEMENT HYPOTHECAIRE CAN-STAR INC.	001235725
CANADIAN TRUCK REPAIR CENTRE LTD.	001396979
CDU TRUCKING LTD.	001691575
CHURCH FINE FOODS (1998) INC.	001280825
COMPASS INDUSTRIES INC.	002097671
D K TEX INC.	001171937
D.G.D. DENTAL INC.	001281740
DRY CLEANERS CANADA 2005 INC.	002118087
EUDORA AZIM CONSULTING INC.	001235350
FENGMAY HOLDING INC.	002072650
G.A. SERVICES INC.	001453489
GEORGIAN BAY WATER ADVENTURES INC.	002071448
GERRARD-WALTON INVESTMENTS LIMITED	000240025
HEALTH NORTH INC.	000864244
HI-GUARD SECURITY INC.	001712938
I. D. OLIVER HOLDINGS LIMITED	000271637
ICD ELECTRONICS INC.	001007129
INTERNATIONAL NEWS AGENCY INC.	001670337
JAGS INC.	002116552
JULSON FOODS INC.	000396569
KASPA INC.	001662748
KHEYERA LIMITED	001729740

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
LORUJAN ENTERPRISES LIMITED	001304439
MAYOR FOREX LTD.	001668015
MAYSOFT PRINTING INC.	000916117
MEZZALUNA DESIGNS INC.	001088160
MISORA JAPANESE CUISINE INC.	001423691
N.A.R.R. GENERAL CONTRACTOR LTD.	001664420
NORTHERN ATLANTIC ENTERPRISES INC.	001223004
NOVADATA INC.	000536025
ONE STOP TRAVEL SHOP INC.	001178648
PNEU-TECH CONTRACTING LTD.	001074801
PREET BEAUTY SALOON INC.	002065360
RAEVIEW INVESTMENTS INC.	001384353
RENUQUIP HEAVY EQUIPMENT SERVICES INC.	001005545
RGB ADVANCED TECHNOLOGY CORP.	001008849
RH REALTY GROUP INC.	001612654
RIGGER MECHANICAL INC.	001178213
ROBOJET (CANADA) INC.	000879889
ROSENFELD ENTERPRISES INC.	002119933
S ENTERTAINMENT INC.	001095356
SAWMILL CONSTRUCTION LTD.	001666613
SCOTT RANDAL MANAGEMENT SERVICES INC.	002003198
SIGHTS ON BIKES INCORPORATED	001661871
SONDHI GRAPHIC SOLUTIONS INC.	001263552
SPA H2O LTD.	001596685
STERLING CAPITAL FUNDING CORPORATION	001676798
STRIP TINNING LIMITED	000266044
T.A.D. MARKETING INC.	001002524
THE BEST LITTLE HAIR PLACE INC.	001414991
THE BLITZ INTERNET CAFE INC.	001723350
THE GEORGE CAMPBELL COMPANY LIMITED	000428525
THE GREAT INTERNATIONAL BAGEL, LTD.	001265050
THE PLANTSMITH INC.	000111131
THOMAS & VAUGHAN CELLARS INC.	002044592
TI-MING IMPORTS INC.	001456826
TROXLER ELECTRONICS (CANADA), LTD.	001038233
TWO GOODS INC.	001252538
WAN SYSTEMS INC.	001718367
WILLMASS INC.	001665858
1024037 ONTARIO INC.	001024037
1035132 ONTARIO INC.	001035132
1144252 ONTARIO LTD.	001144252
1149688 ONTARIO INC.	001149688
1157403 ONTARIO LIMITED	001157403
1160646 ONTARIO INC.	001160646
1180850 ONTARIO LIMITED	001180850
1180874 ONTARIO INC.	001180874
1258324 ONTARIO LIMITED	001258324
1259216 ONTARIO INC.	001259216
1346556 ONTARIO INC.	001346556
1374481 ONTARIO INC.	001374481
1388342 ONTARIO INC.	001388342
1408086 ONTARIO INC.	001408086
1420198 ONTARIO INC.	001420198
1427606 ONTARIO LIMITED	001427606
1445791 ONTARIO INC.	001445791
1446339 ONTARIO LTD.	001446339
1629437 ONTARIO INC.	001629437
1646401 ONTARIO LTD.	001646401
1655279 ONTARIO LTD.	001655279
1667771 ONTARIO LTD.	001667771
1673233 ONTARIO INC.	001673233
1676325 ONTARIO LTD.	001676325
1709126 ONTARIO INC.	001709126
1711049 ONTARIO LTD.	001711049
1713471 ONTARIO INC.	001713471
1717071 ONTARIO INC.	001717071
1719651 ONTARIO CORPORATION	001719651

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1724951 ONTARIO INC.	001724951
1734580 ONTARIO INC.	001734580
2071446 ONTARIO INC.	002071446
2071562 ONTARIO INC.	002071562
2073975 ONTARIO CORP.	002073975
2083465 ONTARIO LIMITED	002083465
21ST CENTURY ENERGY LTD.	001334832
2119659 ONTARIO INC.	002119659
2125225 ONTARIO INC.	002125225
476177 ONTARIO LTD.	000476177
696601 ONTARIO INC.	000696601
719933 ONTARIO INC.	000719933
867177 ONTARIO INC.	000867177
930044 ONTARIO LTD.	000930044
976537 ONTARIO INC.	000976537

WILLIAM D. SNELL
Director, Ministry of Government Services
Directeur, Ministère des Services
gouvernementaux

(148-G310)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2015-05-11	
1587566 ONTARIO INC.	001587566
2015-05-13	
SUAL CONSULTING INC.	001475581
2015-05-14	
AMOUR WEDDING STUDIO LTD.	001559455
ART MOSAIC INC.	001276502
BAK INTERNATIONAL INC.	002285416
BALLYMORE BUILDING (RICHMOND HILL) CORP.	002023154
BALLYMORE DEVELOPMENT (RICHMOND HILL) CORP.	001291737
BEST RYATED CUSTOM HOMES INC.	002364747
DETECTENT CANADA INC.	002153164
ERP ENERGY INC.	002275030
FENRODGE HOLDINGS INC.	001641807
INFINITY PORTFOLIO MANAGEMENT CANADA INC.	002275390
J GILEO SERVICES INC.	002239685
KRIMSON-LILY EVENT PLANNING INC.	002255033
LARRY BLACK SERVICES LTD.	001858864
MOCCASIN 54 LIMITED	001753954
PACOMM CONSULTING GROUP LTD.	002164994
PHILOSOPHY FACTORY INCORPORATED	001724613
SIMRIT TRANSPORT INC.	002085095
THE LEARNING LAB CORPORATION	001580938
UNIQUE TOUCH HAIR DESIGN & TANNING STUDIO INC.	002027815
WSJ INTERNATIONAL INC.	001810092
1035452 ONTARIO LTD.	001035452
1218176 ONTARIO INC.	001218176

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1527147 ONTARIO LTD.	001527147
1584506 ONTARIO INC.	001584506
1612446 ONTARIO INC.	001612446
1840376 ONTARIO LIMITED	001840376
2028610 ONTARIO INC.	002028610
2102042 ONTARIO LIMITED	002102042
2184418 ONTARIO LIMITED	002184418
2244155 ONTARIO INC.	002244155
2291602 ONTARIO LTD.	002291602
2295839 ONTARIO INC.	002295839
2305756 ONTARIO INC.	002305756
2308842 ONTARIO INC.	002308842
864046 ONTARIO LIMITED	000864046
887803 ONTARIO INC.	000887803
2015-05-15	
S.L.C. MASSAGE THERAPY INC.	001634136
2015-05-25	
DABKO CORPORATION	001420577
EASY FLOW POP & JUICE CO. LTD.	001241651
GIOVAN HEATING & COOLING LIMITED	000677570
GTA ECO GREEN INC.	002289192
HARGAWOOD FARMS LIMITED	000375011
JNFT HOLDINGS INC.	001412909
JOHN DOUMA CONSTRUCTION LTD.	001448390
NEW WAY LOGISTICS INC.	002134377
SJ MOFINA CONSULTING INC.	001517827
TRAIN OF THOUGHT PRODUCTIONS INC.	002271863
TRES HERMANOS LATIN AMERICAN STORE INC.	001834895
2286458 ONTARIO INC.	002286458
502902 ONTARIO LIMITED	000502902
9TH LINE MOVERS INC.	002371644
2015-05-26	
JERRY SAUL WASSERMAN CONSULTING INC.	001251606
MAINGATE EQUIPMENT LEASING LIMITED	000348622
THE MARKLAND GROUP INC.	002073634
1789812 ONTARIO INC.	001789812
2333410 ONTARIO LTD.	002333410
2338669 ONTARIO LIMITED	002338669
2360291 ONTARIO INC.	002360291
2015-05-27	
CLEMENT KROPMAN CONSULTING INC.	001368206
QUICK SOLUTION EMPLOYMENT AGENCY INC.	002371614
RUPA MEDICAL LTD.	000571448
THE EARTHHEAD GROUP INC.	002213789
893960 ONTARIO LIMITED	000893960
2015-05-28	
ACADEMIC BOARDWIDE MOVING INC.	001697433
AMENDUM SERVICES LTD.	000662185
ARTITEXTURE INC.	001715484
BOG-POL TRANSPORTATION INC.	001574258
BUN F. WHITE CUSTOMS BROKERS LIMITED	000265036
ENVIRONMENTAL RECYCLERS OF CANADA INC.	001395430
FALL AND DIVIDE INC.	002188290
GD ROCK DRYWALL INC.	001859264
J. R. DOWNHAM HOLDINGS INC.	001077923
KAPLAN ACCOUNTANTS INC.	002414048
KATALYST PROFESSIONAL SERVICES INC.	001873837
LESLIE PATTISON HOLDING CORPORATION	001787229
MAMO CONSULTING INC.	002092789
MIKE SCHAFFER MASONRY INC.	001397965
NASIR & SONS MAINTENANCE SERVICES LTD.	001650187
PINNACLE SYSTEMS TECH INC.	002227403
QVF 2007 PRODUCTIONS INC.	002139159
SUPER VANAK LTD.	002314310
TERRYHAR ENTERPRISES INC.	001165590
WAURECHEN FOODS INC.	002339977

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1024830 ONTARIO LTD.	001024830
1430491 ONTARIO LTD.	001430491
1671446 ONTARIO INC.	001671446
1877901 ONTARIO INC.	001877901
195 LAKE RANGE INC.	001776880
2158768 ONTARIO INC.	002158768
2301997 ONTARIO INC.	002301997
2305605 ONTARIO INC.	002305605
2345320 ONTARIO INC.	002345320
2381513 ONTARIO INC.	002381513
404899 ONTARIO LTD.	000404899
880448 ONTARIO LIMITED	000880448
2015-05-29	
A. JULIO RENOVATIONS INC.	000896861
BILL'S SPRAYING SERVICE LTD.	000783133
BITER MANAGEMENT AND CONSULTING INC.	002279885
BLUE PLANET TRAVEL LTD.	002179280
BOLT-KRETE SERVICES INC.	001334100
BRUTON TRIFAM INC.	000634507
CANAL CONSULTING CORPORATION	001566985
FHB HOLDINGS INC.	001725100
GROFF TIRE AND BATTERY LIMITED	000081203
HAWTHORN HILLS ENTERPRISES INC.	001508068
IDESIGN INTERIOR DESIGN & PROJECT COORDINATION INC.	001751990
INTERNATIONAL OFFICE FURNISHINGS INC.	001388297
KUVARS GENERAL TRADING INC.	002307329
NONNO'S ITALIAN KITCHEN INC.	002260205
PREFERRED HAIRSTYLISTS INC.	001528452
R.S. WINDOW INSPECTIONS & CONSULTING INC.	000937780
ROBERT A NESS INC.	002249986
RPM CAR SALES LTD.	002291119
SIDDARTH IMPORTS INC.	001570875
WARNER-HALTON REALTY CORPORATION	000992171
WEST HILL HOTEL LIMITED	000123997
1272341 ONTARIO INC.	001272341
1590360 ONTARIO INC.	001590360
1768453 ONTARIO LIMITED	001768453
1910915 ONTARIO LIMITED	001910915
2164882 ONTARIO INC.	002164882
2262464 ONTARIO INC.	002262464
2279412 ONTARIO INC.	002279412
835898 ONTARIO LIMITED	000835898
928658 ONTARIO LTD.	000928658
2015-06-01	
BOUCHER TRUCKING LIMITED	001111685
CACTUS SYSTEMS INC.	001076776
CAN-AB MANAGEMENT INC.	000594342
CITY PRINT FINDER LTD.	002234813
CLARUSVU INC.	001782914
DOUBLE P INVESTMENTS INC.	000813548
DOUG MASON FARMS LTD.	000748698
DS MCLELLAN CONSULTING INC.	002000343
ENCIGNA INC.	001274632
FROGGY FIELDS INVESTMENTS INC.	001592630
HOPEWELL FINANCIAL GROUP INC.	001076782
JKW INTERNATIONAL LTD.	001719176
KENHAR MANAGEMENT INC.	001303101
L R C GROUP LTD.	002327726
LOHAS CAFE INC.	001806668
MINICA INC.	000810947
ORANBRAE FARMS LIMITED	000101171
PARKWAY MEDICAL CORP.	002081835
PLANT FAMILY CAPITAL INC.	001329682
PRISTINE REALTY INC.	000730511
R & K CONSULTING INC.	002019557

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SPARTAN-RAJA WELLNESS GROUP CO. LTD.	002115688
STAIRWAY INVESTMENTS LIMITED	000875571
T. L. BELL CONSULTANTS LIMITED	000237062
THE MAUREEN M. MCDONALD CORP.	001447117
VANDEHOGEN FARMS LTD.	001031148
WELLIFE CORPORATION	001320800
WHETSTONE WELDING LIMITED	001144696
1195055 ONTARIO INC.	001195055
1327840 ONTARIO LIMITED	001327840
1427419 ONTARIO INC.	001427419
1496802 ONTARIO INC.	001496802
1504138 ONTARIO INC.	001504138
1513065 ONTARIO LTD.	001513065
1630075 ONTARIO INC.	001630075
1866921 ONTARIO INC.	001866921
1890287 ONTARIO INC.	001890287
2068655 ONTARIO INC.	002068655
2185896 ONTARIO INC.	002185896
2243456 ONTARIO INC.	002243456
2379620 ONTARIO INC.	002379620
655194 ONTARIO INC.	000655194
737027 ONTARIO INC.	000737027
760622 ONTARIO INC.	000760622
80 RIDOUT LIMITED	000478098
2015-06-02	
B & S LOGISTICS INC.	002131626
BERNARD TRUMBULL LIMITED	000413045
BRAMPTON BRUSH INC.	002287809
IMAGINE SALES INC.	002068725
INTERMATH INCORPORATED.	002112532
L.K.I GROUP INC.	001769578
LOOPOW LTD.	001846070
TCH & K INTERNATIONAL LTD.	001274210
TONY & TEODORO CARPENTRY LTD.	000577384
UNIQUE INTERNATIONAL GROUP CORPORATION	002115678
V. DE SANTIS LANDSCAPING LIMITED	000355545
WINWINCANADA INC.	002261300
2406467 ONTARIO INC.	002406467
717255 ONTARIO LIMITED	000717255
2015-06-03	
1700300 ONTARIO INC.	001700300
2015-06-05	
CARLING SURGIHEALTH INC.	001142530
THE DASHMESH GROUP INC.	002074200
1789386 ONTARIO INC.	001789386
2086892 ONTARIO LIMITED	002086892
740841 ONTARIO LTD.	000740841
2015-06-08	
CKB CONSULTING INC.	002189693
2015-06-09	
JOHN BREESE DAVIES ENTERPRISES INC.	001337920
NUCLEONIX GROUP INC.	002309976
2015-06-10	
Z-K INVESTMENTS LIMITED	000345051
2015-06-12	
BELLA BELLA BOUTIQUE INC.	001597797
COLLEGE OF ACUPUNCTURE & THERAPEUTICS INC.	001553606
EVIDENT HOLDINGS INC.	002419021
EVIDENT LABS INC.	002419019
FIRST CLASS TRUCKING LTD.	001421282
GRID MEDIA VENTURES INC.	002451769
HEALTHY STRIDE ORTHOTICS INC.	002080881
INDUSTRIAL PARK BODY SHOP INC.	000980485
J. RAMOS & ASSOCIATES INC.	001889693
KING CEDAR INC.	002192690

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SARGO'S WATERFRONT DELI & BISTRO INC.	002177662
SCORESTAT ENTERTAINMENT INCORPORATED	001678584
SHING WAH INVESTMENTS INC.	001113074
T.R.S. & ASSOCIATES LTD.	001079076
THE IMPROVE-IT NETWORK CORPORATION	001655638
THE MEN'S POWER SPA INC.	002063114
YIK'S CONSULTING CORPORATION	001221300
1760266 ONTARIO INC.	001760266
1897968 ONTARIO INC.	001897968
2088648 ONTARIO INC.	002088648
2241080 ONTARIO INC.	002241080
2253148 ONTARIO INC.	002253148
2015-06-15	
AI INTERNATIONAL TRADE COMPANY INC.	001645097
ART BARN PARTNERS INC.	002331694
BEVALCO INC.	002163433
BRIDGET TUTSCHKA MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002229571
CONFLICT MANAGEMENT CONSULTANTS INC.	001056336
DISCO KIDS CORP.	001917034
ERTAN SALGIN LTD.	002194550
GLOBAL GREEN COFFEE BEAN COMPANY INC.	001843731
GREN DEVELOPMENTS INC.	000869731
KRESCENDI INC.	001292623
KREST GROUP INC.	001547136
LOGINOW CONSULTING LTD.	001548640
MCTADMOR HOLDINGS LIMITED	001132872
MYOPIC CORRECTIONS INC.	000910040
NORONT ELECTRICAL SALES INC.	000979094
PINETOO INC.	000897317
R.C.R. DESIGN AIR INCORPORATED	000658270
T & A RESOURCES EXCHANGE LTD.	001686547
1720604 ONTARIO INC.	001720604
1844689 ONTARIO INC.	001844689
1850126 ONTARIO INC.	001850126
2109408 ONTARIO INC.	002109408
2114973 ONTARIO LIMITED	002114973
2221732 ONTARIO INC.	002221732
2265740 ONTARIO INC.	002265740
2015-06-16	
GLOBAL VIALS INCORPORATED	002300330
GREEN ENERGY CAPITAL INC.	001818701
GREENLEAF VENTURES INC.	002299040
TURK'S FURNITURE & APPLIANCES LIMITED	000104668
1818703 ONTARIO INC.	001818703
2368255 ONTARIO INC.	002368255
2015-06-17	
CANCOMM FINANCIAL CORP.	001113857
CHECKMARK SOLUTIONS INC.	002294446
FRED AND OLIVER LIMITED	002346953
GNL MACHINE & TOOL CO. LTD.	000257250
HERMAN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED	001105095
LOANOCRACY INC.	001740060
MORNINGTON INVESTMENTS LIMITED	001307551
PATTERN K2 GP HOLDINGS INC.	002294563
SANDERLING HOMES INC.	000943290
WELCOME HOME ORGANIZING INC.	002397370
1205737 ONTARIO LIMITED	001205737
2241141 ONTARIO INC.	002241141

WILLIAM D. SNELL
Director, Ministry of Government Services
Directeur, Ministère des Services
gouvernementaux

(148-G311)

Ontario Securities Commission

**AMENDMENTS TO
NATIONAL INSTRUMENT 51-102 *CONTINUOUS DISCLOSURE
OBLIGATIONS*, NATIONAL INSTRUMENT 41-101 *GENERAL
PROSPECTUS REQUIREMENTS*
AND
NATIONAL INSTRUMENT 52-110 *AUDIT COMMITTEES***

On June 30, 2015, amendments to the following rules came into force under the *Securities Act*:

- National Instrument 51-102 *Continuous Disclosure Obligations* (NI 51-102),
- National Instrument 41-101 *General Prospectus Requirements* (NI 41-101)
- National Instrument 52-110 *Audit Committees* (NI 52-110).

NI 51-102 sets out continuous and periodic disclosure requirements and exemptions for all issuers, other than investment funds, that are reporting issuers. NI 41-101 sets out prospectus requirements and exemptions that apply to all issuers. NI 52-110 encourages reporting issuers to establish and maintain strong, effective and independent audit committees.

The amendments streamline and tailor disclosure by venture issuers. They address continuous disclosure and governance obligations as well as disclosure for prospectus offerings. In addition, the amendments make conforming and clarifying changes to certain mining disclosure requirements and certain executive compensation disclosure filing deadlines that apply to all issuers.

The full text of the amendments is available in the Ontario Securities Commission's Bulletin starting at (2015) 38 OSCB 5121 and on the Commission's website at <http://www.osc.gov.on.ca>.

(148-G312)



Financial Services Commission of Ontario

Statement of Priorities

July 2015

Message from the Chair and Chief Executive Officer

The Financial Services Commission of Ontario (FSCO) regulates insurance companies, agents and adjusters; pension plans; loan and trust companies operating in Ontario; credit unions and caisses populaires; mortgage brokerages, agents, brokers, and administrators; co-operative corporations in Ontario; and service providers who receive direct payment from auto insurers for certain statutory accident benefits. Established under the Financial Services Commission of Ontario Act, 1997 (FSCO Act), FSCO is accountable to the Minister of Finance.

FSCO's legislative mandate is to provide regulatory services that protect the public interest and enhance public confidence in the sectors it regulates. As an organization, FSCO is committed to being a progressive and fair regulator, working with stakeholders to support a strong financial services industry, and protecting the interests of financial services consumers and pension plan members.

FSCO is governed by a five-member commission, consisting of the Superintendent of Financial Services, a chair, two vice-chairs, and the Director of Arbitrations. The chair and the two vice-chairs of the commission are, by virtue of their office, the chair and vice-chairs of the Financial Services Tribunal (Tribunal).

The Tribunal is an expert independent adjudicative tribunal established under the FSCO Act. The Tribunal hears applications and appeals on regulatory decisions made or proposed by the Superintendent.

This is FSCO's 18th Statement of Priorities, and this year marks the launch of FSCO's 2015-18 Strategic Plan. The statement outlines the strategic plan, priorities, and planned initiatives of FSCO and the Tribunal for the coming year, and highlights FSCO's key accomplishments in the previous year.

Brian Mills
Chief Executive Officer &
Superintendent of Financial Services (Interim)

Florence A. Holden
Chair (Acting)
Financial Services Commission of Ontario
Financial Services Tribunal

Introduction

Each year, FSCO releases a Statement of Priorities ("Statement") outlining its proposed activities. Following is this year's statement, along with highlights of accomplishments from last year.

As an integrated regulator, FSCO undertakes regulatory activities governing the following sectors: insurance industry, pension plans, loan and trust companies, credit unions and caisses populaires, the mortgage brokering sector, health service providers, and co-operative corporations. FSCO uses a consistent and comprehensive risk-based approach to regulating these seven sectors. It gathers market intelligence from the sectors in order to make evidence-based decisions and focus regulatory efforts, thereby delivering regulatory services in an efficient and effective manner.

FSCO's approach to fulfilling its legislated regulatory responsibilities is outlined in greater detail in its Regulatory Framework which is posted on the FSCO website. FSCO also reports back on its core activities through its annual report. In conducting its business, FSCO provides regulatory services to enhance public confidence in the sectors it regulates through a balanced approach to protecting consumer interests and enabling healthy financial services industries.

As a regulatory agency that is accountable to the Minister of Finance, FSCO supports the Ministry of Finance's objective of promoting a dynamic, innovative and growing economy, and managing the fiscal, financial and related regulatory affairs of the province of Ontario.

On December 9, 2014, the 2014 Annual Report of the Office of the Auditor General of Ontario (OAGO) was tabled in the Legislative Assembly of Ontario. Section 3.03, Financial Services Commission of Ontario—Pension Plan and Financial Service Regulatory Oversight, reported on the findings of an OAGO Value for Money audit and set out nine recommendations. FSCO has developed action plans to respond to the recommendations.

In the 2014 Ontario Budget, the government announced it would be undertaking focused mandate reviews of government agencies. The 2014 Ontario Economic Outlook and Fiscal Review announced a review of FSCO's mandate and on March 3, 2015, the government announced an expert panel to conduct the review of the mandates of both FSCO and the Deposit Insurance Corporation of Ontario. FSCO welcomes the mandate review and is ready to work with the government to ensure that its activities and services are aligned with the needs of Ontarians.

FSCO's Core Activities

Regulatory Policy

FSCO advises the government on existing or potential risks and policy issues in its regulated sectors. Policy development results from collaboration and consultations with stakeholders and the public. Effective policy development leads to informed allocation of resources and protection of public interests.

Regulatory Coordination

FSCO plays an important role in coordinating regulatory efforts at a national level. Canadian regulators work together to coordinate activities, share information where necessary, proactively identify emerging trends and risks, look for harmonized approaches, reach consensus around solutions for common problems, and provide solutions and guidance on regulatory matters applicable to multiple jurisdictions across the country.

Coordination minimizes unnecessary duplication, potential delays related to regulatory processes, and regulatory costs through joint projects and resource sharing. FSCO works closely with other regulators, as needed, in order to achieve its legislative mandate.

Licensing and Registration

By law, individuals and businesses require licences or registrations from FSCO in order to conduct certain activities within the regulated sectors. Licensing ensures that only qualified and suitable licensees conduct business. Similarly, pension plans must be registered with FSCO. Licensing and registration allow for supervision of the regulated sectors in order to protect financial services consumers and pension plan members.

Filings and Applications

Once licensed or registered, regulated entities are required, by law, to submit information to FSCO on a regular basis. Certain transactions in the regulated sectors require FSCO's approval, and regulated entities must follow filing and application procedures to obtain approval. FSCO's ability to request information is an effective regulatory tool. The information FSCO gathers at both the entity and aggregate (systemic) levels is used to develop proactive supervisory strategies, including monitoring and compliance activities.

Monitoring and Compliance

Monitoring and compliance are important ongoing supervisory activities. FSCO assesses whether regulated entities follow the law through compliance reviews. In addition to addressing specific cases of non-compliance, FSCO focuses on monitoring the degree of compliance in the regulated sectors as a whole. FSCO takes a risk-based approach to regulation and uses monitoring to track the overall potential negative impact that non-compliance can have on regulatory outcomes.

Enforcement and Intervention

FSCO influences conduct in the regulated sectors through different strategies including, for example: education, partnering with stakeholders, compliance reviews, targeted examinations, intervention, and ultimately enforcement. FSCO employs appropriate enforcement action for entities that fail to comply with the law.

Alignment with Internationally Recognized Core Principles of Supervision

The International Association of Insurance Supervisors and the International Organisation of Pension Supervisors have published core principles for the effective supervision of the insurance and pension sectors. These core principles prescribe the essential elements of a supervisory regime that provide an adequate level of protection for policyholders and pension plan beneficiaries, and promote a financially sound insurance and pension sector. FSCO works to align its regulatory activities with these internationally recognized core principles.

Administration of Special Purpose Funds and Dispute Resolution Services

FSCO's legislative responsibilities also include administering:

- The Motor Vehicle Accident Claims Fund, which is a special purpose fund used to pay claims involving automobile accidents with uninsured motorists and hit-and-run accidents where no insurance is available. The fund provides compensation to people injured in automobile accidents when no automobile insurance exists to respond to the claim.
- The Pension Benefits Guarantee Fund, which provides protection to Ontario members and beneficiaries of privately sponsored single-employer defined benefit pension plans in the event of plan sponsor insolvency.
- Dispute Resolution Services, which mediates and arbitrates disputes between claimants and insurance companies with respect to statutory accident benefits. Following a review of the dispute resolution system, the Ontario government passed legislation that will move dispute resolution services from FSCO to the Ministry of the Attorney General's (MAG) Licence Appeal Tribunal.

FSCO's Strategic Plan

FSCO is guided by its 2015-18 strategic plan and works to implement a vision of being an effective regulatory supervisor that protects the public interest in the financial services marketplace. The plan positions FSCO to remain efficient, effective, and adaptive to changes in the regulatory landscape. In order to deliver on this vision, FSCO will be guided by the following three over-arching goals:

- Be risk-based, proactive, evidence-based, balanced, transparent, service-oriented, and collaborative in its work;
- Further a coordinated national approach to regulatory issues; and
- Be a recognized thought leader in regulatory policy.

In 2015-16, FSCO will focus on eight priority areas:

- Ensure financial services industry compliance with laws and regulations;
- Provide adequate disclosure of information to enable informed decisions by consumers and pension plan members;
- Raise awareness of FSCO's actions in the financial services marketplace;
- Meet or exceed internal performance standards;
- Create common and integrated processes enabled by integrated technology solutions;
- Enhance the collection, use, and sharing of market intelligence;
- Be an agile and adaptable organization; and
- Influence the development of provincial, national, and international regulatory policy.

The 2015 Statement of Priorities provides a snapshot of FSCO objectives over the coming year. FSCO recognizes that the financial services sector is a dynamic and fast-paced environment; in addition to this year's priorities, FSCO will also be prepared to address emerging regulatory needs as they arise.

FSCO Priorities***Ensure financial services industry compliance with laws and regulations***

In the 2015 Ontario Budget, the government committed to strengthening the financial services sector, protecting investors and consumers, and bolstering the stability and efficiency of financial markets. This is achieved through periodic reviews of legislation and regulations, and proactive regulatory improvements that help ensure industry compliance in an evolving marketplace. In the next year, FSCO will be working with the Ministry of Finance to support the implementation of regulatory initiatives and ensure financial services industry compliance.

In 2015-16, FSCO will continue to assist the Ministry of Finance in supporting Parliamentary Assistant Laura Albanese's five-year statutory review of the Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994, and will support the implementation of recommendations from the five-year review of the Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006.

In addition, FSCO will advise and support the Ministry of Finance, as required, on the implementation of pension initiatives such as proposed legislation to allow Pooled Registered Pension Plans, and a new framework for converting or transferring an existing single employer pension plan to a jointly sponsored pension plan.

FSCO will be a key driver in the implementation of the auto insurance reforms announced in the 2015 Ontario Budget aimed at reducing costs and enhancing consumer protection in the auto insurance system. Over the next year, FSCO will work with industry and other system stakeholders to facilitate effective and timely implementation of reform measures.

FSCO is also providing support to the Ministry of Finance and the Ministry of the Attorney General in the work to transfer the dispute resolution system to the Licence Appeal Tribunal, as set out in the Fighting Fraud and Reducing Automobile Insurance Rates Act, 2014.

In 2014, the government amended the Insurance Act to require that long-term disability benefits are to be paid under an insurance contract that is undertaken by a licensed insurer.

Finally, FSCO and Canada's other insurance regulators are working with the Canadian Insurance Services Regulatory Organizations (CISRO) on a harmonized effort to ensure that life insurance agents are financially literate and well-prepared to comply with regulatory laws and regulations. FSCO and other regulators are combining two life insurance agent qualification programs into one standardized qualification program to be implemented across Canada in January 2016.

FSCO will ensure that it delivers the necessary regulatory activities in support of these initiatives, so that regulated entities understand their obligations under the law and are able to comply with them.

Provide adequate disclosure of information to enable informed decisions by consumers and pension plan members

In the financial services industries, it is important that regulated entities provide consumers and pension plan members with access to accurate, relevant, and timely information, so that they are able to make informed decisions about their financial services. FSCO works to support this goal by providing guidance on how regulated entities should provide services to consumers and pension plan members, and by providing consumers and pension plan members with information on the financial services marketplace.

In 2012, FSCO procured consulting services of scientists and medical experts to develop an evidence-based protocol for minor injuries. The new protocol may form the basis of a new Superintendent Minor Injury Guideline and Minor Injury Treatment Protocol. This protocol was among the initiatives referenced in the

2015 Ontario Budget to ensure that insurance coverages reflect the most relevant scientific and medical knowledge on identifying and treating injuries from auto accidents. The protocol could be used by health care providers and insurers when treating minor injuries resulting from automobile accidents, and to ensure that there is an extensive continuum of care based on current scientific and medical evidence. In January 2015, FSCO received the report from the consultants; it is now being reviewed and translated, and will be consulted on later this year.

As financial services consumers and pension plan members increasingly deal with complex products and services, there is also a need to enhance awareness about the financial marketplace. In 2015, FSCO will continue to distribute consumer protection and fraud prevention information and will also provide enhanced information to pension plan members about their plans and their plan performance.

Raise awareness of FSCO's actions in the financial services marketplace

FSCO works to inform stakeholders and consumers about its actions in the regulated sectors and marketplace. FSCO's communication of its regulatory activities and functions supports compliance and consumer protection and education; and it benefits financial services consumers, pension plan members, and regulated entities.

In December 2014, FSCO began to license and regulate health service providers that receive direct payment from auto insurers for specified statutory accident benefits. The new regulatory regime was launched to protect consumers from fraudulent billing practices in the sector and is a component of the government's auto insurance cost and rate reduction strategy. As the sector enters its first year as a regulated area, FSCO will continue to ensure compliance with the law through pro-active communications outreach and supervisory practices.

FSCO will also continue to issue bulletins and news releases to keep stakeholders and consumers up-to-date on its actions, and meet with stakeholders to update them on regulatory developments. The level of awareness of these activities will promote compliance and increased consumer protection in the regulated sectors.

Meet or exceed internal performance standards

FSCO measures success in relation to meeting its overarching mandate of providing regulatory services that protect the public interest and enhance public confidence in the regulated sectors. FSCO's key performance measures include industry compliance levels, consumer and licensee satisfaction, consumer complaint resolutions, and adherence to all FSCO and Ontario Public Service standards. FSCO is examining its key performance measures and will align them with the 2015-18 strategic plan priorities, and establish a framework that ensures FSCO meets or exceeds them.

Create common and integrated processes enabled by integrated technology solutions

To efficiently deliver regulatory activities, FSCO is working on introducing common and integrated processes across the organization. FSCO has concluded an Enterprise Business Architecture Project, from which a capital investment strategy will be advanced to build the technology solutions and establish these processes. In 2014, FSCO's Enterprise Development Project prototyped an automated business solution, including business-wide common components for the service provider regulatory regime. The implementation of these integrated processes and platforms will support more complete data gathering, enhanced information analysis, better internal controls, and improved risk assessments to help bolster consumer protection.

In a separate initiative, FSCO is working with regulators across Canada and the Mortgage Broker Regulators' Council of Canada to introduce a common database to share information on disciplinary decisions and regulatory actions taken against licensed mortgage brokers across Canada. The database will enhance information sharing and coordination among regulators, and allow FSCO to use the information in order to assess cross-jurisdictional activity that poses risks in the Ontario marketplace.

Enhance the collection, use, and sharing of market intelligence

To be a responsive supervisory regulator, it is important for FSCO to have the information it needs to understand changes in how the regulated sectors function and how consumers and pension plan members are treated. FSCO collects market intelligence and uses this information to identify areas that need greater regulatory focus.

FSCO is working to put in place data-sharing agreements with industry organizations and other regulators, and to leverage the appropriate forums for information collection and sharing. FSCO will use the data to support its regulatory decision making, the identification and monitoring of trends and risks in the marketplace, and the provision of specific recommendations to the government on regulatory approaches.

Be an agile and adaptable organization

As an integrated regulator, it is important for FSCO to have the organizational capacity to be flexible and forward-looking in delivering financial services regulation in a changing environment. To do so, FSCO will focus on building internal capacity by implementing a professional staff development program, promoting skill and knowledge transfer, developing succession management plans, and delivering effective staff engagement strategies. This focus on staff development will position FSCO to better provide expert regulatory services that keep pace with an evolving marketplace.

Influence the development of provincial, national, and international regulatory policy

FSCO is part of a broader regulatory environment that includes other federal and provincial regulators, as well as industry and consumer stakeholders from Ontario and around the world. FSCO prioritizes cooperation among regulators, and will continue to play a leadership role in regulatory coordination. FSCO will work with other regulators to promote national approaches and regulatory harmonization where appropriate, share information across jurisdictions, and provide solutions and guidance on regulatory matters across Canada.

As part of this effort, FSCO is a member and host of the following national organizations that promote regulatory coordination and harmonization among provincial authorities responsible for regulating pensions, insurance, and mortgage brokering:

- Canadian Association of Pension Supervisory Authorities (CAPSA);
- Canadian Council of Insurance Regulators (CCIR);
- General Insurance Statistical Agency (GISA); and the
- Mortgage Broker Regulators' Council of Canada (MBRCC).

FSCO is also a member of the Canadian Automobile Insurance Rate Regulators Association (CARR) and the Canadian Insurance Services Regulatory Organizations (CISRO).

These organizations facilitate cooperation among regulators, enhance information sharing, and conduct joint regulatory initiatives. Their work helps ensure consumers benefit from similar levels of protection across Canada, and reduces the regulatory burden for industry participants that are active across provinces.

FSCO will work with other pension regulators through CAPSA to continue efforts to have the CAPSA multi-lateral agreement adopted and implemented by jurisdictions other than Quebec and Ontario, which have already adopted and implemented the agreement. FSCO will also work with other regulators through CAPSA to review pension plan governance guidelines, alternative plan designs, and longevity risk transfer products.

Through CCIR, FSCO will work with Canada's other insurance regulators to implement the international standards for market conduct supervision that were developed by the International Association of Insurance Supervisors. Through CCIR's committee on E-Commerce, FSCO will address issues arising from the growing use of technology, for example, electronic "pink" cards, telematics, claims handling, underwriting and data collection.

FSCO will also work with CCIR to examine the travel insurance industry, assess regulatory arbitrage in segregated funds, and review property insurance policy wording related to natural disaster coverage for consumers.

In the area of auto insurance, FSCO and GISA will continue to improve the harmonized collection and reporting of accurate, timely and relevant data and to support regulators in monitoring and responding to the evolving marketplace.

Through the MBRCC, FSCO will collaborate with other mortgage broker regulators to develop national licensing course standards to ensure that competency requirements are implemented consistently across the provinces. FSCO will also support the MBRCC in the development of a disciplinary database, and the MBRCC's work related to product suitability.

These and other initiatives allow FSCO and other regulators to keep apprised of regulatory and industry developments, and to develop and influence harmonization efforts that improve regulation across the country.

Highlights from 2014-15

FSCO's Initiatives in the Past Year

FSCO launched a licensing regime for health service providers in the auto insurance sector

On December 1, 2014, FSCO launched a licensing system for health service providers providing treatment and assessment services to injured auto insurance claimants. By December 1, 2014, FSCO had processed applications for almost 95 per cent of the top 1200 facilities by market share in the industry. In early 2015, FSCO started on-site compliance examinations of health service providers, who were selected on a random and targeted basis.

Auto Insurance Three-Year Review finalized

FSCO has finalized and transmitted to the Minister of Finance the report on the mandatory, three-year review of Ontario's automobile insurance system. The report was the culmination of in-depth analysis, as well as consumer and stakeholder consultation on the subject of ensuring a stable, sustainable and competitive automobile insurance system. The report will be published on FSCO's website after it is tabled in the legislature.

Usage-based automobile insurance rating plans approved

To date, FSCO has approved usage-based auto insurance programs for 12 insurers representing approximately 35.7 per cent of the Ontario private passenger automobile market. FSCO is continuing to work with several other insurers that have expressed interest in introducing usage-based programs in the near future.

Automobile Insurance Bodily Injury Claim Study completed

The 2014 Automobile Insurance Third Party Liability Bodily Injury Closed Claim Study in Ontario was published on FSCO's website on October 3, 2014. The study analyzed closed claims from selected insurers and gathered data on factors contributing to cost changes. The analysis will help FSCO to evaluate the potential impact of any future changes in the automobile insurance system on bodily injury (tort) claims.

FSCO continued to distribute fraud prevention information via social media

FSCO and the Toronto Police Services continued to host #fraudchat, a weekly Twitter chat on topics related to financial crime and fraud prevention. The program gives people regular access to a police officer and a representative from a financial services regulator to ask questions about scams and fraud prevention.

Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006 Review completed

Since the Ministry of Finance's appointee completed a review in early 2014 of the Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006, FSCO has worked with the Ministry of Finance to implement a number of recommendations from the review – including, reviewing mortgage broker standards of practice to better combat fraud, and raising education standards for brokers and agents.

MBRCC completed national initiatives

FSCO, working together with the other members of MBRCC, has identified common competency and curriculum requirements for mortgage agent and broker licensing courses. These requirements are a first step in the harmonization of licensing courses across jurisdictions. The MBRCC also launched an online tool that provides guidance on licensing requirements that may apply in multi-jurisdictional mortgage brokering transactions.

MBRCC published standardized consumer protection materials for consumers across the country

FSCO worked with the MBRCC to publish Know Your Mortgage Risks & Responsibilities, which educates consumers about the risks and responsibilities associated with a mortgage commitment. The information applies to mortgage consumers across the country.

Life Insurance and Mortgage Broker Product Suitability Reviews completed

FSCO completed product suitability reviews to study ways in which life insurance agents and mortgage brokers and agents make product recommendations and assess the financial literacy of their clients. FSCO's research informed an MBRCC report on the review, which helps regulators across the country better understand mortgage broker activities related to product transactions.

Communication outreach to pension stakeholders undertaken

As a part of FSCO's communication outreach to pension stakeholders, FSCO hosted thirteen meetings with its pension advisory committees and four stakeholder consultation meetings. FSCO also provided guidance to its stakeholders on eight new pension policy positions via the FSCO website.

Risk-based regulatory framework implemented in supervision of pension plans

FSCO continues to implement its risk-based regulation framework in the supervision of pension plans. FSCO completed a pilot program with 141 pension plans to develop a process for conducting the first level of risk assessments.

2014 Report on the Funding of Defined Benefit Plans published

The 2014 Report on the Funding of Defined Benefit Plans in Ontario was published on FSCO's website. The report provides pension stakeholders with up-to-date funding, investment, and actuarial information related to defined benefit pension plans registered in Ontario.

Pension Oversight Section launched

FSCO created a new Pension Oversight Section which will be responsible for risk analysis, data integrity & intelligence, and quality assurance and control of the information received through statutory filings. The section will ensure efficient and effective delivery of pension regulatory services to the industry, and its focus will be on modernizing service delivery through business automation solutions in order to optimize FSCO's deliverables to internal and external pension stakeholders.

Financial Services Tribunal Priorities

The Financial Services Tribunal is an expert adjudicative tribunal established under the FSCO Act. It is comprised of members appointed to the Tribunal on a part-time basis. The Tribunal is charged with hearing applications and appeals from certain decisions made or proposed by the Superintendent, or other authorized persons or entities, under a range of Ontario statutes governing financial services matters including the:

- Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994
- Insurance Act
- Loan and Trust Corporations Act
- Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006
- Pension Benefits Act

The Tribunal has exclusive jurisdiction to determine all questions of fact or law that arise in any proceeding before it; and the authority to create rules for the practices and procedures to be observed. In order to ensure that it is equipped to do so, the Tribunal is focusing on maintaining an expert pool of members, consulting with stakeholders on improvements on its practices and procedures, and updating the practices and procedures as needed. The Tribunal's 2015 priorities are as follows:

Maintain a pool of qualified members to adjudicate hearings

The Tribunal will continue to appoint and train a pool of qualified members in order to ensure that the appropriate expertise is available to hear Tribunal matters. The scope of matters qualifying for an application or appeal to the Tribunal continues to expand, resulting in an increasingly diverse workload for the

Tribunal. The Tribunal Chair will work with the Ministry of Finance and the Public Appointments Secretariat towards the appointment of additional qualified members that will hear Tribunal matters.

To keep pace with legislative changes to the insurance agent and adjuster disciplinary process, the Tribunal will also train its members on the new process for these disciplinary matters. In addition, the Tribunal has established an adjudication training program that is provided to new appointees.

Expand dialogue with members of the legal profession

The Tribunal will continue consultations with the Tribunal's Legal Advisory Committee on matters affecting hearing practices and procedures as necessary, and will receive annual input from the Committee Chair.

Update Tribunal practices and procedures

The Tribunal will review rules, practices and procedures that require revisions as a result of the changes to the insurance agent and adjuster disciplinary process. The Tribunal will also continue to publish annual performance results that measure how well it meets its service standards and will review and revise its performance and service standards as required.

For more information about FSCO

Visit the Subscription Centre on our website to sign up for FSCO's various publications and RSS Feeds. You'll be able to stay up-to-date on the latest information concerning FSCO's regulated sectors and get important sector updates, information and tips sent directly to your preferred email or RSS account.

For more information about FSCO, contact us at:

Telephone: (416) 250-7250
Toll-free: 1-800-668-0128
TTY toll-free: 1-800-387-0584
Email: contactcentre@fSCO.gov.on.ca
Website: www.fSCO.gov.on.ca
Twitter: @FSCOTweets

© Queen's Printer for Ontario, 2015
Ce document est aussi disponible en français.

(148-G313E)



Commission des services financiers de l'Ontario

Énoncé des Priorités

juillet 2015

Message du président du conseil et du président-directeur général

La Commission des services financiers de l'Ontario (CSFO) réglemente les compagnies et les agents d'assurance et les experts en sinistres; les régimes de retraite; les sociétés de prêt et de fiducie exerçant leurs activités en Ontario; les credit unions et les caisses populaires; les courtiers, les agents et les administrateurs d'hypothèques; les coopératives en Ontario; et les fournisseurs de services qui reçoivent des paiements directs des assureurs automobiles pour certaines indemnités d'accident légales. Créée en vertu de la Loi de 1997 sur la Commission des services financiers de l'Ontario (Loi sur la CSFO), la CSFO relève du ministre des Finances.

Le mandat de la CSFO défini par la loi consiste à fournir des services de réglementation afin de protéger l'intérêt public et d'accroître la confiance du public dans les secteurs qu'elle réglemente. La CSFO a pris l'engagement d'être un organisme de réglementation moderne et équitable, qui collabore avec les intervenants afin de soutenir un solide secteur des services financiers et de protéger les intérêts des utilisateurs de services financiers et des participants aux régimes de retraite.

La CSFO est dirigée par une commission composée de cinq membres, soit le surintendant des services financiers, le président du conseil, deux vice-présidents et le directeur des arbitrages. Le président du conseil et les deux vice-présidents de la commission sont, par leurs fonctions, le président du conseil et les vice-présidents du Tribunal des services financiers (TSF).

Le TSF est un tribunal d'arbitrage spécialisé indépendant établi en vertu de la Loi sur la CSFO. Le TSF reçoit les requêtes et les appels relatifs aux décisions rendues ou proposées par le surintendant des services financiers.

Le présent document constitue le 18^e Énoncé des priorités de la CSFO, et celui de cette année marque le lancement du Plan stratégique 2015-2018 de la CSFO. Cet énoncé fait état du plan stratégique, des priorités et des projets prévus de la CSFO et du TSF pour le prochain exercice, et présente un aperçu des principales réalisations de la dernière année.

Brian Mills
Directeur général et
surintendant des services financiers (par intérim)

Florence A. Holden
Présidente du conseil (suppléante)
Commission des services financiers de l'Ontario
Tribunal des services financiers

Introduction

Chaque année, la CSFO publie un énoncé des priorités (l'« énoncé ») dans lequel sont mentionnées les activités envisagées. L'énoncé des priorités qui suit met en relief les défis de cette année, ainsi que les progrès accomplis depuis le dernier exercice.

À titre d'organisme intégré de réglementation, la CSFO entreprend les activités de réglementation qui régissent le secteur de l'assurance, les régimes de retraite, les sociétés de prêt et de fiducie, les credit unions et les caisses populaires, le secteur du courtage hypothécaire, les fournisseurs de services de santé et les coopératives. Pour réglementer ces sept secteurs, la CSFO a recours à une approche axée sur le risque rigoureuse et complète. Elle recueille des renseignements commerciaux sur ces secteurs pour lui permettre de prendre des décisions fondées sur des données probantes et de mieux cibler ses activités de réglementation. Ce faisant, elle peut fournir des services de réglementation efficaces et efficaces.

La démarche adoptée par la CSFO pour respecter ses obligations en matière de réglementation au titre de la loi est décrite en détail dans son cadre réglementaire, accessible sur le site Web de la CSFO. La CSFO présente également ses activités de base dans son rapport annuel. Dans le cadre de ses activités, la CSFO fournit des services de réglementation pour rehausser la confiance du public dans les secteurs qu'elle réglemente grâce à une approche équilibrée qui vise à protéger les intérêts des consommateurs et à favoriser la prospérité des secteurs des services financiers.

À titre d'organisme de réglementation qui relève du ministre des Finances, la CSFO appuie le ministère des Finances dans la quête de son objectif, soit de favoriser le dynamisme, l'innovation et la croissance de l'économie et de gérer le budget, les finances et les affaires réglementaires connexes de la province de l'Ontario.

Le 9 décembre 2014, le Rapport annuel 2014 du Bureau du vérificateur général de l'Ontario (BVGO) a été déposé devant l'Assemblée législative de l'Ontario. L'article 3.03 de ce rapport, Commission des services financiers de l'Ontario — Surveillance réglementaire des régimes de retraite et des services financiers, rend compte des résultats d'une vérification de l'optimisation des ressources du BVGO et comporte neuf recommandations. La CSFO a dressé des plans d'action permettant d'appliquer les recommandations.

Dans le Budget de l'Ontario 2014, le gouvernement a annoncé son intention d'entreprendre des examens ciblés des mandats des organismes gouvernementaux. Dans le document Perspectives économiques et revue financière de 2014, le gouvernement a annoncé un examen du mandat de la CSFO et, le 3 mars 2015, il a annoncé l'établissement d'un comité d'experts ayant comme mission d'examiner les mandats de la CSFO et de la Société ontarienne d'assurance-dépôts. La CSFO applaudit l'examen du mandat et est prête à collaborer avec le gouvernement afin de s'assurer que ses activités et services répondent bien aux besoins des Ontariens.

Activités de base de la CSFO

Politique de réglementation

La CSFO conseille le gouvernement sur les risques réels ou potentiels et les enjeux liés aux politiques qui touchent les secteurs réglementés. L'élaboration des politiques découle de la collaboration et des consultations avec les intervenants et le public. L'élaboration de politiques efficaces permet la répartition efficace des ressources et la protection de l'intérêt public.

Coordination de la réglementation

La CSFO joue un rôle important au chapitre de la coordination des initiatives de réglementation à l'échelle nationale. Les organismes de réglementation canadiens collaborent à la coordination des activités, au partage de l'information en cas de besoin, à la définition proactive des tendances et des risques émergents, à la recherche d'approches harmonisées, à l'établissement de consensus autour de solutions à des problèmes communs, de même qu'à l'élaboration de solutions et d'orientations en matière de réglementation applicables à divers territoires de compétence partout au pays.

La coordination permet de réduire les chevauchements inutiles, les éventuels retards liés aux processus de réglementation et les coûts réglementaires grâce à des projets conjoints et au partage des ressources. La CSFO travaille en étroite collaboration avec d'autres organismes de réglementation, au besoin, afin de s'acquitter du mandat que lui confère la loi.

Délivrance de permis et enregistrement

La loi exige que les particuliers et les sociétés obtiennent un permis ou un agrément auprès de la CSFO pour exercer certaines activités dans les secteurs réglementés. Ce mécanisme de délivrance de permis permet de s'assurer que seules des personnes compétentes et titulaires d'un permis soient autorisées à exercer des activités. De même, les régimes de retraite doivent être enregistrés auprès de la CSFO. Les permis et l'enregistrement favorisent le contrôle des secteurs réglementés afin de protéger les consommateurs des services financiers et les participants des régimes de retraite.

Dépôts de documents et demandes

Une fois autorisées ou enregistrées, les entités réglementées sont tenues par la loi de fournir régulièrement des renseignements à la CSFO. Certaines opérations dans les secteurs réglementés exigent l'approbation de la CSFO, et les entités réglementées doivent suivre des procédures de dépôt de documents et de demande pour obtenir cette approbation. La capacité de la CSFO à demander des renseignements constitue un outil de réglementation efficace. Les renseignements que recueille la CSFO au niveau de l'entité et au niveau global (systémique) servent à mettre au point des stratégies de supervision proactives, comprenant des activités de surveillance et de conformité.

Surveillance et conformité

La surveillance et la conformité sont d'importantes activités de contrôle quotidien. La CSFO détermine si les entités réglementées respectent la loi au moyen de vérifications de la conformité. En plus de s'attaquer à des cas précis de non-conformité, la CSFO se concentre sur la surveillance de la conformité dans l'ensemble des secteurs réglementés. La CSFO applique une approche fondée sur le risque à l'égard de la réglementation et a recours à la surveillance pour suivre l'incidence négative potentielle qu'ont les cas de non-conformité sur les résultats en matière de réglementation.

Application de la loi et intervention

La CSFO influe sur la conduite des secteurs réglementés au moyen de différentes stratégies, dont l'éducation, le partenariat avec les intervenants, les vérifications de conformité, des examens ciblés, l'intervention et, en dernier recours, l'application de la loi. La CSFO prend les mesures d'application de la loi appropriées à l'égard des entités qui ne se conforment pas à la loi.

Harmonisation avec les principes de base en matière de surveillance internationalement acceptés

L'Association internationale des contrôleurs d'assurance et l'International Organisation of Pension Supervisors (organisation internationale des surveillants de régimes de retraite) ont publié des principes de base pour une surveillance efficace des secteurs de l'assurance et des régimes de retraite. Ces principes de base prescrivent les éléments essentiels d'une autorité de surveillance qui procurent un niveau de protection adéquat aux titulaires de polices et aux bénéficiaires

de régimes de retraite, et favorisent la solidité financière des secteurs de l'assurance et des régimes de retraite. La CSFO s'efforce d'harmoniser ses activités réglementaires avec ces principes de base internationalement acceptés.

Administration des fonds à vocation spéciale et services de règlement des différends

Les responsabilités de la CSFO prévues par la loi comprennent également l'administration des volets suivants :

- Le Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles, qui est un fonds spécial utilisé pour payer les demandes d'indemnité pour des accidents qui mettent en cause des automobilistes non assurés et des accidents avec délit de fuite pour lesquels aucune assurance n'est disponible. Il prévoit l'indemnisation des personnes blessées dans un accident de la route, en l'absence d'une assurance automobile pouvant répondre à la demande d'indemnisation.
- Le Fonds de garantie des prestations de retraite, qui protège les participants et bénéficiaires ontariens de régimes de retraite privés à prestations définies offerts par un employeur unique, en cas d'insolvabilité du promoteur du régime.
- Le Groupe de règlement des différends offre des services de médiation et d'arbitrage des différends entre les demandeurs et les compagnies d'assurance par rapport aux indemnités d'accident prévues par la loi. Au terme d'un examen du système de règlement des différends, le gouvernement de l'Ontario a adopté une loi qui aura pour effet de transférer les services de règlement des différends de la CSFO au Tribunal d'appel en matière de permis du ministère du Procureur général.

Plan stratégique de la CSFO

S'appuyant sur son plan stratégique 2015-2018, la CSFO entend concrétiser sa vision d'être un surveillant réglementaire efficace qui protège l'intérêt public sur le marché des services financiers. Le plan procure à la CSFO les outils dont elle a besoin pour demeurer efficace, efficace et souple face aux changements qui se produisent dans le secteur de la réglementation. Pour concrétiser sa vision, la CSFO se laissera guider par les trois objectifs fondamentaux suivants:

- Dans l'exercice de ses activités, se fonder sur le risque, faire preuve d'initiative, s'appuyer sur les faits, rechercher l'équilibre, faire preuve de transparence, être axée sur le service et collaborer;
- Favoriser l'adoption d'une approche nationale concertée à l'égard des problèmes de réglementation;
- Être reconnue comme un chef de file éclairé en matière de politique de réglementation.

En 2015-2016, la CSFO mettra l'accent sur huit aspects prioritaires:

- Assurer la conformité du secteur des services financiers aux lois et règlements;
- Favoriser une divulgation adéquate de l'information afin de permettre la prise de décisions éclairées par les consommateurs et les participants aux régimes de retraite;
- Faire connaître les interventions de la CSFO sur le marché des services financiers;
- Satisfaire aux normes internes en matière de rendement, ou les excéder;
- Créer des processus communs et intégrés grâce aux solutions de technologie intégrée;
- Améliorer la collecte, l'utilisation et le partage de renseignements sur le marché;
- Être une organisation souple et agile;
- Influencer sur la conception des politiques de réglementation provinciales, nationales et internationales.

L'Énoncé des priorités pour 2015 procure un instantané des objectifs de la CSFO pour le prochain exercice. Consciente du dynamisme et de l'évolution rapide du secteur des services financiers, la CSFO sera prête à répondre aux nouveaux besoins qui pourraient se présenter en matière de réglementation, en plus des priorités établies pour cette année.

Priorités de la CSFO

Assurer la conformité du secteur des services financiers aux lois et règlements

Dans le Budget de l'Ontario 2015, le gouvernement s'est engagé à renforcer le secteur des services financiers, à protéger les investisseurs et les consommateurs et à rehausser la stabilité et l'efficacité des marchés des capitaux. Pour ce faire, les lois et règlements sont assujettis à des examens périodiques et des améliorations sont effectuées aux règlements de façon proactive afin de favoriser la conformité du secteur dans un marché en constante évolution. Au cours du prochain exercice, la CSFO travaillera de concert avec le ministère des Finances afin d'appuyer la mise en œuvre d'initiatives de réglementation et d'assurer la conformité du secteur des services financiers.

En 2015-2016, la CSFO continuera d'aider le ministère des Finances et appuiera l'examen quinquennal de la Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions, dirigé par l'adjointe parlementaire, Laura Albanese, et appuiera la mise en œuvre des recommandations découlant de l'examen quinquennal de la Loi de 2006 sur les maisons de courtage d'hypothèques, les prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques.

Par ailleurs, la CSFO offrira conseils et soutien au ministère des Finances, au besoin, quant à la mise en œuvre de projets liés aux régimes de retraite, notamment en ce qui a trait au projet de loi autorisant les régimes de pension agréés collectifs et au nouveau cadre permettant la conversion d'un régime de retraite à employeur unique en un régime de retraite conjoint ou le transfert vers un régime de retraite conjoint.

La CSFO sera l'un des principaux moteurs dans la mise en œuvre des réformes de l'assurance-automobile annoncées dans le Budget de l'Ontario de 2015, qui visent à réduire les coûts et à améliorer la protection des consommateurs dans le régime d'assurance-automobile. Au cours du prochain exercice, la CSFO travaillera avec les intervenants du secteur et du régime afin de faciliter une mise en œuvre efficace et en temps opportun des réformes.

La CSFO appuie également le ministère des Finances et le ministère du Procureur général dans les travaux visant le transfert du Système de règlement des différends au Tribunal d'appel en matière de permis, tel qu'il est prescrit par la Loi de 2014 de lutte contre la fraude et de réduction des taux d'assurance-automobile.

En 2014, le gouvernement a modifié la Loi sur les assurances de manière à exiger que les indemnités d'assurance invalidité de longue durée soient versées aux termes d'un contrat d'assurance établi par un assureur agréé.

Enfin, la CSFO et d'autres organismes de réglementation du Canada travaillent en concertation avec les Organismes canadiens de réglementation en assurance (OCRA) en vue de s'assurer que les agents d'assurance vie disposent des compétences nécessaires dans le secteur financier et sont bien préparés à se conformer aux lois et règlements. La CSFO et d'autres organismes de réglementation ont entrepris de fusionner deux programmes de formation d'agent d'assurance vie en un seul programme normalisé qui sera instauré à l'échelle du Canada en janvier 2016.

La CSFO s'assurera qu'elle livre les activités de réglementation nécessaires pour soutenir ces initiatives, de sorte que les entités réglementées comprennent leurs obligations en vertu de la loi et qu'elles soient en mesure de s'y conformer.

Favoriser une divulgation adéquate de l'information pour permettre aux consommateurs et aux participants aux régimes de retraite de prendre des décisions éclairées

Dans le secteur des services financiers, il est important que les entités réglementées donnent aux consommateurs et aux participants aux régimes de retraite accès à des renseignements exacts, pertinents et opportuns pour qu'ils puissent prendre des décisions avisées au sujet des services financiers qui leur sont proposés. La CSFO travaille à la réalisation de cet objectif en offrant des orientations quant à la façon dont les entités réglementées doivent fournir les services aux consommateurs et aux participants aux régimes de retraite, et en fournissant aux consommateurs et aux participants aux régimes de retraite des renseignements sur le marché des services financiers.

En 2012, la CSFO a retenu les services de consultation de scientifiques et de spécialistes en médecine afin d'élaborer un protocole fondé sur les preuves pour traiter les blessures légères. Le nouveau protocole pourrait constituer la base d'une nouvelle Ligne directrice du surintendant sur les blessures légères et d'un nouveau Protocole de traitement des blessures légères. Ce protocole fait partie des initiatives annoncées dans le Budget de l'Ontario de 2015 pour faire en sorte que les protections d'assurance reflètent les connaissances scientifiques et techniques le plus pertinentes sur la manière de déterminer et de traiter les blessures résultant d'un accident de véhicule automobile. Le protocole pourrait être utilisé par les fournisseurs de soins de santé et les assureurs dans le cadre du traitement de blessures légères consécutives à un accident d'automobile et pour assurer la prestation d'une série étendue de soins en fonction des preuves scientifiques et médicales courantes. En janvier 2015, la CSFO a reçu le rapport des consultants; celui-ci est en cours d'examen et de traduction et pourra être consulté plus tard au cours de l'exercice.

Parce que les consommateurs de services financiers et les participants aux régimes de retraite sont de plus en plus exposés à des produits et services complexes, il est également nécessaire de mieux leur faire connaître le marché financier. En 2015, la CSFO continuera de distribuer des renseignements sur la protection des consommateurs et la prévention des fraudes, et fournira également aux participants aux régimes de retraite des renseignements améliorés sur leur régime et le rendement de ce dernier.

Faire connaître les interventions de la CSFO sur le marché des services financiers

La CSFO s'affaire à informer les intervenants et les consommateurs sur les actions qu'elle mène au sein des secteurs et du marché réglementés. La communication de ses activités de réglementation et de ses missions favorise la conformité ainsi que la protection et l'éducation des consommateurs, et profite aux consommateurs de services financiers, aux participants aux régimes de retraite et aux entités réglementées.

En décembre 2014, la CSFO a commencé à délivrer des permis aux fournisseurs de soins santé qui reçoivent des paiements directs des assureurs automobiles pour certaines indemnités d'accident légales, et à réglementer ces fournisseurs. Le nouveau cadre réglementaire, qui s'inscrit dans la stratégie de réduction des tarifs d'assurance automobile du gouvernement, a été instauré dans le but de protéger les consommateurs contre les pratiques de facturation frauduleuses qui ont lieu dans le secteur. Alors que le secteur en est à sa première année à titre de domaine réglementé, la CSFO continuera d'assurer la conformité à la loi au moyen de communications proactives et de pratiques de surveillance.

La CSFO continuera également de publier des bulletins et des communiqués de presse afin de tenir informés les intervenants et les consommateurs au sujet de ses interventions et de rencontrer les intervenants pour leur communiquer les derniers développements en matière de réglementation. La notoriété de ces activités favorisera la conformité et une protection accrue des consommateurs au sein des secteurs réglementés.

Satisfaire aux normes internes en matière de rendement, ou les excéder

La CSFO mesure sa réussite en fonction de sa capacité de réaliser son mandat global, lequel consiste à offrir des services de réglementation dans le but de protéger l'intérêt public et d'accroître la confiance de la population envers les secteurs réglementés. Au nombre des principales mesures de rendement de la CSFO, notons le niveau de conformité du secteur, la satisfaction des consommateurs et des titulaires de licence, le règlement des plaintes des consommateurs et le respect de toutes les normes de la CSFO et de la Fonction publique de l'Ontario. La CSFO a entrepris d'examiner ses principales mesures de rendement. Elle compte les harmoniser avec les priorités établies dans le plan stratégique de 2015-2018 et créer un cadre qui lui permettra de les atteindre ou les dépasser.

Créer des processus communs et intégrés grâce aux solutions de technologie intégrée

Afin de pouvoir exercer efficacement ses activités de réglementation, la CSFO s'affaire à instaurer des processus communs et intégrés au sein de l'organisation. La CSFO a réalisé un projet d'architecture administrative d'entreprise à partir duquel sera mise en œuvre une stratégie de dépenses en immobilisations visant à concevoir les solutions technologiques et à établir ces processus. En 2014, le Projet de développement d'un système commun de la CSFO a accouché d'un modèle de solution d'affaire automatisée, y compris des éléments communs à l'ensemble de l'organisation en vue du cadre de réglementation des

fournisseurs de services. L'instauration de ces processus et plates-formes intégrés permettra de recueillir des données plus complètes, de parfaire l'analyse des renseignements, de hausser la qualité des mécanismes de contrôle interne et d'améliorer les évaluations des risques de façon à accroître la protection des consommateurs.

Dans le cadre d'un projet distinct, la CSFO travaille de concert avec des organismes de réglementation de partout au Canada et le Conseil canadien des autorités de réglementation des courtiers hypothécaires à l'établissement d'une base de données commune qui permettra de partager des renseignements sur les décisions disciplinaires et les mesures réglementaires prises à l'encontre de courtiers hypothécaires agréés au Canada. Cette base de données améliorera le partage et la coordination des renseignements parmi les organismes de réglementation et permettra à la CSFO d'utiliser ces renseignements pour évaluer l'activité pangouvernementale qui pose des risques sur le marché de l'Ontario.

Améliorer la collecte, l'utilisation et le partage de renseignements sur le marché

Pour être un organisme de réglementation et de surveillance réceptif, il est important que la CSFO possède l'information dont elle a besoin pour comprendre les changements au chapitre du fonctionnement des secteurs réglementés et le traitement des consommateurs et des participants aux régimes de retraite. La CSFO recueille des renseignements sur le marché et utilise cette information pour cerner les aspects qui nécessitent une plus grande attention sur le plan de la réglementation.

La CSFO s'affaire à mettre en place des ententes de partage de données avec les organismes du secteur et d'autres organismes de réglementation et à tirer parti des tribunes appropriées pour la collecte et le partage de renseignements. La CSFO utilisera ces données pour étayer sa prise de décisions réglementaires, cerner et surveiller les tendances et les risques sur le marché et fournir au gouvernement des recommandations particulières sur les modes de réglementation.

Être une organisation souple et agile

À titre d'organisme de réglementation intégré, la CSFO doit impérativement posséder la capacité organisationnelle nécessaire pour faire preuve de souplesse et d'avant-gardisme dans l'établissement de la réglementation visant le secteur en constante évolution des services financiers. Pour ce faire, la CSFO s'appliquera principalement à acquérir une capacité interne en mettant en œuvre un programme de perfectionnement professionnel du personnel, en favorisant le transfert des compétences et connaissances, en élaborant des plans de gestion de la relève et en exécutant des stratégies efficaces de mobilisation du personnel. L'importance ainsi accordée au perfectionnement du personnel permettra à la CSFO de se positionner de manière à offrir des services de réglementation spécialisés améliorés qui évoluent au rythme du marché.

Influer sur la conception des politiques de réglementation provinciales, nationales et internationales

La CSFO fait partie d'un vaste secteur réglementaire qui englobe d'autres organismes de réglementation fédéraux et provinciaux ainsi que des intervenants des industries et des consommateurs de l'Ontario et de partout ailleurs dans le monde. La CSFO accorde une grande importance à la collaboration entre les organismes de réglementation et continue de jouer un rôle de chef de file en matière de coordination de la réglementation. La CSFO travaillera de concert avec d'autres organismes de réglementation en vue de promouvoir des méthodes nationales et une harmonisation de la réglementation, le cas échéant, de partager des renseignements entre territoires de compétence et de fournir des solutions et des orientations sur des questions de réglementation au Canada.

Dans le cadre de ce projet, la CSFO est à la fois membre et hôte des organismes nationaux suivants qui font la promotion de la coordination et l'harmonisation de la réglementation entre les autorités provinciales responsables de la réglementation des régimes de retraite, des assurances et du courtage hypothécaire :

- Association canadienne des organismes de contrôle des régimes de retraite (ACOR);
- Conseil canadien des responsables de la réglementation d'assurance (CCRRA);
- Agence statistique d'assurance générale (ASAG); et
- Conseil canadien des autorités de réglementation des courtiers hypothécaires (CCARCH).

La CSFO est aussi membre de la Canadian Automobile Insurance Rate Regulators Association (CARR) et des Organismes canadiens de réglementation en assurance (OCRA).

Ces organisations facilitent la collaboration entre organismes de réglementation, améliorent le partage de renseignements et mènent des projets conjoints liés à la réglementation. Leurs travaux permettent aux consommateurs de partout au Canada de bénéficier de niveaux de protection similaires et contribuent à réduire le fardeau réglementaire des participants au secteur qui exercent leurs activités dans plusieurs provinces.

Par l'entremise de l'ACOR, la CSFO travaillera avec d'autres organismes de réglementation afin de faire adopter et de mettre en œuvre l'accord multilatéral de l'ACOR par des territoires autres que ceux du Québec et de l'Ontario, qui l'ont déjà adopté et mis en œuvre. La CSFO travaillera également avec d'autres organismes de réglementation par l'entremise de l'ACOR en vue d'examiner les lignes directrices relatives à la gouvernance des régimes de retraite, les différents modèles de régimes et les produits de transfert du risque de longévité.

Par l'entremise du CCRRA, la CSFO travaillera avec les autres organismes de réglementation de l'assurance du Canada en vue de mettre en œuvre les normes internationales de surveillance des pratiques de l'industrie qui ont été conçues par l'Association internationale des contrôleurs d'assurance. Par l'intermédiaire du comité sur le commerce électronique du CCRRA, la CSFO traitera des problèmes découlant de l'usage accru de la technologie, comme les feuillets roses électroniques pour les automobiles, la télématique, le traitement des demandes d'indemnités, la tarification et la collecte de renseignements.

La CSFO travaillera également avec le CCRRA en vue d'examiner le secteur de l'assurance voyage, d'évaluer l'arbitrage réglementaire pour les fonds distincts et de réviser le libellé des contrats d'assurance de biens concernant la protection contre les catastrophes naturelles.

Dans le secteur de l'assurance automobile, la CSFO et l'ASAG continueront d'améliorer la collecte et la déclaration harmonisées de données exactes, opportunes et pertinentes et d'aider les organismes de réglementation à surveiller un marché en constante évolution et à répondre à ses besoins.

Par l'entremise du CCARCH, la CSFO collaborera avec d'autres organismes de réglementation du secteur du courtage hypothécaire en vue de mettre au point des normes nationales pour les cours d'agrément afin de s'assurer que les exigences en matière de compétences sont mises en application uniformément d'une province à l'autre. La CSFO offrira également son soutien au CCARCH pour la conception d'une base de données sur les mesures disciplinaires et appuiera ses travaux portant sur le caractère adéquat des produits.

Ces projets, entre autres, permettent à la CSFO et à d'autres organismes de réglementation de demeurer au fait de l'évolution de la réglementation et des secteurs, et de définir et d'influencer les travaux d'harmonisation qui améliorent la réglementation au pays.

Faits saillants de 2014-2015

Initiatives menées par la CSFO l'année dernière

La CSFO a instauré un régime de délivrance de permis à l'intention des fournisseurs de soins de santé dans le secteur de l'assurance automobile

Le 1^{er} décembre 2014, la CSFO a instauré un système de délivrance de permis à l'intention des fournisseurs de soins de santé qui offrent des traitements et des services d'évaluation aux personnes blessées qui présentent une demande de règlement d'assurance automobile. Au 1^{er} décembre 2014, la CSFO avait traité les demandes de près de 95 pour cent des 1 200 établissements les plus importants de l'industrie en termes de part de marché. Au début de 2015, la CSFO a commencé à effectuer sur place des examens de conformité des fournisseurs de services de santé, qui étaient sélectionnés de façon aléatoire et ciblée.

Fin de l'examen triennal de l'assurance automobile

La CSFO a terminé l'examen triennal obligatoire du régime d'assurance automobile de l'Ontario et a transmis son rapport au ministère des Finances. Le rapport est l'aboutissement d'une analyse en profondeur ainsi que d'une consultation auprès des consommateurs et des intervenants sur les moyens d'assurer la stabilité, la durabilité et la compétitivité du régime d'assurance automobile. Le rapport sera publié sur le site Web de la CSFO après son dépôt devant l'assemblée législative.

Approbation des programmes de tarifs d'assurance automobile fondés sur l'usage

À ce jour, la CSFO a approuvé les programmes d'assurance automobile fondés sur l'usage de 12 assureurs représentant environ 35,7 pour cent du marché de l'assurance automobile de tourisme de l'Ontario. La CSFO continue de collaborer avec plusieurs autres assureurs qui ont manifesté leur intérêt pour l'instauration prochaine d'un programme d'assurance automobile fondé sur l'usage.

Fin de l'étude des dossiers de demande d'indemnisation pour lésions corporelles au titre de l'assurance automobile

Le document « Garantie Responsabilité civile–Lésions corporelles de l'assurance automobile–Étude 2014 des dossiers de demande d'indemnisation fermés en Ontario » a été publié sur le site Web de la CSFO le 3 octobre 2014. L'étude a permis d'analyser les demandes d'indemnisation fermées de certains assureurs et de recueillir des données sur les facteurs qui contribuent à l'évolution des coûts. Cette analyse aidera la CSFO à évaluer l'incidence éventuelle que pourrait avoir tout changement futur dans le système d'assurance automobile sur les demandes de règlement pour lésions corporelles (délit civil).

Poursuite par la CSFO de la distribution des renseignements sur la prévention de la fraude par l'entremise des médias sociaux

La CSFO et les services de police de Toronto ont continué d'héberger #fraudchat, une activité de clavardage Twitter hebdomadaire sur des sujets liés à la prévention du crime et de la fraude dans le secteur des services financiers. Le programme permet à la population de poser régulièrement des questions sur les arnaques et la prévention de la fraude à un agent de police ou un représentant d'un organisme de réglementation des services financiers.

Examen terminé de la Loi de 2006 sur les maisons de courtage d'hypothèques, les prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques

Depuis que la personne désignée par le ministère des Finances a terminé, au début de 2014, un examen de la Loi de 2006 sur les maisons de courtage d'hypothèques, les prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques, la CSFO a travaillé avec le ministère des Finances à la mise en œuvre d'un certain nombre de recommandations formulées dans le cadre de l'examen. Notons entre autres l'examen des normes de pratique des courtiers hypothécaires afin de mieux combattre la fraude, et le relèvement des normes de formation visant les courtiers et agents.

Activités nationales accomplies par le CCARCH

La CSFO, en collaboration avec d'autres membres du CCARCH, a établi des exigences communes en matière de compétences et de programme de formation pour les cours débouchant sur l'agrément des agents et courtiers hypothécaires. Ces exigences constituent une première étape vers l'harmonisation des cours d'agrément dans les différents territoires. Le CCARCH a également lancé un outil en ligne qui permet d'obtenir des lignes directrices sur les exigences d'agrément qui peuvent s'appliquer aux opérations de courtage hypothécaire touchant plusieurs territoires de compétence.

Publication par le CCARCH de documents normalisés sur la protection des consommateurs à l'intention des consommateurs de partout au pays

La CSFO a collaboré avec le CCARCH à la publication du document Connaître vos risques et responsabilités hypothécaires, qui vise à sensibiliser les consommateurs aux risques et responsabilités inhérents à un engagement hypothécaire. L'information s'applique aux consommateurs de produits hypothécaires de partout au pays.

Achèvement des examens du caractère adéquat des produits d'assurance vie et des produits hypothécaires offerts par les courtiers

La CSFO a terminé ses examens du caractère adéquat des produits qui visaient à étudier les moyens que préconisent les agents d'assurance vie et les courtiers et agents en hypothèques pour recommander des produits à leurs clients et évaluer leurs connaissances financières. La recherche réalisée par la CSFO a donné lieu à un rapport du CCARCH au sujet de l'examen, qui aide les organismes de réglementation du pays à mieux comprendre les activités des courtiers hypothécaires se rapportant aux transactions de produits.

Communication avec les intervenants du secteur des régimes de retraite

Dans le cadre de ses activités de communication avec les intervenants du secteur des régimes de retraite, la CSFO a organisé 13 rencontres avec ses comités consultatifs sur les régimes de retraite et quatre rencontres de consultation avec les intervenants. Sur son site Web, la CSFO a également fourni à ses intervenants des directives sur huit nouvelles positions en matière de politique sur les régimes de retraite.

Mise en œuvre du cadre de réglementation fondée sur le risque aux fins de la surveillance des régimes de retraite

La CSFO continue de mettre en œuvre son cadre de réglementation fondée sur le risque aux fins de la surveillance des régimes de retraite. La CSFO a terminé un programme pilote, portant sur 141 régimes de retraite, qu'elle menait dans le but de concevoir un processus permettant d'effectuer les évaluations de risque de premier niveau.

Publication du Rapport 2014 sur le financement des régimes de retraite à prestations déterminées

Le Rapport 2014 sur le financement des régimes de retraite à prestations déterminées en Ontario a été publié sur le site Web de la CSFO. Ce rapport fournit aux intervenants du secteur des régimes de retraite des renseignements à jour sur la capitalisation, les placements et les évaluations actuarielles des régimes de retraite à prestations déterminées enregistrés en Ontario.

Lancement de la section Supervision des régimes de retraite

La CSFO a créé une nouvelle section baptisée Supervision des régimes de retraite qui sera responsable de l'analyse des risques, de l'intégrité des données et des renseignements ainsi que de l'assurance de la qualité et du contrôle des renseignements reçus dans le cadre des documents exigés par la loi. Cette section veillera à la prestation efficiente et efficace des services de réglementation au secteur des régimes de retraite. Elle s'affaira principalement à moderniser la prestation des services au moyen de solutions automatisées permettant d'optimiser la livraison des éléments de projet de la CSFO aux intervenants internes et externes du secteur des régimes de retraite.

Les priorités du Tribunal des services financiers

Le Tribunal des services financiers (TSF) est un tribunal d'arbitrage spécialisé établi en vertu de la Loi sur la CSFO. Il est composé de membres nommés qui exercent leurs fonctions à temps partiel. Le TSF est chargé d'entendre les requêtes et les appels relatifs à des décisions rendues ou proposées par le surintendant ou par d'autres personnes ou entités autorisées en vertu de diverses lois de l'Ontario régissant les questions liées aux services financiers, dont les suivantes :

- Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions
- Loi sur les assurances
- Loi sur les sociétés de prêt et de fiducie
- Loi de 2006 sur les maisons de courtage d'hypothèques, les prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques
- Loi sur les régimes de retraite

Le TSF possède la compétence exclusive pour déterminer toutes les questions de fait ou de loi qui se présentent dans toute affaire dont il est saisi et pour créer les règles applicables aux pratiques et procédures à observer. Pour s'assurer qu'il dispose des outils nécessaires pour ce faire, le TSF s'applique à maintenir en place un groupe de membres spécialisés, à consulter les intervenants sur les moyens d'améliorer ses pratiques et procédures, et à mettre à jour ces pratiques et procédures au besoin. Voici les priorités du TSF pour 2015 :

Maintenir en place un groupe de membres compétents pour rendre des jugements.

Le TSF continuera de nommer et de former un groupe de membres possédant les compétences nécessaires pour entendre les affaires dont est saisi le TSF. La portée des questions pouvant faire l'objet d'une requête ou d'un appel auprès du TSF s'est considérablement élargie ces dernières années, ce qui s'est traduit par une diversité accrue de la charge de travail du TSF. Le président du conseil du TSF travaillera de concert avec le ministère des Finances et le Secrétariat des nominations en vue de nommer d'autres membres compétents qui entendront les affaires du TSF.

Pour suivre le rythme des modifications législatives touchant le processus disciplinaire des agents d'assurance et des experts en sinistres, le TSF offrira également à ses membres une formation sur le nouveau processus applicable à ces questions de discipline. De plus, le TSF a établi un programme de formation en matière d'arbitrage qui est offert aux membres nouvellement nommés.

Accroître le dialogue avec les spécialistes du droit

Le TSF poursuivra ses consultations auprès du Comité consultatif juridique du TSF sur les questions touchant les pratiques et les procédures relatives aux audiences, au besoin, et acceptera les observations annuelles du président du comité.

Revoir les pratiques et procédures du TSF

Le TSF examinera les règles, pratiques et procédures qui doivent faire l'objet de révisions en conséquence des modifications apportées au processus disciplinaire touchant les agents d'assurance et les experts en sinistres. Le TSF continuera également de publier ses résultats annuels en matière de rendement, qui constituent une mesure de sa capacité à observer ses normes de service, et examinera et révisera au besoin ses normes de rendement et de service.

Pour en savoir plus sur la CSFO

Visitez le Centre d'abonnement sur notre site Web pour vous abonner aux publications et aux fils RSS de la CSFO. Vous serez informés des dernières nouvelles concernant les secteurs réglementés par la CSFO. Vous recevrez également d'importantes mises à jour sectorielles, ainsi que des renseignements et des conseils, directement dans votre compte de courriel.

Pour en savoir plus sur la CSFO, communiquez avec nous:

Téléphone : 416-250-7250
Sans frais : 1-800-668-0128
ATS sans frais : 1-800-387-0584
Courriel : contactcentre@fscs.gov.on.ca
Site Web : www.fscs.gov.on.ca
Twitter : @CSFOTweets

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2015.
This document is available in English.

(148-G313F)

**Applications to Provincial
Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement provincial —
Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N

**Corporation Notices
Avis relatifs aux compagnies**

NOTICE TO CREDITORS, HEIRS AND OTHERS

In the estate of GWENDOLYN (GWEN) MUNRO, deceased. All persons having claims as creditors and heirs against the estate of the above-mentioned, late of the City of Hamilton, in the Province of Ontario, deceased on the 29th day of October, 2013, are required to file proof of the same with the Estate Trustee on or before the 29th day of October, 2015. After that date the Estate will be distributed with regard only to the claims of which the Estate Trustee shall then have notice; and the Estate Trustee will not be liable to any person of whose claim they shall not then have notice.

Heirs may include children, or adult issue of GARY REGINALD ENSTON, date of birth, March 17, 1948, a named beneficiary in the will of Gwendolyn Munro, deceased September 8, 2002.

DATED this 2nd day of May, 2015.

KENNETH A. ENSTON
Estate Trustee
119 Norton Avenue
Toronto, ON
M2N 4A7
Tel: 416-226-9881
email: enstonk@gmail.com

(148-P137)

SGI CANADA INSURANCE SERVICES LTD.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that SGI CANADA Insurance Services Ltd, with its Head Office in Regina, Saskatchewan, is applying to amend its license under *The Insurance Act* of Ontario by the addition of the following classes of insurance: Automobile.

DATED at Regina, Saskatchewan, this 8th day of June, 2015.

DON THOMPSON
Vice President—Product Management

(148-P196) 25, 26, 27

**Sale of Land for Tax Arrears
By Public Tender
Ventes de terrains par appel d'offres
pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**TOWNSHIP OF DAWSON AND
TOWNSHIP OF LAKE OF THE WOODS**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time August 10 2015, at 211 4th Street Rainy River ON.

Description of Land(s):

Township of Dawson

1. N ½ of N ½ of SE ¼ Sec 8 PL SM75 PIN 56058-0383

Minimum Tender Amount: **\$1,045.27**

2. NE ¼ of NW ¼ Sec 20 PL SM75 PIN 56058-0069

Minimum Tender Amount: **\$877.74**

3. SE ¼ Sec 22 PL SM 75 PIN 56058-0077

Minimum Tender Amount: **\$964.60**

4. Lt 1 PL M 96 PIN 56055-0651

Minimum Tender Amount: **\$820.97**

Township of Lake of the Woods

5. Pt of SE ¼ of S ½ Lt 7 Con 5 Tovell PIN 56061-0144

Minimum Tender Amount: **\$1,183.79**

6. Pt Lt 12 Con 2 Morson PIN 56062-0219

Minimum Tender Amount: **\$1,154.03**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact: check the website dawsontownship.weebly.com or lakeofthewoods.ca under Tax Sale tab and the public notices tab for forms and further information. Make sure you use the correct Township name in the tender and on the deposit cheques.

PATRICK W GILES
Clerk, Treasurer
Township of Dawson and
Township of Lake of the Woods
PO Box 427 211 4th Street
Rainy River ON P0W 1L0
Phone & fax 807 852-3529
Email: gilesp@tbaytel.net

(148-P215)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF BAYHAM

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 29 July 2015 at the Bayham Municipal Office, 9344 Plank Road, Stratfordville Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Bayham Municipal Office, 9344 Plank Road, Stratfordville.

Description of Land(s):

Roll No. 34 01 004 001 12300 0000; 19 Elm St., Vienna; PIN 35332-0498(LT); Lot 12 and Part Lot 11 W/S Elm St Plan 54 Bayham designated Part 2 Plan 11R3560; Bayham; File No. 14-04

Minimum Tender Amount: **\$19,948.10**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold, including but not limited to the potential existence of environmental contamination, estates and interests of the federal or provincial governments or their agencies, easements and restrictive covenants, and interests acquired by adverse possession. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit: www.OntarioTaxSales.ca or if no internet access available, contact:

LORNE JAMES
Treasurer
The Corporation of the
Municipality of Bayham
9344 Plank Road
P.O. Box 160
Stratfordville ON N0J 1Y0
(519) 866-5521
Or: ljames@bayham.on.ca

(148-P216)

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2015—07—4

ONTARIO REGULATION 143/15

made under the

GOVERNMENT ADVERTISING ACT, 2004

Made: June 15, 2015

Filed: June 16, 2015

Published on e-Laws: June 16, 2015

Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015

GENERAL

Exemption from preliminary review

1. An item to which section 2 of the Act applies is exempt from preliminary review if it is an item other than an advertisement that a government office proposes to pay to have broadcast on television or in a cinema.

Digital advertisements

2. (1) Subject to subsection (2), clause 2 (1) (c) of the Act applies with respect to an advertisement consisting of video, text, images or any combination of these that a government office proposes to pay to have displayed on a website, other than a social media website such as Facebook or Twitter.

(2) Clause 2 (1) (c) of the Act does not apply to an advertisement that would be displayed on a website solely as a result of the use by the government office of a search marketing service, such as Google AdWords.

Timing of notices of results

3. (1) In this section,

“business day” means Monday to Friday, excluding holidays.

(2) The prescribed number of days within which the Auditor General is required by subsection 7 (1) of the Act to notify the head of a government office of the results of a preliminary review is nine business days.

(3) The prescribed number of days within which the Auditor General is required by subsection 7 (2) of the Act to notify the head of a government office of the results of a final review is five business days.

Revocation

4. Ontario Regulation 589/05 is revoked.

Commencement

5. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 11 (1) of Schedule 14 to the *Building Ontario Up Act (Budget Measures), 2015* comes into force and the day this Regulation is filed.

27/15

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 143/15

pris en vertu de la

LOI DE 2004 SUR LA PUBLICITÉ GOUVERNEMENTALE

pris le 15 juin 2015

déposé le 16 juin 2015

publié sur le site Lois-en-ligne le 16 juin 2015

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 4 juillet 2015**DISPOSITIONS GÉNÉRALES****Exemption de l'examen préliminaire**

1. Un document auquel s'applique l'article 2 de la Loi est exempté de l'examen préliminaire s'il s'agit d'un document autre qu'une annonce publicitaire qu'un bureau gouvernemental, moyennant paiement, a l'intention de faire diffuser à la télévision ou au cinéma.

Annonces publicitaires numériques

2. (1) Sous réserve du paragraphe (2), l'alinéa 2 (1) c) de la Loi s'applique à l'égard d'une annonce publicitaire composée de vidéo, de texte, d'images ou de toute combinaison de ces éléments qu'un bureau gouvernemental, moyennant paiement, a l'intention de faire afficher sur un site Web, à l'exclusion d'un site de média social tel que Facebook ou Twitter.

(2) L'alinéa 2 (1) c) de la Loi ne s'applique pas à l'égard d'une annonce publicitaire dont l'affichage sur un site Web serait dû uniquement à l'utilisation, par le bureau gouvernemental, d'un service de référencement payant tel que Google AdWords.

Délais relatifs aux avis des résultats

3. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«jour ouvrable» Jour, du lundi au vendredi, qui n'est pas un jour férié.

(2) Le nombre prescrit de jours dans lequel le vérificateur général est tenu, par le paragraphe 7 (1) de la Loi, d'aviser le chef du bureau gouvernemental des résultats d'un examen préliminaire est de neuf jours ouvrables.

(3) Le nombre prescrit de jours dans lequel le vérificateur général est tenu, par le paragraphe 7 (2) de la Loi, d'aviser le chef du bureau gouvernemental des résultats d'un examen final est de cinq jours ouvrables.

Abrogation

4. Le Règlement de l'Ontario 589/05 est abrogé.

Entrée en vigueur

5. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 11 (1) de l'annexe 14 de la *Loi de 2015 pour favoriser l'essor de l'Ontario (mesures budgétaires)* et du jour du dépôt du présent règlement.

ONTARIO REGULATION 144/15

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: May 27, 2015

Filed: June 16, 2015

Published on e-Laws: June 16, 2015

Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015

Amending O. Reg. 341/94

(DRIVER LICENCE EXAMINATIONS)

1. Section 1 of Ontario Regulation 341/94 is amended by striking out “sections 2 to 5” and substituting “sections 2 to 6”.

2. Section 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:

6. (1) A resident of Ontario who applies for a Class A, C, D, F or G driver's licence and, if applicable, an air brake endorsement to that licence and pays the prescribed fee is not required to take the applicable examinations under clauses 15 (1) (a) to (d) and subsection 15 (2) of Ontario Regulation 340/94 (Drivers' Licences) made under the Act if,

- (a) the applicant is the holder or former holder of a DND 404 permit of an equivalent class with, if applicable, an air brake endorsement or certification that authorizes the operation of a motor vehicle equipped with air brakes, or a combination of such a vehicle and towed vehicles;
- (b) the DND 404 permit with, if applicable, the endorsement or certification is not subject to special conditions and restrictions; and
- (c) the applicant meets the requirements set out in subsection (2).

(2) The applicant must meet the following requirements:

- 1. The applicant must be a member or former member of the Canadian Armed Forces.
- 2. The applicant must have held a DND 404 permit for at least 24 months.
- 3. In the case of an applicant who is the holder of a DND 404 permit with, if applicable, an air brake endorsement or certification, the permit must not be suspended or cancelled.
- 4. In the case of an applicant who is the former holder of a DND 404 permit with, if applicable, an air brake endorsement or certification,
 - i. the permit must not have been suspended or cancelled at the time it was surrendered to the Department of National Defence (Canada) or at the time the applicant was released from the Canadian Armed Forces, and
 - ii. the applicant must have held the permit with, if applicable, the endorsement or certification within the three years prior to the application.
- 5. For each province or territory of Canada that issued to the applicant a driver's licence with, if applicable, an air brake endorsement, the most recent driver's licence issued to the applicant by that province or territory must not be suspended or cancelled.

(3) In this section,

“DND 404 permit” means a permit issued by the Department of National Defence (Canada) authorizing persons to drive its vehicles.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2015 and the day it is filed.

27/15

ONTARIO REGULATION 145/15

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: May 27, 2015

Filed: June 16, 2015

Published on e-Laws: June 16, 2015

Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015

Amending O. Reg. 340/94

(DRIVERS' LICENCES)

1. Section 12 of Ontario Regulation 340/94 is amended by adding the following subsection:

(3) Subsection (1) does not apply to an applicant for a Class A, C, D or F driver's licence who is a member or former member of the Canadian Armed Forces and who meets the requirements of section 6 of Ontario Regulation 341/94 (Driver Licence Examinations) made under the Act.

2. Subsection 29 (1) of the Regulation is amended by striking out "or" at the end of clause (a), by adding "or" at the end of subclause (b) (ii) and by adding the following clause:

(c) is a member or former member of the Canadian Armed Forces who meets the requirements of section 6 of Ontario Regulation 341/94 (Driver Licence Examinations) made under the Act.

Commencement**3. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2015 and the day it is filed.**

27/15

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 145/15

pris en vertu du

CODE DE LA ROUTE

pris le 27 mai 2015

déposé le 16 juin 2015

publié sur le site Lois-en-ligne le 16 juin 2015

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 4 juillet 2015

modifiant le Règl. de l'Ont. 340/94

(PERMIS DE CONDUIRE)

1. L'article 12 du Règlement de l'Ontario 340/94 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'auteur d'une demande de permis de conduire de catégorie A, C, D ou F qui est un membre ou ancien membre des Forces armées canadiennes et qui satisfait aux exigences de l'article 6 du Règlement de l'Ontario 341/94 (Driver Licence Examinations) pris en vertu du Code.

2. Le paragraphe 29 (1) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

c) il est un membre ou ancien membre des Forces armées canadiennes qui satisfait aux exigences de l'article 6 du Règlement de l'Ontario 341/94 (Driver Licence Examinations) pris en vertu du Code.

Entrée en vigueur**3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2015 et du jour de son dépôt.**

27/15

ONTARIO REGULATION 146/15
made under the
PROVINCIAL LAND TAX ACT, 2006

Made: June 16, 2015
Filed: June 17, 2015
Published on e-Laws: June 17, 2015
Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015

Amending O. Reg. 224/09
(TAX RATES)

1. (1) Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 224/09 is amended by striking out “2014” and substituting “2015”.
- (2) Subsection 1 (2) of the Regulation is amended by striking out “2014” and substituting “2015”.
2. (1) Subsection 2 (1) of the Regulation is amended by striking out “\$0.09” and substituting “\$0.12”.
- (2) Subsection 2 (2) of the Regulation is amended by striking out “\$2.05” and substituting “\$2.65”.
3. Tables 1 and 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:

TABLE 1
TAX RATES FOR LAND IN A LOCALITY

Property Class	Rate
Residential Property Class	0.001717
Multi-residential Property Class	0.001717
Farm Property Class	0.000429
Managed Forests Property Class	0.000429
Commercial Property Class	0.000694
Industrial Property Class	0.000542
Pipe Line Property Class	0.002453

TABLE 2
TAX RATES FOR LAND NOT IN A LOCALITY

Property Class	Rate
Residential Property Class	0.000354
Multi-residential Property Class	0.000354
Farm Property Class	0.000088
Managed Forests Property Class	0.000088
Commercial Property Class	0.000694
Industrial Property Class	0.000542
Pipe Line Property Class	0.002453

Commencement

4. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

CHARLES SOUSA
Minister of Finance

Date made: June 16, 2015.

27/15

ONTARIO REGULATION 147/15

made under the

PENSION BENEFITS ACT

Made: June 17, 2015

Filed: June 18, 2015

Published on e-Laws: June 18, 2015

Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015

Amending O. Reg. 308/13

(ASSET TRANSFERS UNDER SECTION 80.1 OF THE ACT)

1. Section 3 of Ontario Regulation 308/13 is amended by striking out “cannot be later than June 30, 2015” and substituting “cannot be later than the date on which that section is repealed”.

2. Subsection 6 (7) of the Regulation is amended by striking out “no later than June 30, 2015” and substituting “no later than the date on which section 80.1 of the Act is repealed”.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

27/15

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 147/15

pris en vertu de la

LOI SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE

pris le 17 juin 2015

déposé le 18 juin 2015

publié sur le site Lois-en-ligne le 18 juin 2015

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 4 juillet 2015

modifiant le Règl. de l'Ont. 308/13

(TRANSFERTS D'ÉLÉMENTS D'ACTIF VISÉS À L'ARTICLE 80.1 DE LA LOI)

1. L'article 3 du Règlement de l'Ontario 308/13 est modifié par remplacement de «postérieure au 30 juin 2015» par «postérieure à la date d'abrogation de cet article».

2. Le paragraphe 6 (7) du Règlement est modifié par remplacement de «au plus tard le 30 juin 2015» par «au plus tard à la date d'abrogation de l'article 80.1 de la Loi» à la fin du paragraphe.

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

27/15

ONTARIO REGULATION 148/15

made under the

PLANNING ACT

Made: June 15, 2015

Filed: June 18, 2015

Published on e-Laws: June 18, 2015

Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015

Revoking O. Reg. 467/05

(ZONING AREA - TOWNSHIP OF BLANDFORD-BLENHEIM IN THE COUNTY OF OXFORD)

Revocation

- 1. Ontario Regulation 467/05 is revoked.**

Commencement

- 2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

BRUCE E. CURTIS
Planning Manager
Municipal Services Office - Western
Ministry of Municipal Affairs and Housing

Date made: June 15, 2015.

27/15

ONTARIO REGULATION 149/15

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: June 17, 2015

Filed: June 18, 2015

Published on e-Laws: June 18, 2015

Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015Amending O. Reg. 333/07
(ADMINISTRATIVE PENALTIES)

1. Subsection 3 (3) of Ontario Regulation 333/07 is revoked.
2. Section 6 of the Regulation is amended by adding “and” at the end of clause (a), by striking out “and” at the end of clause (b) and by revoking clause (c).
3. Subsection 9 (5) of the Regulation is revoked.
4. Subsection 12 (3) of the Regulation is revoked.

Commencement

5. This Regulation comes into force on July 1, 2015.

27/15

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 149/15

pris en vertu de la

LOI DE 2001 SUR LES MUNICIPALITÉS

pris le 17 juin 2015

déposé le 18 juin 2015

publié sur le site Lois-en-ligne le 18 juin 2015

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 4 juillet 2015modifiant le Règl. de l'Ont. 333/07
(PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES)

1. Le paragraphe 3 (3) du Règlement de l'Ontario 333/07 est abrogé.
2. L'article 6 du Règlement est modifié par abrogation de l'alinéa c).
3. Le paragraphe 9 (5) du Règlement est abrogé.
4. Le paragraphe 12 (3) du Règlement est abrogé.

Entrée en vigueur

5. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} juillet 2015.

27/15

ONTARIO REGULATION 150/15

made under the

CITY OF TORONTO ACT, 2006

Made: June 17, 2015

Filed: June 18, 2015

Published on e-Laws: June 18, 2015

Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015

Amending O. Reg. 611/06

(ADMINISTRATIVE PENALTIES)

1. Subsection 3 (3) of Ontario Regulation 611/06 is revoked.
2. Section 6 of the Regulation is amended by adding “and” at the end of clause (a), by striking out “and” at the end of clause (b) and by revoking clause (c).
3. Subsection 9 (5) of the Regulation is revoked.
4. Subsection 12 (3) of the Regulation is revoked.

Commencement

5. This Regulation comes into force on July 1, 2015.

27/15

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 150/15

pris en vertu de la

LOI DE 2006 SUR LA CITÉ DE TORONTO

pris le 17 juin 2015

déposé le 18 juin 2015

publié sur le site Lois-en-ligne le 18 juin 2015

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 4 juillet 2015modifiant le Règl. de l'Ont. 611/06
(PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES)

1. Le paragraphe 3 (3) du Règlement de l'Ontario 611/06 est abrogé.
2. L'article 6 du Règlement est modifié par abrogation de l'alinéa c).
3. Le paragraphe 9 (5) du Règlement est abrogé.
4. Le paragraphe 12 (3) du Règlement est abrogé.

Entrée en vigueur

5. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} juillet 2015.

27/15

ONTARIO REGULATION 151/15

made under the

TICKET SPECULATION ACT

Made: June 15, 2015

Filed: June 18, 2015

Published on e-Laws: June 18, 2015

Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015**EXEMPTIONS****Exemption from s. 2 of the Act, validation or guarantee**

1. (1) A person who sells or disposes of a ticket at a higher price than that at which it was first issued, or who endeavours or offers to do so, is exempt from clause 2 (a) of the Act if the ticket sale meets or would meet the requirements of subsection (4).

(2) A person who purchases or attempts to purchase tickets with the intention of reselling them at a profit is exempt from clause 2 (b) of the Act if the person intends to resell or dispose of the tickets in a manner that would meet the requirements of subsection (4).

(3) A person who purchases or offers to purchase tickets at a higher price than that at which they are advertised or announced to be for sale by the primary seller is exempt from clause 2 (b) of the Act if the person purchases or offers to purchase the tickets in a manner that meets or would meet the requirements of subsection (4).

(4) The requirements referred to in subsections (1), (2) and (3) are met if one of the following conditions is met:

1. A secondary seller provides a guarantee to the purchaser of a full refund if,
 - i. the event that the ticket provides admission to is cancelled before the ticket can be used,
 - ii. the ticket does not grant the purchaser admission to the event or venue for which it was issued, unless this failure is due to an action taken by the primary seller or venue after the ticket is sold or disposed of,
 - iii. the ticket is counterfeit, or
 - iv. the ticket does not match its description as advertised or as represented to the purchaser by or through the secondary seller.
2. Immediately before the ticket is sold or disposed of, the person who intends to sell or dispose of the ticket arranges for the primary seller to provide confirmation, either directly or through an intermediary, to the ticket purchaser that the ticket is valid. The confirmation must be provided through a service that offers to confirm for any person in Ontario, for free or for a single, standard fee, whether or not a ticket that was originally sold by the primary seller is valid.

Exemption from s. 2 of the Act, service charge included in price

2. (1) A person who sells or disposes of a ticket at a higher price than that at which it was first issued, or endeavours or offers to do so, is exempt from clause 2 (a) of the Act if the higher price exceeds that at which the ticket was first issued by an amount that is equal to or less than any additional service charge that the original purchaser paid for the issuance of the ticket.

(2) A person who purchases or offers to purchase tickets at a higher price than that at which they are advertised or announced to be for sale by the primary seller is exempt from clause 2 (b) of the Act if the higher price exceeds that at which the ticket was first issued by an amount that is equal to or less than any additional service charge that the original purchaser paid for the issuance of the ticket.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2015 and the day it is filed.

Made by:
Pris par :

La procureure générale,

MADELEINE MEILLEUR
Attorney General

Date made: June 15, 2015.
Pris le : le 15 juin 2015.

27/15

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 151/15

pris en vertu de la

LOI SUR LE TRAFIC DES BILLETS DE SPECTACLE

pris le 15 juin 2015
déposé le 18 juin 2015
publié sur le site Lois-en-ligne le 18 juin 2015
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 4 juillet 2015

EXEMPTIONS**Exemption de l'art. 2 de la Loi : validation ou garantie**

1. (1) Quiconque vend ou aliène un billet de spectacle à un prix supérieur au prix d'origine, ou offre ou tente de le vendre ou de l'aliéner, est exempté de l'application de l'alinéa 2 a) de la Loi dans le cas où la vente du billet satisfait ou satisferait aux exigences du paragraphe (4).

(2) Quiconque achète ou tente d'acheter des billets de spectacle dans l'intention de les revendre avec bénéfice est exempté de l'application de l'alinéa (2) b) de la Loi s'il a l'intention de les revendre ou de les aliéner d'une manière qui satisferait aux exigences du paragraphe (4).

(3) Quiconque achète ou offre d'acheter des billets de spectacle à un prix supérieur à celui auquel ils sont mis en vente par le vendeur principal est exempté de l'application de l'alinéa (2) b) de la Loi s'il les achète ou offre de les acheter d'une manière qui satisfait ou satisferait aux exigences du paragraphe (4).

(4) Il est satisfait aux exigences mentionnées aux paragraphes (1), (2) et (3) si l'une des conditions suivantes est remplie :

1. Un vendeur secondaire donne à l'acheteur une garantie de remboursement intégral si, selon le cas :
 - i. l'événement auquel le billet donne droit d'entrée est annulé avant que le billet ne puisse être utilisé,
 - ii. le billet ne donne pas à l'acheteur de droit d'entrée à l'événement ou au site pour lequel il a été émis, à moins que cette défaillance ne soit due à une mesure prise par le vendeur principal ou le site après que le billet a été vendu ou aliéné,
 - iii. le billet est falsifié,
 - iv. le billet ne correspond pas à sa description, telle qu'elle a été annoncée ou telle qu'elle a été présentée à l'acheteur par le vendeur secondaire ou par son intermédiaire.
2. Immédiatement avant la vente ou l'aliénation du billet, la personne qui a l'intention de vendre ou d'aliéner le billet prend des dispositions pour que le vendeur principal confirme, directement ou par un intermédiaire, à l'acheteur du billet que celui-ci est valide. La confirmation doit être donnée par l'intermédiaire d'un service qui offre de confirmer pour toute personne en Ontario, à titre gratuit ou moyennant des frais uniformes uniques, si un billet qui a été initialement vendu par le vendeur principal est valide ou non.

Exemption de l'art. 2 de la Loi : frais de service compris dans le prix

2. (1) Quiconque vend ou aliène un billet de spectacle à un prix supérieur au prix d'origine, ou offre ou tente de le vendre ou de l'aliéner, est exempté de l'application de l'alinéa 2 a) de la Loi si le prix supérieur dépasse le prix d'origine d'un montant égal ou inférieur aux éventuels frais de service additionnels que le premier acheteur a payés pour l'émission du billet.

(2) Quiconque achète ou tente d'acheter des billets de spectacle à un prix supérieur à celui auquel ils sont mis en vente par le vendeur principal est exempté de l'application de l'alinéa 2 b) de la Loi si le prix supérieur dépasse le prix d'origine d'un montant égal ou inférieur aux frais de service additionnels que le premier acheteur a payés, le cas échéant, pour l'émission du billet.

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2015 et du jour de son dépôt.

Made by:
Pris par :

La procureure générale,

MADELEINE MEILLEUR
Attorney General

Date made: June 15, 2015.
Pris le : le 15 juin 2015.

27/15

ONTARIO REGULATION 152/15

made under the

MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006

Made: June 17, 2015

Filed: June 18, 2015

Published on e-Laws: June 18, 2015

Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015

Amending O. Reg. 187/08

(MORTGAGE BROKERS AND AGENTS: STANDARDS OF PRACTICE)

1. Ontario Regulation 187/08 is amended by adding the following section:

Dishonesty, fraud, etc.

3.1 A mortgage broker or agent shall not act, or do anything or omit to do anything, in circumstances where he or she ought to know that by acting, doing the thing or omitting to do the thing, he or she is being used by a borrower, lender, investor or any other person to facilitate dishonesty, fraud, crime or illegal conduct.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2016 and the day it is filed.

27/15

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 152/15

pris en vertu de la

**LOI DE 2006 SUR LES MAISONS DE COURTAGE D'HYPOTHÈQUES, LES PRÊTEURS
HYPOTHÉCAIRES ET LES ADMINISTRATEURS D'HYPOTHÈQUES**

pris le 17 juin 2015

déposé le 18 juin 2015

publié sur le site Lois-en-ligne le 18 juin 2015

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 4 juillet 2015

modifiant le Règl. de l'Ont. 187/08

(COURTIERS ET AGENTS EN HYPOTHÈQUES : NORMES D'EXERCICE)

1. Le Règlement de l'Ontario 187/08 est modifié par adjonction de l'article suivant :

Malhonnêteté, fraude

3.1 Le courtier ou l'agent en hypothèques ne doit pas agir ni faire ou omettre de faire quoi que ce soit dans des circonstances où il devrait savoir qu'il permet ainsi à un emprunteur, à un prêteur, à un investisseur ou à toute autre personne de se servir de lui pour faciliter la commission d'un acte malhonnête, frauduleux ou criminel ou une conduite illégale.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2016 et du jour de son dépôt.

27/15

ONTARIO REGULATION 153/15

made under the

MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006

Made: June 17, 2015

Filed: June 18, 2015

Published on e-Laws: June 18, 2015

Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015

Amending O. Reg. 188/08

(MORTGAGE BROKERAGES: STANDARDS OF PRACTICE)

1. Sections 12 and 13 of Ontario Regulation 188/08 are revoked and the following substituted:**Duty re unlawful transactions**

12. A brokerage shall not act as a representative of a borrower, lender or investor in respect of a mortgage if the brokerage has reason to doubt that the mortgage, its renewal or the investment in it is lawful.

Duty re borrower's legal authority

13. A brokerage shall take reasonable steps to verify a borrower's legal authority to mortgage a property, and if the brokerage has reason to doubt the borrower's legal authority, the brokerage shall so advise each prospective lender at the earliest opportunity.

2. The Regulation is amended by adding the following sections:**Continuation of duty**

14.1 The duty to advise a lender under sections 13 and 14 continues with respect to the lender after the borrower enters into the mortgage agreement or signs the mortgage instrument or a mortgage renewal agreement, as the case may be, with the lender.

Dishonesty, fraud, etc.

14.2 A brokerage shall not act, or do anything or omit to do anything, in circumstances where the brokerage ought to know that by acting, doing the thing or omitting to do the thing, the brokerage is being used by a borrower, lender, investor or any other person to facilitate dishonesty, fraud, crime or illegal conduct.

3. Subsection 27 (1) of the Regulation is amended by striking out "any conflict of interest" and substituting "any conflict of interest or potential conflict of interest".

4. Subsection 37 (1) of the Regulation is amended by striking out "\$300,000" and substituting "\$400,000".

5. (1) Paragraph 5 of subsection 40 (3) of the Regulation is amended by striking out "potential conflicts of interest" and substituting "conflicts of interest or potential conflicts of interest".

(2) Subsection 40 (3) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

8. Fraud prevention, including ensuring compliance with sections 12 to 14.2.

Commencement

6. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2016 and the day it is filed.

27/15

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 153/15

pris en vertu de la

**LOI DE 2006 SUR LES MAISONS DE COURTAGE D'HYPOTHÈQUES, LES PRÊTEURS
HYPOTHÉCAIRES ET LES ADMINISTRATEURS D'HYPOTHÈQUES**

pris le 17 juin 2015

déposé le 18 juin 2015

publié sur le site Lois-en-ligne le 18 juin 2015

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 4 juillet 2015

modifiant le Règl. de l'Ont. 188/08

(MAISONS DE COURTAGE : NORMES D'EXERCICE)

1. Les articles 12 et 13 du Règlement de l'Ontario 188/08 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**Obligation relative aux opérations illégales**

12. La maison de courtage ne doit pas représenter un emprunteur, un prêteur ou un investisseur à l'égard d'une hypothèque si elle a des motifs de douter que l'hypothèque, son renouvellement ou le placement y afférent soit légal.

Obligation relative à l'autorisation légale

13. La maison de courtage prend des mesures raisonnables pour vérifier que l'emprunteur est légalement autorisé à hypothéquer un bien et, si elle a des motifs d'en douter, elle en avise chaque prêteur potentiel dès que possible.

2. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :**Permanence de l'obligation**

14.1 L'obligation d'aviser chaque prêteur prévue aux articles 13 et 14 continue en ce qui concerne le prêteur après que l'emprunteur a conclu la convention hypothécaire ou signé l'acte hypothécaire ou la convention de renouvellement, selon le cas, avec lui.

Malhonnêteté, fraude

14.2 La maison de courtage ne doit pas agir ni faire ou omettre de faire quoi que ce soit dans des circonstances où elle devrait savoir qu'elle permet ainsi à un emprunteur, à un prêteur, à un investisseur ou à toute autre personne de se servir d'elle pour faciliter la commission d'un acte malhonnête, frauduleux ou criminel ou une conduite illégale.

3. Le paragraphe 27 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «tout conflit d'intérêts» par «tout conflit d'intérêts réel ou possible».

4. Le paragraphe 37 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «300 000 \$» par «400 000 \$».

5. (1) La disposition 5 du paragraphe 40 (3) du Règlement est modifiée par remplacement de «conflits d'intérêts qui risquent d'exister» par «conflits d'intérêts réels ou possibles».

(2) Le paragraphe 40 (3) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

8. La prévention des fraudes, y compris la manière de veiller au respect des articles 12 à 14.2.

Entrée en vigueur

6. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2016 et du jour de son dépôt.

27/15

ONTARIO REGULATION 154/15

made under the

MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006

Made: June 17, 2015

Filed: June 18, 2015

Published on e-Laws: June 18, 2015

Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015

Amending O. Reg. 189/08

(MORTGAGE ADMINISTRATORS: STANDARDS OF PRACTICE)

1. Section 10 of Ontario Regulation 189/08 is revoked and the following substituted:**Duty re unlawful transactions**

10. A mortgage administrator shall not administer a mortgage for a lender or investor if the mortgage administrator has reason to doubt that the mortgage, its renewal or the investment in it is lawful.

Dishonesty, fraud, etc.

10.1 A mortgage administrator shall not act, or do anything or omit to do anything, in circumstances where the mortgage administrator ought to know that by acting, doing the thing or omitting to do the thing, the mortgage administrator is being used by a borrower, lender, investor or any other person to facilitate dishonesty, fraud, crime or illegal conduct.

Commencement**2. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2016 and the day it is filed.**

27/15

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 154/15

pris en vertu de la

**LOI DE 2006 SUR LES MAISONS DE COURTAGE D'HYPOTHÈQUES, LES PRÊTEURS
HYPOTHÉCAIRES ET LES ADMINISTRATEURS D'HYPOTHÈQUES**

pris le 17 juin 2015

déposé le 18 juin 2015

publié sur le site Lois-en-ligne le 18 juin 2015

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 4 juillet 2015

modifiant le Règl. de l'Ont. 189/08

(ADMINISTRATEURS D'HYPOTHÈQUES : NORMES D'EXERCICE)

1. L'article 10 du Règlement de l'Ontario 189/08 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**Obligation relative aux opérations illégales**

10. L'administrateur d'hypothèques ne doit pas administrer une hypothèque pour un prêteur ou un investisseur s'il a des motifs de douter que l'hypothèque, son renouvellement ou le placement y afférent soit légal.

Malhonnêteté, fraude

10.1 L'administrateur d'hypothèques ne doit pas agir ni faire ou omettre de faire quoi que ce soit dans des circonstances où il devrait savoir qu'il permet ainsi à un emprunteur, à un prêteur, à un investisseur ou à toute autre personne de se servir de lui pour faciliter la commission d'un acte malhonnête, frauduleux ou criminel ou une conduite illégale.

Entrée en vigueur**2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2016 et du jour de son dépôt.**

27/15

ONTARIO REGULATION 155/15

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: April 30, 2015

Filed: June 18, 2015

Published on e-Laws: June 18, 2015

Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015

Amending Reg. 624 of R.R.O. 1990

(STOP SIGNS IN TERRITORY WITHOUT MUNICIPAL ORGANIZATION)

1. Regulation 624 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following Schedule:**SCHEDULE 80**

1. The highway known as Morin Cottage Road in the unorganized Township of Marquis in the Territorial District of Temiskaming at its intersection with the highway known as Trazwell Lane.

2. Eastbound on Morin Cottage Road.

Commencement**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

STEVEN ALFONSO DEL DUCA
Minister of Transportation

Date made: April 30, 2015

27/15

ONTARIO REGULATION 156/15

made under the

ELECTRICITY ACT, 1998

Made: June 17, 2015

Filed: June 18, 2015

Published on e-Laws: June 18, 2015

Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015

Amending O. Reg. 493/01

(DEBT RETIREMENT CHARGE - RATES AND EXEMPTIONS)

1. Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 493/01 is amended by adding the following definition:

“eligible residential unit” means a unit that,

- (a) is a self-contained set of rooms located in a building or structure,
- (b) contains kitchen and bathroom facilities that are intended for the use of the unit only, and
- (c) is used or intended for use as a residential premises;

2. The Regulation is amended by adding the following sections:**Exemption, residential-rate classes**

5.1 (1) This section applies with respect to a user who has an account with a distributor that falls within a residential-rate classification as specified in a rate order made by the Board under section 78 of the *Ontario Energy Board Act, 1998*.

(2) For an account described in subsection (1), the user is exempt from the requirement to pay the debt retirement charge on electricity consumed after December 31, 2015.

Exemption, accounts with eligible residential units

5.2 (1) This section applies with respect to a user who has an account with a distributor for the provision of electricity that is consumed in at least one eligible residential unit. However, this section does not apply with respect to an account described in subsection 5.1 (1).

(2) For an account described in subsection (1), the user is exempt from the requirement to pay the debt retirement charge for a month with respect to the lesser of,

- (a) the amount of the user’s consumption of electricity in the month as set out in the invoice for the account; and
- (b) 1,500 kilowatt hours of electricity multiplied by the number of eligible residential units specified in the notice given to the distributor in accordance with section 5.4.

(3) Despite subsection (2), the user is not eligible for an exemption under this section unless the user has given the notice described in section 5.4 to the distributor in accordance with that section.

(4) The following rules govern when the exemption applies:

- 1. The exemption does not apply with respect to electricity consumed before January 1, 2016.
- 2. If the user’s notice is received by the distributor before January 1, 2016, the exemption applies with respect to electricity consumed on or after January 1, 2016.
- 3. If the user’s notice is received by the distributor after December 31, 2015 and at least 11 days before the expiry of the distributor’s billing period for the user, the exemption applies with respect to electricity consumed on or after the beginning of the billing period in which the distributor received the notice. However, if the billing period begins in 2015, the exemption applies only with respect to electricity consumed on or after January 1, 2016.
- 4. If the user’s notice is received by the distributor after December 31, 2015 and within 10 days before the expiry of the distributor’s billing period for the user, the exemption applies with respect to electricity consumed on or after the beginning of the following billing period.

(5) Subsection (4) applies with necessary modifications if the user gives the distributor a revised notice indicating a change in the number of eligible residential units for the account.

(6) For the purposes of this section, a reference to a month means, in relation to a distributor, the period for which the distributor assesses the monthly rates and charges set out in a rate order made by the Board under section 78 of the *Ontario Energy Board Act, 1998*.

Exemption, market participants and eligible residential units

5.3 (1) This section applies with respect to a user who is a market participant and who has an account with the IESO if the account provides for electricity that is consumed in at least one eligible residential unit.

(2) For an account described in subsection (1), the user is exempt from the requirement to pay the debt retirement charge for a month with respect to the lesser of,

- (a) the amount of electricity withdrawn from the IESO-controlled grid during the month by the user; and
- (b) 1,500 kilowatt hours of electricity multiplied by the number of eligible residential units specified in the notice given to the IESO in accordance with section 5.4.

(3) Despite subsection (2), the user is not eligible for an exemption under this section unless the user has given the notice described in section 5.4 to the IESO in accordance with that section.

(4) Subsections 5.2 (4) and (5) apply with necessary modifications with respect to the exemption under this section.

Notice re: eligible residential units

5.4 (1) A user who wishes to obtain an exemption under section 5.2 or 5.3 for an account shall give the notice described in this section to the distributor or the IESO, as the case may be, either in person or by mail or by such other means as the distributor or the IESO may permit.

(2) The notice must include the following:

- 1. The user's name, address and account number.
- 2. A statement that the account provides for electricity that is consumed in at least one eligible residential unit.
- 3. The number of eligible residential units included in the account.
- 4. A statement certifying that the information contained in the notice is complete and accurate, and that the user will promptly notify the distributor or the IESO, as the case may be, if any of the information changes.
- 5. A statement acknowledging that it is an offence to make a false or deceptive statement in a document submitted under Part V.1 (Debt Retirement Charge) of the *Electricity Act, 1998*.
- 6. The name and signature of the user or of an individual authorized by the user to give the notice on the user's behalf, and the date of the signature.

(3) If the notice does not specify the number of eligible residential units that are included in the account, the notice is deemed to have specified that one such unit is included in the account.

(4) The user shall promptly give a revised notice to the distributor or the IESO, as the case may be, if there is a change in the number of eligible residential units included in the account.

3. (1) Subsection 6 (1) of the Regulation is amended by striking out "For the purposes of sections 2 and 3" at the beginning and substituting "For the purposes of this Regulation".

(2) Subsection 6 (1.1) of the Regulation is amended by striking out "For the purposes of sections 2 and 3" at the beginning and substituting "For the purposes of this Regulation".

Commencement

4. This Regulation comes into force on the day it is filed.

ONTARIO REGULATION 157/15

made under the

ELECTRICITY ACT, 1998

Made: June 2, 2015

Filed: June 18, 2015

Published on e-Laws: June 18, 2015

Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015

Amending O. Reg. 494/01

(DEBT RETIREMENT CHARGE - ADMINISTRATION)

1. Section 6 of Ontario Regulation 494/01 is amended by adding the following subsections:

(8) Despite subsections (1) to (5), a collector is not required to collect a debt retirement charge from a user who is exempt under section 5.1 of Ontario Regulation 493/01 (Debt Retirement Charge - Rates and Exemptions) made under the Act.

(9) Despite subsections (1) to (5), a collector is not required to collect a debt retirement charge from a user who is exempt under section 5.2 or 5.3 of Ontario Regulation 493/01, but only in respect of the user's consumption of electricity that is determined to be exempt under that section.

2. Subsection 16 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) The following must not be destroyed until written authorization has been obtained from the Minister:

1. Records required by the Act and this Regulation to be kept by a collector or self-generating user.
2. Exemption certificates received by a collector.
3. Notices required by section 5.2 or 5.3 of Ontario Regulation 493/01 (Debt Retirement Charge - Rates and Exemptions) that are received by a collector.

Commencement**3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

CHARLES SOUSA
Minister of Finance

Date made: June 2, 2015.

27/15

ONTARIO REGULATION 158/15

made under the

FRENCH LANGUAGE SERVICES ACT

Made: June 17, 2015

Filed: June 18, 2015

Published on e-Laws: June 18, 2015

Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015

Amending O. Reg. 398/93

(DESIGNATION OF PUBLIC SERVICE AGENCIES)

1. (1) The following paragraphs of section 1 of Ontario Regulation 398/93 are amended by adding “and Long-Term Care” after “Ministry of Health” wherever that expression appears:

1. Paragraph 1.
2. Paragraph 2.
3. Paragraph 5.
4. Paragraph 6.
5. Paragraph 22.
6. Paragraph 28.
7. Paragraph 32.
8. Paragraph 33.
9. Paragraph 36.
10. Paragraph 50.
11. Paragraph 51.
12. Paragraph 63.
13. Paragraph 64.
14. Paragraph 71.
15. Paragraph 74.
16. Paragraph 79.
17. Paragraph 80.
18. Paragraph 81.
19. Paragraph 85.
20. Paragraph 93.
21. Paragraph 95.
22. Paragraph 98.
23. Paragraph 102.
24. Paragraph 103.
25. Paragraph 105.
26. Paragraph 123.
27. Paragraph 124.
28. Paragraph 127.
29. Paragraph 129.
30. Paragraph 130.
31. Paragraph 131.

- (2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

- ## Commencement

27/15

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 158/15

pris en vertu de la

LOI SUR LES SERVICES EN FRANÇAIS

pris le 17 juin 2015

déposé le 18 juin 2015

publié sur le site Lois-en-ligne le 18 juin 2015

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 4 juillet 2015

modifiant le Règl. de l'Ont. 398/93

(DÉSIGNATION D'ORGANISMES OFFRANT DES SERVICES PUBLICS)

1. (1) Les dispositions suivantes de l'article 1 du Règlement de l'Ontario 398/93 sont modifiées par insertion de «et des Soins de longue durée» après «ministère de la Santé» partout où figure cette expression :

- 1. La disposition 1.**
- 2. La disposition 2.**
- 3. La disposition 5.**
- 4. La disposition 6.**
- 5. La disposition 22.**
- 6. La disposition 28.**
- 7. La disposition 32.**
- 8. La disposition 33.**
- 9. La disposition 36.**
- 10. La disposition 50.**
- 11. La disposition 51.**
- 12. La disposition 63.**
- 13. La disposition 64.**
- 14. La disposition 71.**
- 15. La disposition 74.**
- 16. La disposition 79.**
- 17. La disposition 80.**
- 18. La disposition 81.**
- 19. La disposition 85.**
- 20. La disposition 93.**
- 21. La disposition 95.**
- 22. La disposition 98.**
- 23. La disposition 102.**
- 24. La disposition 103.**
- 25. La disposition 105.**
- 26. La disposition 123.**
- 27. La disposition 124.**
- 28. La disposition 127.**
- 29. La disposition 129.**
- 30. La disposition 130.**
- 31. La disposition 131.**

- 32. La disposition 132.
- 33. La disposition 133.
- 34. La disposition 138.
- 35. La disposition 140.
- 36. La disposition 141.
- 37. La disposition 142.
- 38. La disposition 145.
- 39. La disposition 147.
- 40. La disposition 149.
- 41. La disposition 154.
- 42. La disposition 163.
- 43. La disposition 171.
- 44. La disposition 173.
- 45. La disposition 178.
- 46. La disposition 180.
- 47. La disposition 182.
- 48. La disposition 192.
- 49. La disposition 193.
- 50. La disposition 195.
- 51. La disposition 196.
- 52. La disposition 197.
- 53. La disposition 200, aux sous-dispositions i, ii, iii et iv.
- 54. La disposition 202.
- 55. La disposition 209.
- 56. La disposition 211.
- 57. La disposition 214.
- 58. La disposition 216.
- 59. La disposition 217.

(2) L'article 1 du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :

- 25.1 Catholic Family Services of Durham/Services à la famille catholiques de Durham à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère des Services sociaux et communautaires et du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.
-
- 63.1 Champlain Community Care Access Centre/Centre d'accès aux soins communautaires de Champlain à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère de la Santé et des Soins de longue durée.
-
- 81.1 Cochrane Temiskaming Children's Treatment Centre à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse.
-
- 155.1 North East Community Care Access Centre/Centre d'accès aux soins communautaires du Nord-Est à l'égard des programmes exécutés pour le compte du ministère de la Santé et des Soins de longue durée.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2015 et du jour de son dépôt.

27/15

ONTARIO REGULATION 159/15

made under the

FRENCH LANGUAGE SERVICES ACT

Made: June 17, 2015

Filed: June 18, 2015

Published on e-Laws: June 18, 2015

Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015

Amending O. Reg. 407/94

(DESIGNATION OF ADDITIONAL AREAS)

1. Ontario Regulation 407/94 is amended by adding the following section:**4.** The following area is added to the Schedule to the Act:

Regional Municipality of York	City of Markham
-------------------------------	-----------------

Commencement**2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2018 and the day it is filed.**

27/15

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 159/15

pris en vertu de la

LOI SUR LES SERVICES EN FRANÇAIS

pris le 17 juin 2015

déposé le 18 juin 2015

publié sur le site Lois-en-ligne le 18 juin 2015

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 4 juillet 2015

modifiant le Règl. de l'Ont. 407/94

(DÉSIGNATION DE RÉGIONS ADDITIONNELLES)

1. Le Règlement de l'Ontario 407/94 est modifié par adjonction de l'article suivant :**4.** La région suivante est ajoutée à l'annexe de la Loi :

Municipalité régionale de York	La cité de Markham
--------------------------------	--------------------

Entrée en vigueur**2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2018 et du jour de son dépôt.**

27/15

ONTARIO REGULATION 160/15
made under the
ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: June 17, 2015
Filed: June 19, 2015
Published on e-Laws: June 19, 2015
Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015

Amending O. Reg. 161/99
(DEFINITIONS AND EXEMPTIONS)

1. Section 4.0.1 of Ontario Regulation 161/99 is amended by adding the following subsections:

(1.2) Subsections (1.3), (1.4) and (1.5) apply with respect to the reasonable costs that an exempted distributor may recover in a month from the consumers,

- (a) who have accounts for the provision of electricity by the exempted distributor to eligible residential units in the same eligible complex, and
- (b) if applicable under paragraph 4 of subsection (1.4), from other consumers who have accounts for the provision of electricity by the exempted distributor to units in the eligible complex.

(1.3) For the purposes of subsection (1), the reasonable costs that an exempted distributor may recover from the consumers must be calculated in a manner that ensures the consumers receive the full benefit of their share, as determined in subsection (1.4), of any exemption from the debt retirement charge under section 5.2 or 5.3 of the debt retirement charge regulation for which the exempted distributor is eligible in respect of the eligible complex for the month.

(1.4) For the purposes of subsection (1.3), the benefit of the exemption referred to in that subsection shall be applied in the following manner:

1. First, to each consumer referred to in clause (1.2) (a), with respect to the amount of electricity consumed in the month in the eligible residential unit or units to which the account relates, to a maximum of 1,500 kilowatt hours of electricity for each eligible residential unit.
2. Second, to each consumer referred to in clause (1.2) (a) consuming more than 1,500 kilowatt hours in the month in an eligible residential unit, with respect to the amount of electricity consumed in excess of 1,500 kilowatt hours in that eligible residential unit. However if, after applying the exemption in the manner set out in paragraph 1, the available amount of electricity with respect to which the exemption relates for the month is less than the total amount of electricity to which the exemption is to be applied under the first sentence of this paragraph, then the exemption shall be applied to the consumers referred to in that sentence pro rata in proportion to the amount of electricity consumed by each of them in excess of 1,500 kilowatt hours in the month.
3. Third, to the common areas of the eligible complex, with respect to the amount of electricity consumed in the month in the common areas.
4. Fourth, to such other units in the eligible complex as the distributor may determine.

(1.5) In subsections (1.2), (1.3) and (1.4) and this subsection,

“debt retirement charge regulation” means Ontario Regulation 493/01 (Debt Retirement Charge – Rates and Exemptions) made under the *Electricity Act, 1998*;

“eligible complex” means the building or facility or related group of buildings or facilities in which electricity is distributed by an exempted distributor through a distribution system owned or operated by the exempted distributor to at least one eligible residential unit;

“eligible residential unit” means an eligible residential unit as defined in subsection 1 (1) of the debt retirement charge regulation;

“exempted distributor” means a distributor referred to in subsection (1) who has an account with a licensed distributor for the provision of electricity that is consumed in at least one eligible residential unit in an eligible complex;

“licensed distributor” means a distributor other than a distributor referred to in subsection (1)

“month” means, in relation to an exempted distributor, the period for which the exempted distributor is assessed the monthly rates and charges set out in a rate order made by the Board under section 78 of the Act.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2016 and the day it is filed.

27/15

ONTARIO REGULATION 161/15
made under the
ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: June 17, 2015
Filed: June 19, 2015
Published on e-Laws: June 19, 2015
Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015

Amending O. Reg. 275/04
(INFORMATION ON INVOICES TO LOW-VOLUME CONSUMERS OF ELECTRICITY)

1. The title to Ontario Regulation 275/04 is revoked and the following substituted:
INFORMATION ON INVOICES TO CERTAIN CLASSES OF CONSUMERS OF ELECTRICITY

2. The Regulation is amended by adding the following section:

Definitions

0.1 In this Regulation,

“debt retirement charge regulation” means Ontario Regulation 493/01 (Debt Retirement Charge – Rates and Exemptions) made under the *Electricity Act, 1998*;

“eligible complex” means an eligible complex as defined in subsection 4.0.1 (1.5) of Ontario Regulation 161/99 (Definitions and Exemptions) made under the Act, in respect of which a notice has been given under section 5.4 of the debt retirement charge regulation;

“eligible residential unit” has the meaning set out in subsection 1 (1) of the debt retirement charge regulation;

“invoice”, except in sections 7.1, 8.2 and 8.3, means an invoice described in subsection 1 (1);

“Ontario Electricity Support Program” means the Ontario Electricity Support Program referred to in subsection 79.2 (2) of the Act.

3. Subsection 4 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) The regulatory charges are to be calculated as the sum of the standard supply service administration charge, where applicable, the wholesale market service charge, including rural or remote rate protection compensation required under subsection 79 (4) of the Act, compensation required under subsection 79.2 (10) of the Act and the charges related to the assessments made under section 26.1 of the Act.

4. Section 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Debt retirement charge

5. (1) Subject to subsections (2) and (3), under the sub-heading “Debt retirement charge”, the invoice must clearly indicate the total amount of the debt retirement charge payable under subsection 85 (4) of the *Electricity Act, 1998*.

(2) If the low-volume consumer has an account with a distributor that falls within a residential-rate classification as specified in a rate order made by the Board under section 78 of the Act, then under the sub-heading “Debt retirement charge”, the invoice must clearly indicate that the total amount of the debt retirement charge payable under subsection 85 (4) of the *Electricity Act, 1998* with respect to electricity consumed after December 31, 2015 is zero.

(3) If a low-volume consumer is not a low-volume consumer described in subsection (2) and has an account for the provision of electricity by a distributor that comprises or includes electricity that is consumed in one or more eligible residential units, then under the sub-heading “Debt retirement charge”, the invoice must clearly indicate the amount of the debt retirement charge payable under subsection 85 (4) of the *Electricity Act, 1998* net of any applicable exemption under section 5.2 or 5.3 of the debt retirement charge regulation.

(4) Subsections (2) and (3) apply to invoices issued after December 31, 2015 with respect to electricity consumed after December 31, 2015.

5. The Regulation is amended by adding the following section:

Debt retirement charge – eligible complex

7.1 (1) This section applies to invoices issued after December 31, 2015 to consumers who are not low-volume consumers and who have an account for the provision of electricity by a distributor that is consumed in an eligible complex after December 31, 2015.

(2) The invoice must include the heading or sub-heading, “Debt Retirement Charge”.

(3) Subject to subsections (4) and (5), under the heading or sub-heading the invoice must clearly indicate the total amount of the debt retirement charge payable under subsection 85 (4) of the *Electricity Act, 1998*.

(4) If the account falls within a residential-rate classification as specified in a rate order made by the Board under section 78 of the Act, then under the heading or sub-heading the invoice must clearly indicate that the total amount of the debt retirement charge payable under subsection 85 (4) of the *Electricity Act, 1998* is zero.

(5) If the account is not an account described in subsection (4), then under the heading or sub-heading the invoice must clearly indicate the amount of the debt retirement charge payable under subsection 85 (4) of the *Electricity Act, 1998* net of any applicable exemption under section 5.2 or 5.3 of the debt retirement charge regulation.

6. The Regulation is amended by adding the following sections:

Debt retirement charge exemption message

8.2 (1) When the Minister provides an informational message concerning the debt retirement charge or an exemption under section 5.1, 5.2 or 5.3 of the debt retirement charge regulation, the message must be included on or with the invoice referred to in section 5 or 7.1 of this Regulation, as required by the Minister.

(2) Without limiting the generality of subsection (1), the Minister may require that the informational message,

- (a) specify the amount of the debt retirement charge that would have been payable for the period covered by the invoice but for the exemption provided in the debt retirement charge regulation;
- (b) describe in reasonable detail how the exempted amount was calculated;
- (c) be in the form required by the Minister; and
- (d) appear in a particular location on the invoice.

(3) This section applies to invoices issued after December 31, 2015 with respect to electricity consumed after December 31, 2015.

Ontario Electricity Support Program message

8.3 (1) When the Minister provides an informational message concerning the Ontario Electricity Support Program, the message must be included on or with the invoice as required by the Minister.

(2) For the purposes of section 79.17 of the Act, all classes of consumer are prescribed under this section, subject to clause (3) (a).

(3) Without limiting the generality of subsection (1), the Minister may require that the informational message,

- (a) be provided to such classes of consumers as the Minister may require;
- (b) clearly show on a separate line in the invoice, in such location as the Minister may require, if any, the name of the Ontario Electricity Support Program or a reference to the program by another name or acronym and the amount of the rate assistance provided to the consumer for the period covered by the invoice;
- (c) include such information respecting the consumer’s eligibility period as a rate-assisted consumer as the Minister may specify, including a notice reminding the consumer to make any necessary renewals prior to expiry;
- (d) include such information as the Minister may specify respecting how to apply for rate assistance under the Ontario Electricity Support Program, whether or not the consumer is currently a rate-assisted consumer;
- (e) include different information for consumers in different circumstances;
- (f) be in the form required by the Minister; and
- (g) appear in a particular location on the invoice.

(4) This section applies to invoices issued after December 31, 2015 with respect to electricity consumed after December 31, 2015.

7. Subsection 10 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) The invoice shall include the website of the distributor, where available, and the distributor’s telephone number in a note following the glossary of terms that shall read as follows:

NOTE: For a detailed explanation of electricity terms, please visit (*website of distributor, where available*) or (*website of the Board*).

8. Section 11 of the Regulation is revoked.

Commencement

9. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2015 and the day it is filed.

27/15

ONTARIO REGULATION 162/15

made under the

ELECTRICITY ACT, 1998

Made: June 17, 2015

Filed: June 19, 2015

Published on e-Laws: June 19, 2015

Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015

Amending O. Reg. 280/14

(IESO: ELIGIBLE INVESTMENTS AND BORROWING)

1. (1) Paragraph 1 of subsection 1 (3) of Ontario Regulation 280/14 is amended by striking out “or” at the end of subparagraph i, adding “or” at the end of subparagraph ii, and adding the following subparagraph:

iii. the United States of America.

(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(7) Nothing in this section restricts the IESO’s authority to make long-term investments in portfolios of pooled funds.

2. Section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Ineligible investments

2. (1) The IESO shall not do the following:

1. Invest in an investment that fails to satisfy the requirements of section 1.
2. Invest in a security that is expressed or payable in any currency other than Canadian dollars or U.S. dollars.
3. Enter into financial agreements to manage its financial assets, liability or risks, except for the purpose of managing foreign exchange risk under contractual commitments that relate to its operations.

(2) Nothing in subsection (1) restricts the IESO’s authority to make long-term investments in portfolios of pooled funds.

3. Section 3 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Authorized borrowing

3. (1) The IESO may borrow only for the purpose of funding corporate requirements and for liquidity purposes.

(2) Without limiting the generality of subsection (1), the IESO may borrow for the following purposes:

1. To fund the payment of amounts payable by the IESO under section 25.33 of the Act and any amounts payable under the regulations.
2. To provide such funds as may be necessary for the management of any variance account established and maintained under the Act by the IESO.
3. To provide such funds as may be necessary for the IESO to manage timing differences between the receipt of amounts and the payment of costs and expenses incurred by the IESO in exercising its rights and performing its duties under the Act.
4. To provide such funds as may be necessary for the IESO to manage timing differences between the receipt of payments in respect of procurement contracts that the IESO has entered into pursuant to Part II.2 of the Act and the payment of such amounts by the IESO under the procurement contracts referred to in that Part.

Commencement

4. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2015 and the day it is filed.

ONTARIO REGULATION 163/15

made under the

SMOKE-FREE ONTARIO ACT

Made: June 17, 2015

Filed: June 19, 2015

Published on e-Laws: June 19, 2015

Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015Amending O. Reg. 48/06
(GENERAL)

1. (1) Subsection 13 (2) of Ontario Regulation 48/06 is amended by striking out “Subject to subsection (3)” in the portion before paragraph 1.

(2) Subsection 13 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) An area that would otherwise be a restaurant or bar patio as described in subsection (2) is not a restaurant or bar patio for the purposes of paragraph 7 of subsection 9 (2) of the Act if the area,

- (a) was operated by a branch of the Royal Canadian Legion or another veterans’ organization immediately before November 18, 2013 and has been continually operated by a branch of the Royal Canadian Legion or another veterans’ organization since that date; and
- (b) was not, immediately before November 18, 2013, and is not at any time after that date a “covered or partially covered restaurant or bar patio” within the meaning of this Regulation as it read on November 18, 2013.

(4) In subsection (3),

“veterans’ organization” means an organization,

- (a) that may include members who are veterans of armed forces,
- (b) the primary purpose of which is to provide programs or services to veterans of armed forces or to such veterans and their families, and
- (c) that is a registered charity under the *Income Tax Act* (Canada).

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2015 and the day this Regulation is filed.

27/15

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 163/15

pris en vertu de la

LOI FAVORISANT UN ONTARIO SANS FUMÉE

pris le 17 juin 2015

déposé le 19 juin 2015

publié sur le site Lois-en-ligne le 19 juin 2015

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 4 juillet 2015

modifiant le Règl. de l'Ont. 48/06

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. (1) Le paragraphe 13 (2) du Règlement de l'Ontario 48/06 est modifié par suppression de «Sous réserve du paragraphe (3),» dans le passage qui précède la disposition 1.

(2) Le paragraphe 13 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Un endroit qui répondrait par ailleurs à la description d'une terrasse de restaurant ou de bar figurant au paragraphe (2) n'est pas une telle terrasse pour l'application de la disposition 7 du paragraphe 9 (2) de la Loi s'il satisfait aux conditions suivantes :

- a) il était exploité par une filiale de la Légion royale canadienne ou une autre organisation d'anciens combattants immédiatement avant le 18 novembre 2013 et a continué à l'être depuis cette date;
- b) il n'était pas immédiatement avant le 18 novembre 2013 — et n'est pas après cette date — une «terrasse de restaurant ou de bar couverte ou partiellement couverte» au sens du présent règlement dans sa version du 18 novembre 2013.

(4) La définition qui suit s'applique au paragraphe (3).

«organisation d'anciens combattants» Organisation qui satisfait aux critères suivants :

- a) elle peut comprendre des membres qui sont des anciens combattants de forces armées;
- b) son objectif principal est d'offrir des programmes ou des services soit aux anciens combattants de forces armées, soit aux anciens combattants de forces armées et à leur famille;
- c) elle est un organisme de bienfaisance enregistré en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada).

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2015 et du jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 164/15

made under the

AUDIOLOGY AND SPEECH-LANGUAGE PATHOLOGY ACT, 1991

Made: April 17, 2014
Approved: June 17, 2015
Filed: June 19, 2015
Published on e-Laws: June 22, 2015
Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015

Amending O. Reg. 21/12
(REGISTRATION)

1. The title of Ontario Regulation 21/12 is revoked and the following substituted:**GENERAL****2. The Regulation is amended by adding the following heading before section 1:****PART I
REGISTRATION****3. Section 29 of the Regulation is revoked and the following substituted:****PART II
RECORDS****Interpretation, “record”**

29. In this Regulation, a record includes a record in electronic or paper format.

Duty to keep records up to date, etc.

30. (1) Every member shall, in relation to his or her practice, ensure that his or her records are up to date and made, used, maintained, retained and disclosed in accordance with this Regulation.

(2) However, if a member is practising the profession in collaboration with any other person, the member shall take reasonable steps to ensure that the records are up to date and made, used, maintained, retained and disclosed in accordance with this Regulation.

Records to be in English or French

31. Every record must be legible and must be written in English or French.

Patient health records

32. (1) In this section,

“screening process” means a process where a member applies certain measures that are designed to identify a patient who may have hearing, balance, communication, swallowing or other similar disorders, for the sole purpose of determining the patient’s need for a speech-language pathology assessment, an audiological assessment or both.

(2) For every patient who is not part of a screening process, a member shall maintain a patient health record that contains the following information:

1. The patient’s name, address, telephone number and date of birth.
2. The date and purpose of each professional contact with the patient and whether the contact was made in person, by telephone or electronically.
3. The name and address of any person who referred the patient to the member, if available.
4. The patient’s health history, including any educational, developmental or other relevant issues concerning the patient.
5. The nature and, if known, the result of,
 - i. each assessment relating to the patient,
 - ii. each clinical finding relating to the patient,
 - iii. any recommendation made by the member to the patient,
 - iv. each treatment performed, and

- v. any advice given to the patient, including any pre-treatment or post-treatment advice, and the identity of the person who gave the advice if that person was not the member.
 - 6. The identity of the person who provided any service to the patient, if that person was not the member.
 - 7. Every referral of the patient by the member to any other person.
 - 8. Every written report received by the member relating to an assessment, test, consultation or treatment performed by any other person concerning the patient.
 - 9. Every controlled act, within the meaning of subsection 27 (2) of the *Regulated Health Professions Act, 1991*, performed by the member on the patient.
 - 10. If a controlled act has been delegated to the member by a member of a regulated health profession, the name of the other member, the nature of the controlled act and whether the delegated act was performed on the patient.
 - 11. Every professional service that was commenced but not completed, including the reasons for non-completion.
 - 12. Every cancellation of an appointment by the patient and, if available, the reason for the cancellation.
 - 13. Every refusal of a treatment or procedure by the patient or by the patient's authorized representative.
 - 14. A record of every consent provided by the patient or by the patient's authorized representative.
 - 15. A copy of or, if a copy is not available, the details about any report concerning the patient that was required to be made under the Act, the *Regulated Health Professions Act, 1991* or any other law of Ontario or Canada.
 - 16. A copy of or, if a copy is not available, the details about any legal requirement that compelled the member to disclose any information concerning the patient or the patient's records, including the name of the person or official to whom the disclosure was made and the nature of the legal requirement.
 - 17. A report of any adverse outcome relating to the provision of health care services to the patient by the member, including any injury to the patient, the member or any person assisting the member.
- (3) For every patient who is part of a screening process, a member shall maintain a patient health record that contains the following information:
- 1. If the patient is not part of a group screening process, the patient's name and either,
 - i. the patient's address, telephone number and date of birth, or
 - ii. a notation of the patient's refusal to provide some or all of the information described in subparagraph i.
 - 2. If the patient is part of a group screening process, the patient's name and a reference to the group with whom the patient is identified.
 - 3. The date, nature and result of every screening process performed by the member on the patient.
 - 4. Any action taken by the member as a result of the screening process.
 - 5. A record of every consent provided by the patient or by the patient's authorized representative.
- (4) Despite subsections (2) and (3), a member is not required to maintain a patient health record in either of the following circumstances:
- 1. The member is part of a multi-disciplinary team whose purpose is to provide a treatment plan, a report or ongoing services to a patient and the patient's health record is maintained by a person who is part of the team and who is a member of a College under the *Regulated Health Professions Act, 1991*.
 - 2. The member provides information to a member of the College or a member of another College under the *Regulated Health Professions Act, 1991* in the nature of a consultation.
- (5) Every member shall ensure that,
- (a) every part of a patient health record has a reference identifying the patient; and
 - (b) every entry in a patient health record is dated and includes the identity of the person who made or dictated the entry.
- (6) Every member shall retain a patient's health record for at least 10 years following,
- (a) the date of the member's last professional contact with the patient, if the patient was 18 years or older on that date; or
 - (b) the date that the patient became or would have become 18 years old, if the patient was younger than 18 years on the date of the member's last professional contact with the patient.

Patient financial records

33. (1) Subject to subsection (2), every member shall maintain a financial record for each patient that contains the following information regardless of whether the member bills the patient directly for professional products or services provided to the patient or bills a third party:

1. The patient's name.
2. The member's name.
3. If the person who provided the professional product or service was not the member, the name of that person.
4. Each professional product or service provided to the patient and the date it was provided.
5. The fee charged or received that relates to each professional product or service provided to the patient.
6. The total fee charged or received for all of the professional products or services.
7. A record of the receipt given by or on behalf of the member, if available.

(2) A member is not required to maintain a financial record for a patient if the patient is part of a group screening process referred to in paragraph 2 of subsection 32 (3).

(3) Every member shall retain a patient's financial record for at least 10 years following,

- (a) the date of the member's last professional contact with the patient, if the patient was 18 years or older on that date; or
- (b) the date that the patient became or would have become 18 years old, if the patient was younger than 18 years on the date of the member's last professional contact with the patient.

Equipment service records

34. (1) Every member shall maintain an equipment service record that contains servicing information, including the date of every service, for any instrument or equipment that requires servicing and that is used by the member in the practice of the profession.

(2) Every member shall retain each equipment service record for 10 years from the date of the last servicing entry relating to the instrument or equipment.

Closure of practice

35. If a member intends to close his or her practice, he or she shall do both of the following:

1. Take reasonable steps to give appropriate notice of the intended closure to each patient for whom the member has primary responsibility.
2. Ensure that each patient's health and financial records are,
 - i. transferred to the member's successor or another member, if the patient so requests,
 - ii. retained in a secure manner, or
 - iii. disposed of in a secure manner, subject to the requirements to retain the records as set out in subsections 32 (6) and 33 (3).

Commencement

4. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF AUDIOLOGISTS AND SPEECH-LANGUAGE PATHOLOGISTS OF ONTARIO:

NANCY BLAKE
President

BRIAN O'RIORDAN
Registrar

Date made: April 17, 2014.

27/15

ONTARIO REGULATION 165/15

made under the

AUDIOLOGY AND SPEECH-LANGUAGE PATHOLOGY ACT, 1991

Made: April 17, 2014

Approved: June 17, 2015

Filed: June 19, 2015

Published on e-Laws: June 22, 2015

Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015

Amending O. Reg. 749/93

(PROFESSIONAL MISCONDUCT)

1. Paragraph 19 of section 1 of Ontario Regulation 749/93 is revoked and the following substituted:

19. Failing to keep records as required in accordance with Part II of Ontario Regulation 21/12 (General) made under the Act.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF AUDIOLOGISTS AND SPEECH-LANGUAGE PATHOLOGISTS OF ONTARIO:

NANCY BLAKE
President

BRIAN O'RIORDAN
Registrar

Date made: April 17, 2014.

27/15

ONTARIO REGULATION 166/15

made under the

MEDICAL LABORATORY TECHNOLOGY ACT, 1991

Made: May 29, 2015
Approved: June 17, 2015
Filed: June 19, 2015
Published on e-Laws: June 22, 2015
Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015

Amending O. Reg. 207/94
(GENERAL)

1. Section 12 of Ontario Regulation 207/94 is amended by adding the following paragraph:

1.1 A member of the College of Naturopaths of Ontario.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of the day section 6 of the *Naturopathy Act, 2007* comes into force and the day it is filed.

Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF MEDICAL LABORATORY TECHNOLOGISTS OF ONTARIO:

KATHY WILKIE
Registrar and Executive Director

JAN MAXWELL
President - Professional member

Date made: May 29, 2015.

27/15

ONTARIO REGULATION 167/15

made under the

REGULATED HEALTH PROFESSIONS ACT, 1991

Made: June 10, 2015

Approved: June 17, 2015

Filed: June 19, 2015

Published on e-Laws: June 22, 2015

Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015

Amending O. Reg. 107/96

(CONTROLLED ACTS)

1. (1) Subsection 8 (2) of Ontario Regulation 107/96 is amended by striking out “Subject to subsection (4), a person” at the beginning and substituting “A person”.

(2) The Table to subsection 8 (2) of the Regulation is amended by adding the following item:

3.1	College of Naturopaths of Ontario	Naturopathy
-----	-----------------------------------	-------------

(3) Subsections 8 (3) and (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(3) A person mentioned in subsection (2) is exempt from subsection 27 (1) of the Act for the purpose of performing acupuncture only if he or she has met the standards and qualifications set by the College.

2. Section 10 of the Regulation is revoked.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the later of the day section 6 of the *Naturopathy Act, 2007* comes into force and the day it is filed.

Made by:

ERIC HOSKINS
Minister of Health and Long-Term Care

Date made: June 10, 2015.

27/15

ONTARIO REGULATION 168/15

made under the

NATUROPATHY ACT, 2007

Made: May 29, 2015

Approved: June 17, 2015

Filed: June 19, 2015

Published on e-Laws: June 22, 2015

Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015**GENERAL****CONTENTS****PART I
INTERPRETATION**

1. Definitions

**PART II
CONTROLLED ACTS**

2. General
3. Standards of practice, s. 4 (1) of the Act
4. Internal examinations
5. Administering substances by injection or inhalation
6. Moving the joints of the spine
7. Communicating a naturopathic diagnosis
8. Taking blood samples for performing prescribed naturopathic examinations
9. Prescribing a drug
10. Dispensing a drug
11. Compounding a drug
12. Selling a drug
13. Mandatory referral

**PART III
DELEGATION**

14. Definitions
15. Limits on delegation
16. Responsibility
17. Conditions before delegating
18. How made
19. Records, etc.
20. Accepting delegation, etc.
21. Contents of record
22. Delegation of communication of diagnosis

**PART IV
COMMENCEMENT**

23. Commencement
- Table 1 Prescribed substances that may be administered by inhalation
- Table 2 Prescribed substances that may be administered by injection
- Table 3 Drugs that may be prescribed
- Table 4 Drugs that may be dispensed
- Table 5 Drugs that may be compounded
- Table 6 Drugs that may be sold

**PART I
INTERPRETATION****Definitions**

1. In this Regulation,

“controlled act” means a controlled act set out in subsection 27 (2) of the *Regulated Health Professions Act, 1991*; (“acte autorisé”)

“drug” means a drug as defined in the *Drug and Pharmacies Regulation Act*. (“médicament”)

PART II CONTROLLED ACTS

General

2. (1) A member shall not perform a controlled act under the authority of subsection 4 (1) of the Act except in accordance with this Part.

(2) Where the provisions of this Part are inconsistent with a law of Canada respecting the sale, dispensing, compounding, prescribing or injection of a drug or other substance, including a drug or substance related to a targeted substance, the law of Canada shall prevail and the provisions of this Part, to the extent they are inconsistent with that law, shall not apply.

(3) Where the provisions of this Part are inconsistent with the provisions of the *Narcotics Safety and Awareness Act, 2010*, the provisions of that Act shall prevail and the provisions of this Part, to the extent they are inconsistent with that Act, shall not apply.

Standards of practice, s. 4 (1) of the Act

3. (1) A member shall not perform any controlled act under the authority of paragraph 1, 2, 3, 4 or 6 of subsection 4 (1) of the Act unless he or she performs it in accordance with all of the following standards of practice of the profession:

1. The member must have a naturopath-patient relationship with the patient and, before performing the controlled act, must record the patient's health history.
2. Before performing the controlled act, the member must inform the patient or the patient's authorized representative about,
 - i. the purpose of the controlled act,
 - ii. the risks inherent in performing it,
 - iii. alternative treatments that the member knows or ought to know are available within the practice of the profession, and
 - iv. treatments that the member knows or ought to know are available to the patient if he or she were to be treated by a member of another College under the *Regulated Health Professions Act, 1991*.
3. Before performing the controlled act, the member must receive an informed consent from the patient or his or her authorized representative.
4. Before performing the controlled act, the member must determine that the patient's condition warrants performing the controlled act, having considered,
 - i. the known risks and benefits to the patient of performing the controlled act,
 - ii. the predictability of the outcome,
 - iii. the safeguards and resources available in the circumstances to safely manage the outcome of performing the controlled act, and
 - iv. other relevant circumstances specific to the patient.
5. The member must ensure that appropriate infection control procedures are in place at all times and that the controlled act is performed in an environment that is clean, safe, private and comfortable for the patient.
6. The member must have the knowledge, skill and judgment,
 - i. to perform the controlled act safely and ethically, and
 - ii. to determine whether the patient's condition warrants performance of the controlled act.

(2) It is a further standard of practice of the profession that a member is prohibited from taking or collecting a specimen from the human body for examination to obtain information for diagnosis, prophylaxis or treatment, unless the specimen that is taken or collected is identified in the regulations made under the *Laboratory and Specimen Collection Centre Licensing Act* and related to a specific laboratory test set out in the regulations made under that Act.

(3) It is a further standard of practice of the profession that a member is prohibited from performing a laboratory test or taking blood samples or other specimens from a patient for the purpose of performing a laboratory test, unless the laboratory test that the member performs is specified in the regulations made under the *Laboratory and Specimen Collection Centre Licensing Act* and the blood samples or other specimens taken from a patient are identified in and related to a specific test in the regulations made under that Act.

(4) It is a further standard of practice of the profession that a member is prohibited from ordering a laboratory test unless the test is one specified in the regulations made under the *Laboratory and Specimen Collection Centre Licensing Act*.

Internal examinations

4. (1) For the purposes of paragraphs 1 and 2 of subsection 4 (1) of the Act, a member who meets all of the standards of practice of the profession in this section and section 3 of this Regulation is authorized to perform the following controlled acts:

1. Putting an instrument, hand or finger beyond the labia majora but not beyond the cervix.
2. Putting an instrument, hand or finger beyond the anal verge but not beyond the rectal-sigmoidal junction.

(2) It is a standard of practice of the profession that a member may only perform a controlled act described in subsection (1) for one or more of the following purposes:

1. Examining a patient in the course of an assessment or to formulate a naturopathic diagnosis.
2. Treating the patient with naturopathic treatments or remedies.
3. Taking or collecting a specimen.

Administering substances by injection or inhalation

5. (1) For the purposes of paragraph 3 of subsection 4 (1) of the Act, a member who meets all of the standards of practice of the profession in this section and section 3 of this Regulation is authorized to perform the following controlled acts:

1. Administering a substance specified in Table 1 by inhalation to a patient, in accordance with any limitations respecting the substance set out in the Table.
2. Administering a substance specified in Table 2 by injection to a patient using the routes of administration respecting the substance that are set out in the Table and in accordance with any limitations respecting the substance that are set out in the Table.

(2) It is a standard of practice of the profession that a member who performs the controlled act referred to in paragraph 1 of subsection (1) and who, in doing so, mixes, prepares, packages or labels two or more substances specified in Table 1 for the purpose of administering a customized therapeutic product to a patient by inhalation must comply with all the standards of practice set out in subsection 11 (2), with any necessary modifications.

(3) It is a standard of practice of the profession that a member who performs the controlled act referred to in paragraph 2 of subsection (1) and who, in doing so, reconstitutes, dilutes, mixes, prepares, packages or labels two or more substances specified in Table 2 for the purpose of administering a customized therapeutic product to a patient by injection must comply with all the standards of practice set out in subsection 11 (2), with any necessary modifications.

(4) It is a standard of practice of the profession that a member may only perform a controlled act described in subsection (1) if he or she has successfully completed,

- (a) a course on prescribing that has been approved by the Council; and
- (b) an examination on prescribing that is administered or approved by the Council.

(5) Where the administration of a substance referred to in paragraph 2 of subsection (1) is by intravenous injection, it is a standard of practice of the profession that a member may only perform the controlled act if he or she has successfully completed, in addition to the requirements under clauses (4) (a) and (b),

- (a) a course on administering a substance by intravenous injection that is approved by the Council; and
- (b) an examination on administering a substance by intravenous injection that is administered or approved by the Council.

(6) A member who, immediately before section 6 of the Act came into force, was registered to practice under the *Drugless Practitioners Act* by The Board of Directors of Drugless Therapy and authorized by The Board to administer a substance by intravenous injection to a patient shall be deemed to have met the standards of practice in subsections (4) and (5), subject to subsection (7).

(7) It is a standard of practice of the profession that a member described in subsection (6) shall successfully complete the course and examination mentioned in subsection (4) within six months of the coming into force of section 6 of the Act.

(8) Despite anything in this section, a member may perform a controlled act described in subsection (1) if he or she does so while taking part in a course or examination required under clause (4) (a) or (b) or (5) (a) or (b).

Moving the joints of the spine

6. (1) For the purposes of paragraph 4 of subsection 4 (1) of the Act, a member who meets all of the standards of practice of the profession in this section and section 3 of this Regulation is authorized to move the thoracic, lumbar and sacral joints of the spine and the cervical joints of the spine.

(2) A member may perform an act described in subsection (1) only if he or she meets all of the following standards of practice:

1. The member shall use only one or more of the following low amplitude thrust procedures when he or she manipulates a patient's cervical joints of the spine:
 - i. Supine lateral flexion.
 - ii. Supine rotary.
 - iii. C2-C7 seated rotary.
2. The member shall not perform a controlled act described in subsection (1) if, at the time that the controlled act is proposed,
 - i. the patient has or may have one or more of the contraindications listed in subsection (3), or
 - ii. the member is in doubt about the accuracy of the patient's health status or health history respecting any of the contraindications listed in subsection (3).
- (3) The contraindications mentioned in subparagraphs 2 i and ii of subsection (2) are the following:
 1. Anomalies, including dens hypoplasia, unstable os odontoideum and similar diseases, disorders or dysfunctions.
 2. Acute fracture.
 3. Spinal cord tumour.
 4. Acute infection of the spine, including osteomyelitis, septic discitis and tuberculosis of the spine.
 5. Meningeal tumour.
 6. Haematomas, whether spinal or intracanalicular.
 7. Malignancy of the spine.
 8. Frank disc herniation with accompanying signs of progressive neurological deficit.
 9. Basilar invagination of the upper cervical spine (vertebrobasilar ischemia).
 10. Symptomatic Arnold-Chiari malformation of the upper cervical spine.
 11. Dislocation of a vertebra.
 12. Aggressive types of benign tumours, such as an aneurismal bone cyst, giant cell tumour, osteoblastoma or osteoid osteoma.
 13. Internal fixation/stabilization devices.
 14. Neoplastic disease of muscle or other soft tissue.
 15. Positive Kernig's or Lhermitte's signs.
 16. Congenital, generalized hypermobility.
 17. Syringomyelia.
 18. Hydrocephalus of unknown aetiology.
 19. Diastematomyelia.
 20. Cauda equina syndrome.
 21. Any other disease, disorder or dysfunction that the member knows or ought to know contraindicates performance of the controlled act in the relevant circumstances of the patient.

Communicating a naturopathic diagnosis

7. (1) For the purposes of paragraph 5 of subsection 4 (1) of the Act, a member who meets all of the standards of practice in this section may communicate a naturopathic diagnosis to a patient that identifies the cause of his or her symptoms as being a disease, disorder or dysfunction that may be identified through an assessment using one or more of the following:

1. The patient's health history.
2. The findings of an objective patient evaluation, including a physical examination of the patient.
3. The results of any relevant tests or investigations.

(2) The member shall perform the controlled act described in subsection (1) only if he or she meets all of the following standards of practice:

1. The member must have a naturopath-patient relationship with the patient.

2. The member must have the knowledge, skill and judgment to perform the controlled act safely, accurately and ethically.

Taking blood samples for performing prescribed naturopathic examinations

8. (1) For the purposes of paragraph 6 of subsection 4 (1) of the Act, a member who meets all of the standards of practice of the profession in this section and section 3 of this Regulation is authorized to take blood samples from veins or by skin pricking for the purpose of performing one or more of the following naturopathic examinations on a patient's blood sample:

1. BTA Bioterrain Assessment.
2. Glucose.
3. Live blood cell analysis.
4. Hemoglobin – A1C.
5. Mononuclear Heterophile Antibodies (monospot).
6. Fatty acids, free.
7. Blood Group – ABO and RhD.

(2) The member shall perform the controlled act described in subsection (1) only if he or she meets all of the following standards of practice:

1. The member shall perform the controlled act only for the purpose of,
 - i. assessing the patient's health status,
 - ii. communicating a naturopathic diagnosis, or
 - iii. monitoring or evaluating the patient's response to treatment.
2. Subject to paragraph 3, the member shall only perform the specified naturopathic examination on a patient's blood sample using a Class III medical device that has been approved by Health Canada.
3. Where no Health Canada approved Class III medical device exists for the purpose of performing a specified naturopathic examination, but another Health Canada approved medical device exists that can be used for the purpose, the member must use such a device, in accordance with the purpose intended by the manufacturer of the device, and in accordance with the manufacturer's instructions.
4. The member shall ensure that any instrument or device used for taking, collecting or examining a blood sample is used solely for the purpose intended by the manufacturer of the device and in compliance with the manufacturer's specifications.
5. The member is prohibited from taking a blood sample from a patient except for the purpose of performing the controlled act mentioned in subsection (1).

Prescribing a drug

9. (1) For the purposes of paragraph 7 of subsection 4 (1) of the Act, a member may prescribe a drug designated in Table 3 only if all of the standards of practice of the profession in this section are met.

(2) The following are standards of practice for the purposes of subsection (1):

1. The member must have a naturopath-patient relationship with the patient for whom the drug is prescribed.
2. The member must prescribe the drug for therapeutic purposes only.
3. The member must possess sufficient knowledge, skill and judgment respecting the drug and the patient's condition to prescribe the drug for the patient.
4. The member must have determined that the patient's condition warrants prescribing the drug, having considered the known risks and benefits to the patient of prescribing the drug and other circumstances relevant to the patient.
5. The member must give a written prescription for the drug to the patient or his or her authorized representative.
6. The member must notify the patient's other primary health care providers, if any, within a reasonable time that the member prescribed a drug for the patient and provide details respecting the prescription, unless the patient refuses to consent to the notification.
7. Where a limitation, a route of administration or a dosage is indicated in the column opposite the drug in Table 3, a member shall only prescribe that drug in compliance with the limitation and in accordance with the route of administration and dosage specified.

(3) It is an additional standard of practice of the profession that a member who prescribes a drug to a patient as described in subsection (1) must ensure that the following information is recorded on the prescription:

1. The name and address of the patient for whom the drug is prescribed.
2. The name, strength (where applicable) and quantity of the prescribed drug.
3. Directions for the use of the drug, including its dose, frequency, route of administration and any special instructions.
4. The name, signature, address, telephone number and College registration number of the member issuing the prescription.
5. The date the prescription was issued by the member.
6. The number of refills that the member authorized, if applicable.
7. Any other information required by law.

(4) It is an additional standard of practice of the profession that a member who prescribes a drug under this section must maintain a patient record that includes details of the member's rationale for his or her decision to prescribe the drug to the patient and the following information, if applicable:

1. A copy of the prescription that the member gave to the patient or the patient's authorized representative.
2. A record of the results of any laboratory or other tests that the member considered in making the decision to prescribe the drug.
3. The names and addresses of the patient's other primary health care providers, the date on which the member notified those other providers about the prescription and the method by which the notification occurred.

(5) It is an additional standard of practice of the profession that a member may only perform the controlled act described in subsection (1) if he or she has successfully completed,

- (a) a course on prescribing that has been approved by the Council; and
- (b) an examination on prescribing that is administered or approved by the Council.

(6) Despite anything in this section, a member may perform the controlled act described in subsection (1) if he or she does so while taking part in a course or examination required under clauses (5) (a) and (b).

Dispensing a drug

10. (1) For the purposes of paragraph 7 of subsection 4 (1) of the Act, a member may dispense a drug designated in Table 4 only if all of the standards of practice of the profession in this section are met.

(2) The following are standards of practice for the purposes of subsection (1);

1. Unless subsection (3) applies, the member must have a naturopath-patient relationship with the patient for whom the drug is dispensed.
2. The member must dispense the drug for therapeutic purposes only.
3. Unless subsection (3) applies, the member must provide the drug directly to the patient or the patient's authorized representative.
4. The member must advise the patient or his or her authorized representative that the drug may be available at a pharmacy.
5. The member must have the knowledge, skill and judgment to dispense the drug safely and ethically.
6. The member must have ensured that the drug has been obtained and stored in accordance with any applicable laws.
7. The member must have ensured that the drug has not expired and will not expire before the date on which the patient is expected to take the last of the drug.
8. Where a limitation, a route of administration or a dosage is indicated in the column opposite the drug in Table 4, a member shall only dispense that drug in compliance with the limitation and in accordance with the route of administration and dosage specified.
9. The member must dispense a reasonable quantity of the drug having regard to the patient's condition, availability of the drug and the patient's ability to obtain the drug elsewhere.
10. The member must ensure that the container in which the drug is dispensed, or, if there is insufficient space on the container, a document attached to the container, lists the following information:
 - i. An identification number, if applicable.
 - ii. The member's name and title.

- iii. The name, address and telephone number of the place from which the drug is dispensed.
 - iv. The identification of the drug as to its name, its strength (where applicable) and, if available, its manufacturer.
 - v. The quantity of the drug dispensed.
 - vi. The date the drug is dispensed.
 - vii. The expiry date of the drug, if applicable.
 - viii. The name of the patient for whom the drug is dispensed.
 - ix. The directions for use of the drug, including its dose, frequency, route of administration and any special instructions.
11. The member must retain a copy of the information set out under paragraph 10 in the patient's record, and, if applicable, a copy of the prescription required under clause (3) (d).
- (3) It is a further standard of practice of the profession that if the member does not have a naturopath-patient relationship with the person for whom the drug is dispensed, the member must not dispense the drug unless,
- (a) at the time the drug is dispensed, the member possesses the prescription for the drug;
 - (b) the person who prescribed the drug is another member;
 - (c) the prescription contains all the information required under subsection 9 (3); and
 - (d) the member retains a copy of the prescription in the member's records.
- (4) It is a further standard of practice of the profession that a member may only perform the controlled act described in subsection (1) if he or she has successfully completed,
- (a) a course on prescribing that has been approved by the Council; and
 - (b) an examination on prescribing that is administered or approved by the Council.
- (5) Despite anything in this section, a member may perform the controlled act described in subsection (1) if he or she does so while taking part in a course or examination required under clauses (4) (a) and (b).

Compounding a drug

- 11.** (1) For the purposes of paragraph 7 of subsection 4 (1) of the Act, a member may compound a drug designated in Table 5 only if all of the standards of practice of the profession in this section are met.
- (2) The following are standards of practice for the purposes of subsection (1):
- 1. The member must have a naturopath-patient relationship with the patient for whom the drug is compounded.
 - 2. The member must have the knowledge, skill and judgment to engage in the controlled act safely, competently and ethically.
 - 3. Before performing the controlled act, the member must have considered the patient's condition, the risks and benefits to the patient and any other relevant circumstances specific to the patient.
 - 4. The member must ensure that the controlled act is performed in an aseptic preparation area using aseptic techniques to minimize the risk of contamination.
 - 5. The member must provide the compounded drug directly to the patient or the patient's authorized representative.
 - 6. Where a limitation, a route of administration or a dosage is indicated in the column opposite the drug in Table 5, a member shall only compound that drug in compliance with the limitation and in accordance with the route of administration and dosage specified.
 - 7. The member must compound the drug for the purpose of providing a customized therapeutic solution for a particular patient.
 - 8. The member must advise the patient or his or her authorized representative that the drug may be compounded at a pharmacy.
 - 9. The member shall only engage in the controlled act when a supply of a Health Canada approved, commercially prepared product that meets the patient's needs is not reasonably available.
 - 10. The member must have ensured that the drugs or other substances used in the compounding have been obtained and stored in accordance with any applicable laws.
 - 11. The member must have ensured that the drugs or other substances used in the compounding have not expired and will not expire before the date on which the patient is expected to take or use the last of the compounded drug.

12. The member must ensure that the container holding the compounded drug, or if there is insufficient space on the container, a document attached to the container, lists the following information:
 - i. An identification number, if applicable.
 - ii. The member's name and title.
 - iii. The name, address and telephone number of the place where the drug was compounded.
 - iv. The identification of the drugs, substances and any other ingredients used in the compounding, their names and strength and, if available, their manufacturer.
 - v. The amount or percentage of each of the drugs, substances and any other ingredients used to make the compounded product and the quantity of the compounded product in the container.
 - vi. The date that the compounded drug was prepared and the date that the compounded drug was dispensed to the patient.
 - vii. The expiry date of the compounded drug.
 - viii. The name of the patient for whom the drug was compounded.
 - ix. The directions for the storage and use of the compounded drug, including its dose, frequency, route of administration and any special instructions.
13. The member must retain a copy of the information described in paragraph 12 in the patient's record.
- (3) It is a further standard of practice of the profession that a member may only perform a controlled act described in subsection (1) if he or she has successfully completed,
 - (a) a course on prescribing that has been approved by the Council; and
 - (b) an examination on prescribing that is administered or approved by the Council.
- (4) Despite anything in this section, a member may perform a controlled act described in subsection (1) if he or she does so while taking part in a course or examination required under clause (3) (a) or (b).

Selling a drug

- 12.** (1) For the purposes of paragraph 7 of subsection 4 (1) of the Act, a member may sell a drug designated in Table 6 only if all of the standards of practice of the profession in this section are met.
- (2) The following are standards of practice for the purposes of subsection (1):
 1. Unless subsection (3) applies, the member must have a naturopath-patient relationship with the patient for whom the drug is sold.
 2. Unless subsection (3) applies, the member must sell the drug directly to the patient or the patient's authorized representative.
 3. The member must sell the drug for therapeutic purposes only.
 4. Where a limitation, a route of administration or a dosage is indicated in the column opposite the drug in Table 6, a member shall only sell that drug in compliance with the limitation and in accordance with the route of administration and dosage specified.
 5. The member must advise the patient or his or her authorized representative that the drug may be purchased at a pharmacy.
 6. The member must have made reasonable inquiries and be satisfied that,
 - i. the patient does not have reasonable or timely access to a pharmacy,
 - ii. the patient would not otherwise buy the drug,
 - iii. the patient does not have the financial resources to obtain the drug if not sold by the member, or
 - iv. the drug is not reasonably available in a pharmacy.
 7. The member must not sell the drug if the selling provides a profit to him or her or a direct or indirect personal or financial benefit.
 8. The member must have ensured that the drug to be sold has been obtained and stored in accordance with any applicable laws.
 9. The member must have ensured that the drug to be sold has not expired and will not expire before the date on which the patient is expected to take the last of the drug.

10. Unless subsection (3) applies, the member must retain in the patient's record a record that the drug was sold to the patient or his or her authorized representative and the price charged, and where subsection (3) does apply, a copy of the prescription required under clause (3) (d).
- (3) If the member does not have a naturopath-patient relationship with the person to whom the drug is sold, the member must not sell the drug unless,
- (a) at the time the drug is sold, the member possesses the prescription for the drug;
 - (b) the person who prescribed the drug is another member;
 - (c) the prescription contains all the information required under subsection 9 (3); and
 - (d) the member retains a copy of the prescription in the member's records.
- (4) Paragraphs 5 to 9 of subsection (2) apply, with necessary modification, to the member mentioned in clause (3) (b).
- (5) It is a further standard of practice of the profession that a member may only perform a controlled act described in subsection (1) if he or she has successfully completed,
- (a) a course on prescribing that has been approved by the Council; and
 - (b) an examination on prescribing that is administered or approved by the Council.
- (6) Despite anything in this section, a member may perform a controlled act described in subsection (1) if he or she does so while taking part in a course or examination required under clause (5) (a) or (b).

Mandatory referral

- 13.** (1) If a patient's life is or may be at risk, it is a standard of practice of the profession that the member shall immediately call emergency services to transfer the patient to a hospital.
- (2) If the patient's condition prevents the member from communicating a naturopathic diagnosis because the condition is beyond the scope of practice of the profession, it is a standard of practice of the profession that the member shall refer the patient to,
- (a) a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario;
 - (b) a member of the College of Nurses of Ontario who holds a certificate of registration as a registered nurse in the extended class; or
 - (c) a member of another health profession College where the patient's condition would fall within that member's scope of practice under his or her health profession Act.
- (3) If treatment of the patient's condition is beyond the scope of practice of the profession, it is a standard of practice of the profession that the member shall refer the patient to,
- (a) a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario;
 - (b) a member of the College of Nurses of Ontario who holds a certificate of registration as a registered nurse in the extended class; or
 - (c) a member of another health profession College where the patient's condition would fall within that member's scope of practice under his or her health profession Act.
- (4) If the treatment of the patient's condition requires diagnostic, monitoring or treatment related technology that is beyond the scope of practice of the profession, it is a standard of practice of the profession that the member shall refer the patient to,
- (a) a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario; or
 - (b) a member of another health profession College where the diagnostic, monitoring or treatment related technology would fall within that member's scope of practice.
- (5) If the patient or the patient's authorized representative asks the member to refer the patient to another member or a member of another health profession College, it is a standard of practice of the profession that the member shall immediately make the referral in accordance with the request of the patient or his or her authorized representative.
- (6) It is a standard of practice of the profession that the member must immediately refer the patient to a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario or a member of the College of Nurses of Ontario who holds a certificate of registration as a registered nurse in the extended class if the patient's laboratory test result from a laboratory licensed under the *Laboratory Specimen Centre Collection Licensing Act* is a critical value test result.
- (7) It is a standard of practice of the profession that the member must refer the patient to a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario or a member of the College of Nurses of Ontario who holds a certificate of registration as a registered nurse in the extended class if the response of a patient to the treatment offered by a member is not adequate and

is not likely to improve based on alternative treatments available from the member, or if the patient's condition significantly deteriorates and is likely to continue to do so without a referral.

(8) Nothing in this section prohibits a member who has referred a patient from providing that patient with supportive or other health services within the member's scope of practice after the patient has been referred, as long as the member works in collaboration with the person to whom the patient was referred and the patient.

(9) In this section,

"critical value test result" means a laboratory test result that shows a marked deviation from the reference ranges, with no clear indication to the laboratory that these are expected deviations.

PART III DELEGATION

Definitions

14. In this Part,

"delegatee" means a person to whom a controlled act is delegated; ("délégataire")

"delegator" means a person who delegates a controlled act. ("délégant")

Limits on delegation

15. A member shall not, except in accordance with this Part, delegate a controlled act or perform a controlled act that was delegated to him or her.

Responsibility

16. (1) A member who delegates a controlled act is responsible for the decision to delegate the controlled act.

(2) A member who performs a controlled act that is delegated to him or her is responsible for the decision to carry out the controlled act and for its performance.

Conditions before delegating

17. (1) A member shall ensure, before delegating any controlled act, that he or she,

- (a) has the authority under the Act and its regulations to perform the controlled act himself or herself;
- (b) has the knowledge, skill and judgment to perform the controlled act safely and ethically;
- (c) has a naturopath-patient relationship with the patient for whom the controlled act will be performed;
- (d) has considered whether delegation of the controlled act is appropriate, bearing in mind the best interests and needs of the patient;
- (e) after taking reasonable steps, is satisfied that sufficient safeguards and resources are available to the delegatee so that the controlled act may be performed safely and ethically;
- (f) has considered whether delegation of the controlled act should be subject to any conditions to ensure that it is performed safely and ethically and has made the delegation subject to conditions, if necessary;
- (g) has put in place a communication plan between himself or herself and the delegatee that deals with the appropriate management of any adverse events that may occur as a result of the delegation.
- (h) after taking reasonable steps, is satisfied that the delegatee is a person who is permitted to accept the delegation;
- (i) after taking reasonable steps, is satisfied that the delegatee is a health care provider who has a professional relationship with the patient, a person in the patient's household or a person who routinely provides assistance or treatment to the patient; and
- (j) after taking reasonable steps, is satisfied,
 - (i) that the delegatee has the knowledge, skill and judgment to perform the controlled act safely and ethically, where the delegatee is a member of a health profession other than the profession of naturopathy, or
 - (ii) that the delegation is appropriate for the patient and that the delegatee has the knowledge, skill and judgment to perform the controlled act safely and ethically where the delegatee is not a member of a health profession set out in Schedule 1 to the *Regulated Health Professions Act, 1991*.

(2) A member shall not delegate a controlled act that was delegated to him or her to perform.

(3) A member who has delegated a controlled act but has reasonable grounds to believe that the delegatee no longer has the ability to perform the controlled act safely and ethically shall immediately cease to delegate the controlled act to that

delegatee and shall take measures to ensure that the delegatee ceases to perform any controlled acts previously delegated by the delegator but not yet completed.

How made

18. The delegation of a controlled act may be made orally or in writing.

Records, etc.

19. (1) A member who delegates a controlled act shall,

- (a) ensure that a written record of the particulars of the delegation is available in the place where the controlled act is to be performed before it is performed;
- (b) ensure that a written record of the particulars of the delegation, or a copy of the record, is placed in the patient's record at the time the delegation takes place or within a reasonable period of time afterwards; or
- (c) record the particulars of the delegation in the patient record either at the time the delegation takes place or within a reasonable period of time afterwards.

(2) A record created under subsection (1) must include a copy of the communication plan required under clause 17 (1) (g).

Accepting delegation, etc.

20. (1) A member shall not accept the delegation of a controlled act unless the person delegating the controlled act was, at the time of the delegation, a member of another health profession set out in Schedule 1 to the *Regulated Health Professions Act, 1991* who is authorized to perform that controlled act by a health profession Act governing his or her profession.

(2) A member shall not perform a controlled act that was delegated to him or her by a person to whom the controlled act was delegated.

(3) A member shall only perform a controlled act delegated to him or her if, before performing the controlled act, the member ensures that he or she,

- (a) has the knowledge, skill and judgment to perform the controlled act safely and ethically;
- (b) has a naturopath-patient relationship with the patient for whom the controlled act is to be performed;
- (c) has considered whether performing the controlled act is appropriate, bearing in mind the best interests and needs of the patient;
- (d) after taking reasonable steps, is satisfied that there are sufficient safeguards and resources available to ensure that the controlled act can be performed safely and ethically;
- (e) has no reason to believe that the delegator is not permitted to delegate that controlled act; and
- (f) has ensured that any conditions have been met, if the delegation is subject to any conditions.

(4) A member who performs a controlled act that was delegated to him or her shall record the particulars of the delegation in the patient's record, unless,

- (a) a written record of the particulars of the delegation is available in the place where the controlled act is to be performed;
- (b) a written record of the particulars of the delegation, or a copy of the record, is present in the patient's record; or
- (c) the particulars of the delegation have already been recorded in the patient's record.

Contents of record

21. Any record of the particulars of a delegation must include,

- (a) the date of the delegation;
- (b) the delegator's name, if the controlled act was delegated to the member;
- (c) the delegatee's name, if the controlled act was delegated by the member; and
- (d) the conditions, if any, applicable to the delegation.

Delegation of communication of diagnosis

22. It is a standard of practice of the profession that a member shall not delegate the controlled act described in paragraph 5 of subsection 4 (1) of the Act.

**PART IV
COMMENCEMENT**

Commencement

23. This Regulation comes into force on the later of the day section 6 of the Act comes into force and the day it is filed.

TABLE 1
PRESCRIBED SUBSTANCES THAT MAY BE ADMINISTERED BY INHALATION

Substance	Limitations
Acetylcysteine	No limitation specified.
Glutathione	No limitation specified.
Ipratropium Bromide	Administered to a patient by the member in his or her office only in emergency circumstances. In an emergency, administer a maximum daily dose of 0.5 mg but only after the member has administered Salbutamol to the patient.
Salbutamol	Administered to a patient by the member in his or her office only in emergency circumstances. In an emergency, administer a maximum of two doses, each dose 2.5 mg.
Saline	No limitation specified.
Therapeutic Oxygen	No limitation specified.

TABLE 2
PRESCRIBED SUBSTANCES THAT MAY BE ADMINISTERED BY INJECTION

Substance	Route of Administration	Limitation
Acetylcysteine	Intravenous	Must be in combination with other amino acids.
Adenosine triphosphate	Intravenous	No limitation specified.
Alanine	Intravenous	Must be in combination with other amino acids.
Arginine	Intravenous	Must be in combination with other amino acids.
Aspartic Acid	Intravenous	Must be in combination with other amino acids.
Atropine	Intravenous	Administered to a patient by the member in his or her office only in emergency circumstances. In an emergency, administer 0.5-1 mg q3-5 min. Dose must be 0.5 mg or higher but must not exceed 2 mg.
Biotin	Intravenous	No limitation specified.
Calcium Chloride	Intravenous	No limitation specified.
Calcium Gluconate	Intravenous	No limitation specified.
Calcium Glycerophosphate	Intravenous	No limitation specified.
Carbohydrates in sodium chloride solution	Intravenous	No limitation specified.
Chromium	Intravenous	No limitation specified.
Copper Sulfate	Intravenous	No limitation specified.
Cupric Chloride	Intravenous	No limitation specified.
Dextrose Injection	Intravenous	No limitation specified.
Diphenhydramine Hydrochloride	Intravenous, Intramuscular	Administered to a patient by the member in his or her office only in emergency circumstances with a maximum dose of 100 mg.
Epinephrine Hydrochloride	Intramuscular	Administered to a patient by the member in his or her office only in emergency circumstances with a maximum dose of 1.5 mg.
Ferrous Sulphate	Intramuscular	Must be administered by z-track only.
Folic Acid	Intravenous, Intramuscular	No limitation specified.
Glutamine	Intravenous	Must be in combination with other amino acids.
Glutamic Acid	Intravenous	Must be in combination with other amino acids.
Glycine	Intravenous	Must be in combination with other amino acids.
Glutathione	Intravenous, Intramuscular	No limitation specified.

Substance	Route of Administration	Limitation
Histidine	Intravenous	Must be in combination with other amino acids.
Hydrochloric Acid	Intravenous	In ratio of 1:1000 or 1:500.
Isoleucine	Intravenous	Must be in combination with other amino acids.
L-Tryptophan	Intravenous	No limitation specified.
Lactated Ringer's Solution	Intravenous	No limitation specified.
Leucine	Intravenous	Must be in combination with other amino acids.
Levocarnitine and its salts	Intravenous	No limitation specified.
Lysine	Intravenous	Must be in combination with other amino acids.
Magnesium Sulfate	Intravenous, Intramuscular	Must never be administered by the member for the treatment of eclampsia or pre-eclampsia.
Magnesium Chloride	Intravenous, Intramuscular	Must never be administered by the member for the treatment of eclampsia or pre-eclampsia.
Manganese	Intravenous	No limitation specified.
Methionine	Intravenous	Must be in combination with other amino acids.
Molybdenum	Intravenous	No limitation specified.
Ornithine	Intravenous	Must be in combination with other amino acids.
Phenylalanine	Intravenous	Must be in combination with other amino acids.
Potassium Chloride	Intravenous	In dosage form not more than 0.3 mEq/kg/hr. Must never be administered as a single agent or by intravenous push.
Potassium Phosphate	Intravenous	In dosage form not more than 0.3 mEq/kg/hr. Must never be administered as a single agent or by intravenous push.
Proline	Intravenous	Must be in combination with other amino acids.
Ringer's Solution (sodium, chloride, potassium and calcium)	Intravenous	No limitation specified.
Saline Solution	Intravenous, Intramuscular	No limitation specified.
Selenium	Intravenous	No limitation specified.
Serine	Intravenous	Must be in combination with other amino acids.
Sodium Bicarbonate	Intravenous	No limitation specified.
Sodium Iodide	Intravenous	Must be in combination with other minerals.
Sterile Water	Intravenous, Intramuscular	Must be in combination with other substances.
Strontium and its salts	Intravenous	No limitation specified.
Taurine	Intravenous	No limitation specified.
Threonine	Intravenous	Must be in combination with other amino acids.
Vanadium	Intravenous	Must be in combination with other minerals.
Viscum Album	Intravenous, Subcutaneous	No limitation specified.
Vitamin A	Intravenous	Maximum daily dose of 10,000 International Units.
Vitamin B1	Intravenous	No limitation specified.
Vitamin B2	Intravenous	No limitation specified.
Vitamin B3	Intravenous	No limitation specified.
Vitamin B5	Intravenous	No limitation specified.
Vitamin B6	Intravenous	No limitation specified.
Vitamin B12	Intravenous, Intramuscular	No limitation specified.
Vitamin C	Intravenous	Must administer no more than 15 g per day when patient's G6PD is deficient.
Vitamin D	Intravenous, Intramuscular	No limitation specified.
Vitamin E	Intravenous	No limitation specified.
Vitamin K1	Intramuscular	No limitation specified.
Zinc Chloride	Intravenous	No limitation specified.

Substance	Route of Administration	Limitation
Zinc Sulphate	Intravenous	No limitation specified.

TABLE 3
DRUGS THAT MAY BE PRESCRIBED

Drug	Limitations, routes of administration, dosages
Adenosine triphosphate	Only if prescribed for intravenous injection to be administered by the member in his or her office to the patient.
Calcium Chloride	Only if prescribed in injectable form for intravenous injection to be administered by the member to the patient.
Calcium Gluconate	Only if prescribed in injectable form for intravenous injection to be administered by the member to the patient.
Colchicine	Must not be prescribed unless the drug is botanical colchicine, compounded from the corm of colchicum autumnale.
Dextrose Injection	May only be prescribed when in concentrated solutions for intravenous injection to be administered by the member to the patient.
Digitalis Purpurea and its glycosides	Only if prescribed in conjunction with monitoring of patient's serum levels by member.
Estrogen (bioidentical)	Only if prescribed in topical or suppository form.
Folic Acid	Only if prescribed in oral dosage containing more than 1.0 mg of folic acid per dosage or, where the largest recommended daily dosage would, if consumed by a patient, result in the daily intake by that patient of more than 1.0 mg of folic acid.
L-Tryptophan	Only if prescribed for patient's use in oral dosage form at a concentration of more than 220 mg per dosage unit or per daily dose. Recommended daily dose must not exceed 12g and must be provided. May be prescribed as a single ingredient intended for intravenous injection.
Levocarnitine and its Salts	Only if prescribed for the treatment of primary or secondary levocarnitine deficiency.
Nitroglycerin	Administered to a patient by the member in his or her office only in emergency circumstances and only for angina pectoris. Dosage: 1 to 2 metered doses (0.4 or 0.8 mg nitroglycerin) administered on or under the tongue, without inhaling. The mouth must be closed immediately after each dose (up to 3 doses in total, at least 5 minutes apart). A sublingual tablet may be used (0.3 or 0.6 mg for initial dose). Maximum dose of 1.8 mg.
Pancreatin	Only if prescribed in a dosage form that provides more than 20,000 USP units of lipase activity per dosage unit or for the treatment of pancreatic exocrine insufficiency.
Pancrelipase	Only if prescribed in a dosage form that provides more than 20,000 USP units of lipase activity per dosage unit or for the treatment of pancreatic exocrine insufficiency.
Pilocarpine and its salts	Must not be prescribed unless, 1. the drug is botanical pilocarpus, compounded from the leaves of pilocarpus microphyllus, 2. the member monitors his or her patient's drug levels during treatment with the drug and, 3. the drug is never prescribed to treat a patient with glaucoma.
Podophyllotoxin	Must not be prescribed unless, 1. the drug is botanical podophyllotoxin compounded from podophyllum peltatum and, 2. the drug is never prescribed to treat a patient with rheumatoid arthritis.
Progesterone (bioidentical form)	Only if prescribed in a topical or suppository form.
Rauwolfia	No limitation, etc., specified.
Thyroid	No limitation, etc., specified.
Vitamin A	Only if prescribed in oral dosage form containing more than 10,000 International Units of Vitamin A per dosage or, where the largest daily dosage would, if consumed by a patient, result in the daily intake by that patient of more than 10,000 International Units of Vitamin A.
Vitamin D	Only if prescribed in oral dosage containing more than 1,000 International Units of Vitamin D per dosage or, where the largest daily dosage would, if consumed by a patient, result in the daily intake by that patient of more than 1,000 International Units of Vitamin D.
Vitamin K1	Only if prescribed in oral dosage when the maximum daily dose is more than 0.120 mg.
Vitamin K2	Only if prescribed in oral dosage when the maximum daily dose is more than 0.120 mg.
Yohimbine and its salts	Must not be prescribed unless the drug is botanical yohimbine, compounded from the bark of pausinyntalia yohimbine.

TABLE 4
DRUGS THAT MAY BE DISPENSED

Drug	Limitations, routes of administration, dosages
Colchicine	Must not be dispensed unless the drug is botanical colchicine, compounded from the corm of the colchicum autumanle.
Digitalis Purpurea and its glycosides	Only if dispensed in conjunction with monitoring of patient's serum level by the member.
Estrogen (bioidentical)	Only if dispensed in topical or suppository form.

Drug	Limitations, routes of administration, dosages
Folic Acid	Only if dispensed in oral dosage containing more than 1.0 mg of folic acid per dosage or, where the largest daily dosage would, if consumed by a patient, result in the daily intake by that patient of more than 1.0 mg of folic acid.
L-Tryptophan	Only if dispensed for patient's use in oral dosage form at a concentration of more than 220 mg per dosage unit or per daily dose. Recommended daily dose must not exceed 12g and must be provided in 3 to 4 equally divided doses.
Levocarnitine and its salts	Only if dispensed for the treatment of primary or secondary levocarnitine deficiency.
Pancreatin	Only if dispensed in a dosage form that provides more than 20,000 USP units of lipase activity per dosage unit or for the treatment of pancreatic exocrine insufficiency.
Pancrelipase	Only if dispensed in a dosage form that provides more than 20,000 USP units of lipase activity per dosage unit or for the treatment of pancreatic exocrine insufficiency.
Pilocarpine and its salts	Must not be dispensed unless, 1. the dispensed drug botanical pilocarpus compounded from the leaves of pilocarpus microphyllus, 2. the member monitors his or her patient's drug levels during treatment with the drug and, 3. the drug is never dispensed to treat a patient with glaucoma.
Podophyllotoxin	Must not be dispensed unless, 1. the dispensed drug is botanical podophyllotoxin compounded from podophyllum peltatum and, 2. the drug is never dispensed to treat a patient with rheumatoid arthritis.
Progesterone (bioidentical form)	Only if dispensed in a topical or suppository form.
Rauwolfia	No limitation, etc., specified.
Thyroid	No limitation, etc., specified.
Vitamin A	Only if dispensed in oral dosage containing more than 10,000 International Units of Vitamin A per dosage or, where the largest daily dosage would, if consumed by a patient, result in the daily intake by that patient of more than 10,000 International Units of Vitamin A.
Vitamin D	Only if dispensed in oral dosage containing more than 1,000 International Units of Vitamin D per dosage or, where the largest recommended daily dosage would, if consumed by a patient, result in the daily intake by that patient of more than 1,000 International Units of Vitamin D.
Vitamin K1	Only if dispensed in oral dosage when the maximum daily dose is more than 0.120 mg.
Vitamin K2	Only if dispensed in oral dosage when the maximum daily dose is more than 0.120 mg.
Yohimbine and its salts	Must not be dispensed unless the dispensed drug is botanical yohimbine compounded from the bark of pausynstalia yohimbine.

TABLE 5
DRUGS THAT MAY BE COMPOUNDED

Drug	Limitations, routes of administration, dosages.
Adenosine triphosphate	Only if compounded for intravenous injection.
Colchicine	Must not be compounded unless the drug is botanical colchicine compounded from the corm of colchicum autumnale.
Dextrose Injection	Only if compounded when in concentrated solution for intravenous injection.
Digitalis Purpurea and its glycosides	Only if compounded in conjunction with monitoring of the patient's serum levels by the member.
Estrogen (bioidentical)	Only if compounded in topical or suppository form.
Folic Acid	Only if compounded in oral dosage containing more than 1.0 mg of folic acid per dosage or, where the largest daily dosage would, if consumed by a patient, result in the daily intake by that patient of more than 1.0 mg of folic acid.
L-Tryptophan	Only if compounded for patient's use in oral dosage form at a concentration of more than 220 mg per dosage unit or per daily dose. Recommended daily dose must not exceed 12g and must be provided in 3 to 4 equally divided doses. May also be compounded as a single ingredient intended for intravenous injection.
Levocarnitine and its Salts	Only if compounded for the treatment of primary or secondary levocarnitine deficiency.
Pancreatin	Only if compounded in a dosage that provides more than 20,000 USP units of lipase activity per dosage unit or for the treatment of pancreatic exocrine insufficiency.
Pancrelipase	Only if compounded in a dosage that provides more than 20,000 USP units of lipase activity per dosage unit or for the treatment of pancreatic exocrine insufficiency.
Pilocarpine and its salts	Must not be compounded unless, 1. the drug is botanical pilocarpine, compounded from the leaves of pilocarpus microphyllus, 2. the member monitors his or her patient's serum levels during treatment with the drug and, 3. the drug is never compounded to treat a patient with glaucoma.
Podophyllotoxin	Must not be compounded unless, 1. the drug is botanical podophyllotoxin, compounded from podophyllum peltatum and, 2. the drug is never compounded to treat a patient with rheumatoid arthritis.
Progesterone (bioidentical)	Only if compounded in topical or suppository form.
Rauwolfia	No limitation, etc., specified.
Thyroid	No limitation, etc., specified.

Drug	Limitations, routes of administration, dosages.
Vitamin A	Only if compounded in oral dosage containing more than 10,000 International Units of Vitamin A per dosage or, where the largest daily dosage would, if consumed by a patient, result in the daily intake by that patient of more than 10,000 International Units of Vitamin A.
Vitamin D	Only if compounded in oral dosage containing more than 1,000 International Units of Vitamin D per dosage or, where the largest daily dosage would, if consumed by a patient, result in the daily intake by that patient of more than 1,000 International Units of Vitamin D.
Vitamin K1	Only if compounded in oral dosage where the maximum daily dose is more than 0.120 mg.
Vitamin K2	Only if compounded in oral dosage where the maximum daily dose is more than 0.120 mg.
Yohimbine and its salts	Must not be compounded unless the drug is botanical yohimbine, compounded from the bark of pausinyntalia yohimbine.

TABLE 6
DRUGS THAT MAY BE SOLD

Drug	Limitations, routes of administration, dosages.
Colchicine	Must not be sold unless the drug is botanical colchicine, compounded from the corm of colchicum autumnale.
Digitalis Purpurea and its glycosides	Only if sold in conjunction with monitoring of the patient's serum levels by the member.
Estrogen (bioidentical)	Only if sold in topical or suppository form.
Folic Acid	Only if sold in oral dosage containing more than 1.0 mg of folic acid per dosage or, where the largest daily dosage would, if consumed by a patient, result in the daily intake by that patient of more than 1.0 mg of folic acid.
L-Tryptophan	Only if sold for patient's use in oral dosage form at a concentration of more than 220 mg per dosage unit or per daily dose. Recommended daily dose must not exceed 12g and must be provided in three to four equally divided doses.
Levocarnitine and its Salts	Only if sold for the treatment of primary or secondary levocarnitine deficiency.
Pancreatin	Only if sold in a dosage form that provides more than 20,000 USP units of lipase activity per dosage unit or for the treatment of pancreatic exocrine insufficiency.
Pancrelipase	Only if sold in a dosage form that provides more than 20,000 USP units of lipase activity per dosage unit or for the treatment of pancreatic exocrine insufficiency.
Pilocarpine and its salts	Must not be sold unless, 1. the drug is botanical pilocarpine, compounded from the leaves of pilocarpus microphyllus, 2. the member monitors his or her patient's serum levels during treatment with the drug and, 3. the drug is never sold to treat a patient with glaucoma.
Podophyllotoxin	Must not be sold unless, 1. the drug is botanical podophyllotoxin, compounded from podophyllum peltatum and, 2. the drug is never sold to treat a patient with rheumatoid arthritis.
Progesterone (bioidentical form)	Only if sold in topical or suppository form.
Rauwolfia	No limitation, etc., specified.
Thyroid	No limitation, etc., specified.
Vitamin A	Only if sold in oral dosage containing more than 10,000 International Units of Vitamin A per dosage or, where the largest daily dosage would, if consumed by a patient, result in the daily intake by that patient of more than 10,000 International Units of Vitamin A.
Vitamin D	Only if sold in oral dosage containing more than 1,000 International Units of Vitamin D per dosage or, where the largest daily dosage would, if consumed by a patient, result in the daily intake by that patient of more than 1,000 International Units of Vitamin D.
Vitamin K1	Only if sold in oral dosage where the maximum daily dose is more than 0.120 mg.
Vitamin K2	Only if sold in oral dosage where the maximum daily dose is more than 0.120 mg.
Yohimbine and its salts	Must not be sold unless the drug is botanical yohimbine compounded from the bark of pausinystalia yohimbine.

Made by:
Pris par :

TRANSITIONAL COUNCIL OF THE COLLEGE OF NATUROPATHS OF ONTARIO:
LE CONSEIL TRANSITOIRE DE L'ORDRE DES NATUROPATHES DE L'ONTARIO :

TOM ELLIS
President/président

ANDREW PARR
Registrar/registrateur

Date made: May 29, 2015.
Pris le : 29 mai 2015.

27/15

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 168/15

pris en vertu de la

LOI DE 2007 SUR LES NATUROPATHES

pris le 29 mai 2015

approuvé le 17 juin 2015

déposé le 19 juin 2015

publié sur le site Lois-en-ligne le 22 juin 2015

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 4 juillet 2015**DISPOSITIONS GÉNÉRALES****SOMMAIRE****PARTIE I
INTERPRÉTATION**

1. Définitions

**PARTIE II
ACTES AUTORISÉS**

2. Dispositions générales
3. Normes d'exercice : par. 4 (1) de la Loi
4. Examens internes
5. Administration de substances par voie d'injection ou d'inhalation
6. Mouvement des articulations de la colonne vertébrale
7. Communication d'un diagnostic naturopathique
8. Prélèvements de sang afin d'effectuer des examens prescrits relevant de l'exercice de la naturopathie
9. Prescrire un médicament
10. Préparation d'un médicament
11. Composition d'un médicament
12. Vente d'un médicament
13. Renvoi obligatoire

**PARTIE III
DÉLÉGATION**

14. Définitions
15. Délégation assortie de restrictions
16. Responsabilité
17. Conditions à réunir avant la délégation
18. Délégation
19. Dossiers
20. Acceptation de la délégation
21. Contenu du relevé
22. Délégation : communication d'un diagnostic

**PARTIE IV
ENTRÉE EN VIGUEUR**

23. Entrée en vigueur
- Tableau 1 Substances prescrites pouvant être administrées par voie d'inhalation
- Tableau 2 Substances prescrites pouvant être administrées par voie d'injection
- Tableau 3 Médicaments pouvant être prescrits
- Tableau 4 Médicaments pouvant être préparés
- Tableau 5 Médicaments pouvant être composés
- Tableau 6 Médicaments pouvant être vendus

**PARTIE I
INTERPRÉTATION****Définitions**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«acte autorisé» Acte autorisé visé au paragraphe 27 (2) de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées*. («controlled act»)

«médicament» Médicament au sens de la *Loi sur la réglementation des médicaments et des pharmacies*. («drug»)

PARTIE II
ACTES AUTORISÉS

Dispositions générales

2. (1) Le membre ne doit pas accomplir les actes autorisés prévus au paragraphe 4 (1) de la Loi, si ce n'est conformément à la présente partie.

(2) En cas d'incompatibilité entre les dispositions de la présente partie et une loi du Canada à l'égard de la vente, de la préparation, de la composition, de la prescription ou de l'injection d'un médicament ou d'une autre substance, y compris un médicament ou une substance liés à une substance ciblée, la loi du Canada l'emporte et les dispositions de la présente partie, dans la mesure où elles sont incompatibles avec cette loi, ne s'appliquent pas.

(3) En cas d'incompatibilité entre les dispositions de la présente partie et celles de la *Loi de 2010 sur la sécurité et la sensibilisation en matière de stupéfiants*, les dispositions de cette loi l'emportent et les dispositions de la présente partie, dans la mesure où elles sont incompatibles avec cette loi, ne s'appliquent pas.

Normes d'exercice : par. 4 (1) de la Loi

3. (1) Le membre ne doit pas accomplir les actes autorisés prévus à la disposition 1, 2, 3, 4 ou 6 du paragraphe 4 (1) de la Loi, si ce n'est conformément à toutes les normes d'exercice de la profession suivantes :

1. Le membre doit avoir une relation naturopathe-patient avec le patient et, avant d'accomplir l'acte autorisé, il doit consigner les antécédents en matière de santé du patient.
2. Avant d'accomplir l'acte autorisé, le membre doit informer le patient ou son représentant autorisé de ce qui suit :
 - i. le but de l'acte,
 - ii. les risques inhérents à son accomplissement,
 - iii. les autres traitements qui sont disponibles dans le cadre de l'exercice de la profession, selon ce que le membre sait ou devrait savoir,
 - iv. les traitements qui sont disponibles s'il devait être traité par un membre d'un autre ordre visé par la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées*, selon ce que le membre sait ou devrait savoir.
3. Avant d'accomplir l'acte autorisé, le membre doit obtenir le consentement éclairé du patient ou celui de son représentant autorisé.
4. Avant d'accomplir l'acte autorisé, le membre doit établir si l'état du patient justifie l'accomplissement de l'acte, compte tenu de ce qui suit :
 - i. les risques et avantages connus pour le patient si l'acte autorisé est accompli,
 - ii. la prévisibilité du résultat,
 - iii. les mesures de protection et les ressources disponibles dans les circonstances pour gérer en toute sécurité le résultat de l'accomplissement de l'acte autorisé,
 - iv. les autres circonstances pertinentes qui sont propres au patient.
5. Le membre doit veiller à ce que, d'une part, des procédures appropriées de lutte contre l'infection soient en place en tout temps et, d'autre part, l'acte autorisé soit accompli dans un milieu propre, sécuritaire et confortable pour le patient qui protège son intimité.
6. Le membre doit posséder les connaissances, les compétences et le jugement nécessaires pour faire ce qui suit :
 - i. accomplir l'acte autorisé en toute sécurité et d'une façon conforme à l'éthique,
 - ii. établir si l'état du patient justifie l'accomplissement de l'acte autorisé.

(2) L'exercice de la profession est en outre assujéti à la norme selon laquelle il est interdit au membre de prendre ou de prélever un échantillon sur le corps humain à des fins d'examen pour obtenir des renseignements en vue d'un diagnostic, d'une prophylaxie ou d'un traitement, sauf si l'échantillon pris ou prélevé est indiqué dans les règlements pris en vertu de la *Loi autorisant des laboratoires médicaux et des centres de prélèvement* et rattaché à un test de laboratoire particulier prévu dans les règlements pris en vertu de cette loi.

(3) L'exercice de la profession est en outre assujéti à la norme selon laquelle il est interdit au membre d'effectuer un test de laboratoire ou de prendre des échantillons, notamment des échantillons de sang, sur un patient afin d'effectuer un test de laboratoire, sauf si ce test est indiqué dans les règlements pris en vertu de la *Loi autorisant des laboratoires médicaux et des centres de prélèvement* et que les échantillons, notamment les échantillons de sang, pris sur le patient sont identifiés et rattachés à un test particulier prévu dans les règlements pris en vertu de cette loi.

(4) L'exercice de la profession est en outre assujéti à la norme selon laquelle il est interdit au membre de demander un test de laboratoire, sauf si le test est indiqué dans les règlements pris en vertu de la *Loi autorisant des laboratoires médicaux et des centres de prélèvement*.

Examens internes

4. (1) Pour l'application des dispositions 1 et 2 du paragraphe 4 (1) de la Loi, le membre qui satisfait à toutes les normes d'exercice de la profession prévues au présent article et à l'article 3 du présent règlement est autorisé à accomplir les actes autorisés suivants :

1. Introduire un instrument, la main ou le doigt au-delà des grandes lèvres, mais non du col de l'utérus.
2. Introduire un instrument, la main ou le doigt au-delà de la marge de l'anus, mais non de la jonction recto-sigmoïdienne.

(2) L'exercice de la profession est assujéti à la norme selon laquelle le membre ne peut accomplir un acte autorisé visé au paragraphe (1) qu'à l'une ou plusieurs des fins suivantes :

1. Examiner un patient dans le cadre d'une évaluation ou pour formuler un diagnostic naturopathique.
2. Traiter un patient à l'aide de traitements ou de remèdes naturopathiques.
3. Prendre ou prélever un échantillon.

Administration de substances par voie d'injection ou d'inhalation

5. (1) Pour l'application de la disposition 3 du paragraphe 4 (1) de la Loi, le membre qui satisfait à toutes les normes d'exercice de la profession prévues au présent article et à l'article 3 du présent règlement est autorisé à accomplir les actes autorisés suivants :

1. Administrer à un patient une substance précisée au tableau 1 par voie d'inhalation, conformément aux restrictions relatives à cette substance énoncées dans le tableau.
2. Administrer à un patient une substance précisée au tableau 2 par voie d'injection, en utilisant les voies d'administration et en se conformant aux restrictions relatives à cette substance énoncées dans le tableau.

(2) L'exercice de la profession est assujéti à la norme selon laquelle le membre qui accomplit l'acte autorisé visé à la disposition 1 du paragraphe (1) et qui, ce faisant, mélange, prépare, emballe ou étiquette deux substances ou plus précisées au tableau 1 afin d'administrer à un patient, par voie d'inhalation, un produit thérapeutique personnalisé doit se conformer, avec les adaptations nécessaires, à toutes les normes d'exercice de la profession énoncées au paragraphe 11 (2).

(3) L'exercice de la profession est assujéti à la norme selon laquelle le membre qui accomplit l'acte autorisé visé à la disposition 2 du paragraphe (1) et qui, ce faisant, reconstitue, dilue, mélange, prépare, emballe ou étiquette deux substances ou plus précisées au tableau 2 afin d'administrer à un patient, par voie d'injection, un produit thérapeutique personnalisé doit se conformer, avec les adaptations nécessaires, à toutes les normes d'exercice de la profession énoncées au paragraphe 11 (2).

(4) L'exercice de la profession est assujéti à la norme selon laquelle le membre ne peut accomplir un acte autorisé visé au paragraphe (1) que s'il a réussi ce qui suit :

- a) un cours sur la prescription de médicaments qui a été approuvé par le conseil;
- b) un examen sur la prescription de médicaments qui est administré ou approuvé par le conseil.

(5) Si l'administration d'une substance mentionnée à la disposition 2 du paragraphe (1) se fait par injection intraveineuse, l'exercice de la profession est assujéti à la norme selon laquelle le membre ne peut accomplir l'acte autorisé que si, en plus de satisfaire aux exigences prévues aux alinéas (4) a) et b), il a réussi ce qui suit :

- a) un cours sur l'administration d'une substance par voie d'injection intraveineuse qui est approuvé par le conseil;
- b) un examen sur l'administration d'une substance par voie d'injection intraveineuse qui est administré ou approuvé par le conseil.

(6) Le membre qui, immédiatement avant l'entrée en vigueur de l'article 6 de la Loi, était, d'une part, inscrit par le Conseil d'administration des praticiens ne prescrivant pas de médicaments pour exercer une profession en application de la *Loi sur les praticiens ne prescrivant pas de médicaments* et, d'autre part, autorisé par le Conseil à administrer à un patient une substance par voie d'injection intraveineuse est réputé avoir satisfait aux normes d'exercice énoncées aux paragraphes (4) et (5), sous réserve du paragraphe (7).

(7) L'exercice de la profession est assujéti à la norme selon laquelle le membre visé au paragraphe (6) doit réussir le cours et l'examen visés au paragraphe (4) dans les six mois de l'entrée en vigueur de l'article 6 de la Loi.

(8) Malgré les autres dispositions du présent article, le membre peut accomplir l'acte autorisé visé au paragraphe (1) s'il l'accomplit dans le cadre d'un cours ou d'un examen exigé en application de l'alinéa (4) a) ou b) ou (5) a) ou b).

Mouvement des articulations de la colonne vertébrale

6. (1) Pour l'application de la disposition 4 du paragraphe 4 (1) de la Loi, le membre qui satisfait à toutes les normes d'exercice de la profession prévues au présent article et à l'article 3 du présent règlement est autorisé à mouvoir les articulations thoraciques, lombaires et sacrées ainsi que les articulations cervicales de la colonne vertébrale.

(2) Le membre ne peut accomplir un acte visé au paragraphe (1) que s'il satisfait à toutes les normes d'exercice suivantes :

1. Le membre ne doit accomplir qu'un ou plusieurs des actes suivants au moyen d'impulsions de faible amplitude lorsqu'il manipule les articulations cervicales de la colonne vertébrale d'un patient :
 - i. Flexion latérale en supination.
 - ii. Rotation en supination.
 - iii. Rotation de C2 à C7 en position assise.
2. Le membre ne doit pas accomplir un acte autorisé visé au paragraphe (1) si, au moment où l'acte est proposé :
 - i. soit le patient fait ou peut avoir fait l'objet d'une ou de plusieurs des contre-indications énumérées au paragraphe (3),
 - ii. soit le membre a des doutes quant à l'exactitude de l'état de santé du patient ou de ses antécédents en matière de santé en ce qui concerne l'une des contre-indications énumérées au paragraphe (3).

(3) Les contre-indications suivantes sont visées aux sous-dispositions 2 i et ii du paragraphe (2) :

1. Anomalies, notamment hypoplasie de l'apophyse odontoïde, instabilité de l'os odontoïde et autres maladies, troubles ou dysfonctions semblables.
2. Fracture aiguë.
3. Tumeur intra-médullaire.
4. Infections aiguës de la colonne vertébrale, notamment ostéomyélite, spondylodiscite et tuberculose vertébrale.
5. Tumeur méningée.
6. Hématomes intramédullaires ou intracanaliculaires.
7. Tumeur maligne de la colonne vertébrale.
8. Hernie discale franche avec déficit neurologique progressif.
9. Invagination basilaire de la colonne cervicale (ischémie vertébro-basilaire).
10. Malformation d'Arnold-Chiari symptomatique au niveau des cervicales supérieures.
11. Dislocation d'une vertèbre.
12. Formes agressives de tumeurs bénignes telles que kyste anévrysmal des os, tumeur à cellules géantes, ostéoblastome bénin ou ostéome ostéoïde.
13. Appareil de fixation/réduction interne.
14. Lésion néoplasique d'un muscle ou d'autres tissus mous.
15. Signes de Kernig ou de Lhermitte positifs.
16. Hypermobilité congénitale généralisée.
17. Syringomyélie.
18. Hydrocéphalie dont l'étiologie n'est pas connue.
19. Diastématomyélie.
20. Syndrome de la queue de cheval.
21. Toute autre maladie ou dysfonction ou tout autre trouble qui, selon ce que le membre sait ou devrait savoir, contre-indique l'accomplissement de l'acte autorisé, compte tenu des circonstances pertinentes applicables au patient.

Communication d'un diagnostic naturopathique

7. (1) Pour l'application de la disposition 5 du paragraphe 4 (1) de la Loi, le membre qui satisfait à toutes les normes d'exercice de la profession prévues au présent article peut communiquer à un patient un diagnostic naturopathique qui attribue la cause de ses symptômes à une maladie, à des troubles ou à des dysfonctions qui peuvent être identifiés au moyen d'une évaluation effectuée à l'aide d'un ou de plusieurs des éléments suivants :

1. Les antécédents du patient en matière de santé.
2. Les conclusions tirées d'une évaluation objective du patient, y compris un examen physique du patient.
3. Les résultats d'enquêtes ou de tests pertinents.

(2) Le membre ne doit accomplir l'acte autorisé visé au paragraphe (1) que s'il satisfait à toutes les normes d'exercice suivantes :

1. Le membre doit avoir une relation naturopathe-patient avec le patient.
2. Le membre doit posséder les connaissances, les compétences et le jugement nécessaires pour accomplir l'acte autorisé en toute sécurité, d'une façon exacte et conforme à l'éthique.

Prélèvements de sang afin d'effectuer des examens prescrits relevant de l'exercice de la naturopathie

8. (1) Pour l'application de la disposition 6 du paragraphe 4 (1) de la Loi, le membre qui satisfait à toutes les normes d'exercice de la profession prévues au présent article et à l'article 3 du présent règlement est autorisé à effectuer des prélèvements de sang par voie veineuse ou en piquant la peau afin d'effectuer sur eux un ou plusieurs des examens suivants relevant de l'exercice de la naturopathie :

1. Évaluation du terrain biologique.
2. Test du taux de glucose.
3. Analyse des globules sanguins vivants.
4. Test d'hémoglobine A1c.
5. Détection des anticorps hétérophiles de la mononucléose (Mono-Spot).
6. Mesure des taux d'acides gras libres.
7. Groupage sanguin – ABO et RhD.

(2) Le membre ne doit accomplir l'acte autorisé visé au paragraphe (1) que s'il satisfait à toutes les normes d'exercice suivantes :

1. Le membre ne doit accomplir l'acte autorisé qu'à l'une ou l'autre des fins suivantes :
 - i. évaluer l'état de santé du patient,
 - ii. communiquer un diagnostic naturopathique,
 - iii. surveiller ou évaluer la réaction du patient à un traitement.
2. Sous réserve de la disposition 3, le membre ne doit effectuer l'examen précisé relevant de l'exercice de la naturopathie sur l'échantillon de sang d'un patient qu'à l'aide d'un instrument médical de classe III homologué par Santé Canada.
3. Si Santé Canada n'a pas homologué un instrument médical de classe III pour effectuer un examen précisé relevant de l'exercice de la naturopathie, mais qu'il a homologué un autre instrument médical pouvant servir à cette fin, le membre doit utiliser cet instrument conformément à la fin prévue par son fabricant et à ses directives.
4. Le membre doit veiller à ce que tout instrument ou dispositif utilisé pour effectuer des prélèvements de sang ou des examens sur un échantillon de sang ne soit utilisé qu'à la fin prévue par le fabricant du dispositif et conformément à ses spécifications.
5. Il est interdit au membre de prélever un échantillon de sang sur un patient, si ce n'est pour accomplir l'acte autorisé visé au paragraphe (1).

Prescrire un médicament

9. (1) Pour l'application de la disposition 7 du paragraphe 4 (1) de la Loi, un membre ne peut prescrire un médicament désigné au tableau 3 que s'il est satisfait à toutes les normes d'exercice de la profession prévues au présent article.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), les normes d'exercice prévues sont les suivantes :

1. Le membre doit avoir une relation naturopathe-patient avec le patient pour qui le médicament est prescrit.
2. Le membre ne doit prescrire le médicament qu'à des fins thérapeutiques.
3. Le membre doit posséder un degré suffisant de connaissances, de compétences et de jugement concernant le médicament et l'état du patient pour le lui prescrire.
4. Le membre doit avoir établi que l'état du patient justifie la prescription du médicament, compte tenu des risques et des avantages connus du médicament pour le patient, et des autres circonstances propres au patient.
5. Le membre doit remettre une ordonnance écrite relative au médicament au patient ou à son représentant autorisé.

6. Le membre doit, dans un délai raisonnable, aviser les autres fournisseurs de soins de santé de premier recours du patient, le cas échéant, qu'il a prescrit un médicament au patient et fournir des détails relatifs à l'ordonnance, sauf si le patient refuse de consentir à cette notification.
7. Si, dans le tableau 3, une restriction, une voie d'administration ou une dose est indiquée dans la colonne en regard du médicament, le membre ne doit prescrire ce médicament que conformément à la restriction, à la voie d'administration et à la dose indiquées.

(3) L'exercice de la profession est en outre assujéti à la norme selon laquelle le membre qui prescrit un médicament à un patient de la façon décrite au paragraphe (1) doit veiller à ce que les renseignements suivants soient consignés sur l'ordonnance :

1. Le nom et l'adresse du patient pour qui le médicament est prescrit.
2. Le nom, la concentration (s'il y a lieu) et la quantité de médicament prescrit.
3. Le mode d'emploi du médicament, y compris la posologie, la fréquence, la voie d'administration et toutes instructions spéciales.
4. Le nom, la signature, l'adresse, le numéro de téléphone et le numéro d'inscription de l'Ordre du membre qui a donné l'ordonnance.
5. La date à laquelle le membre a donné l'ordonnance.
6. Le nombre de renouvellements que le membre autorise, s'il y a lieu.
7. Les autres renseignements exigés par la loi.

(4) L'exercice de la profession est en outre assujéti à la norme selon laquelle le membre qui prescrit un médicament en application du présent article doit tenir un dossier du patient qui comprend le détail des raisons justifiant sa décision de prescrire le médicament au patient de même que les renseignements suivants, s'il y a lieu :

1. Une copie de l'ordonnance que le membre a donnée au patient ou à son représentant autorisé.
2. Un dossier des résultats des tests, notamment des tests de laboratoire, dont le membre a tenu compte lorsqu'il a pris la décision de prescrire le médicament.
3. Le nom et l'adresse des autres fournisseurs de soins de santé de premier recours du patient, la date à laquelle le membre a avisé ces autres fournisseurs de l'ordonnance ainsi que le mode de notification employé.

(5) L'exercice de la profession est en outre assujéti à la norme selon laquelle le membre ne peut accomplir l'acte autorisé visé au paragraphe (1) que s'il a réussi ce qui suit :

- a) un cours sur la prescription de médicaments qui a été approuvé par le conseil;
- b) un examen sur la prescription de médicaments qui est administré ou approuvé par le conseil.

(6) Malgré les autres dispositions du présent article, le membre peut accomplir l'acte autorisé visé au paragraphe (1) s'il l'accomplit dans le cadre d'un cours ou d'un examen qu'exigent les alinéas (5) a) et b).

Préparation d'un médicament

10. (1) Pour l'application de la disposition 7 du paragraphe 4 (1) de la Loi, un membre ne peut préparer un médicament désigné au tableau 4 que s'il est satisfait à toutes les normes d'exercice de la profession prévues au présent article.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), les normes d'exercice prévues sont les suivantes :

1. Sauf si le paragraphe (3) s'applique, le membre doit avoir une relation naturopathe-patient avec le patient pour qui le médicament est préparé.
2. Le membre ne doit préparer le médicament qu'à des fins thérapeutiques.
3. Sauf si le paragraphe (3) s'applique, le membre doit fournir le médicament directement au patient ou à son représentant autorisé.
4. Le membre doit aviser le patient ou son représentant autorisé que le médicament peut être disponible en pharmacie.
5. Le membre doit posséder les connaissances, les compétences et le jugement nécessaires pour préparer le médicament en toute sécurité et d'une façon conforme à l'éthique.
6. Le membre doit s'être assuré que le médicament a été obtenu et entreposé conformément aux lois applicables.
7. Le membre doit s'être assuré que le médicament n'a pas expiré et qu'il n'expirera pas avant la date à laquelle il est prévu que le patient prenne la dernière dose.

8. Si, dans le tableau 4, une restriction, une voie d'administration ou une dose est indiquée dans la colonne en regard du médicament, le membre ne doit préparer ce médicament que conformément à la restriction, à la voie d'administration et à la dose indiquées.
 9. Le membre doit préparer une quantité raisonnable du médicament, compte tenu de l'état du patient, de la disponibilité du médicament et de la capacité du patient d'obtenir le médicament ailleurs.
 10. Le membre doit veiller à ce que les renseignements suivants figurent sur le contenant dans lequel le médicament est préparé ou, en cas d'espace insuffisant sur le contenant, dans un document qui y est joint :
 - i. un numéro d'identification, s'il y a lieu,
 - ii. le nom et le titre du membre,
 - iii. le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du lieu où le médicament est préparé,
 - iv. l'identification du médicament, soit son nom, sa concentration (s'il y a lieu) et le nom du fabricant, si ce renseignement est disponible,
 - v. la quantité de médicament préparé,
 - vi. la date de préparation du médicament,
 - vii. la date d'expiration du médicament, s'il y a lieu,
 - viii. le nom du patient pour qui le médicament est préparé,
 - ix. le mode d'emploi du médicament, y compris la posologie, la fréquence, la voie d'administration et toutes instructions spéciales.
 11. Le membre doit conserver dans le dossier du patient une copie des renseignements visés à la disposition 10 et, s'il y a lieu, une copie de l'ordonnance qu'exige l'alinéa (3) d).
- (3) L'exercice de la profession est en outre assujéti à la norme selon laquelle le membre qui n'a pas de relation naturopathe-patient avec la personne pour qui le médicament est préparé ne doit préparer ce médicament que si les conditions suivantes sont réunies :
- a) lors de la préparation du médicament, le membre a en sa possession l'ordonnance relative au médicament;
 - b) la personne qui a prescrit le médicament est un autre membre;
 - c) l'ordonnance comprend tous les renseignements qu'exige le paragraphe 9 (3);
 - d) le membre conserve une copie de l'ordonnance dans ses dossiers.
- (4) L'exercice de la profession est en outre assujéti à la norme selon laquelle le membre ne peut accomplir l'acte autorisé visé au paragraphe (1) que s'il a réussi ce qui suit :
- a) un cours sur la prescription de médicaments qui a été approuvé par le conseil;
 - b) un examen sur la prescription de médicaments qui est administré ou approuvé par le conseil.
- (5) Malgré les autres dispositions du présent article, le membre peut accomplir l'acte autorisé visé au paragraphe (1) s'il l'accomplit dans le cadre d'un cours ou d'un examen qu'exigent les alinéas (4) a) et b).

Composition d'un médicament

- 11.** (1) Pour l'application de la disposition 7 du paragraphe 4 (1) de la Loi, un membre ne peut composer un médicament désigné au tableau 5 que s'il est satisfait à toutes les normes d'exercice de la profession prévues au présent article.
- (2) Pour l'application du paragraphe (1), les normes d'exercice prévues sont les suivantes :
1. Le membre doit avoir une relation naturopathe-patient avec le patient pour qui le médicament est composé.
 2. Le membre doit posséder les connaissances, les compétences et le jugement nécessaires pour accomplir l'acte autorisé en toute sécurité, d'une façon compétente et conforme à l'éthique.
 3. Avant d'accomplir l'acte autorisé, le membre doit avoir tenu compte de l'état du patient, des risques et des avantages pour le patient, et des autres circonstances pertinentes propres au patient.
 4. Le membre doit s'assurer que l'acte autorisé est accompli dans une zone de préparation aseptique et au moyen de techniques aseptiques destinées à réduire au minimum les risques de contamination.
 5. Le membre doit fournir le médicament composé directement au patient ou à son représentant autorisé.
 6. Si, dans le tableau 5, une restriction, une voie d'administration ou une dose est indiquée dans la colonne en regard du médicament, le membre ne doit composer ce médicament que conformément à la restriction, à la voie d'administration et à la dose indiquées.

7. Le membre doit composer le médicament aux fins de fournir une solution thérapeutique personnalisée à l'intention d'un patient donné.
 8. Le membre doit aviser le patient ou son représentant autorisé que le médicament peut être composé en pharmacie.
 9. Le membre ne doit exercer l'acte autorisé que si aucun approvisionnement en produits du commerce approuvés par Santé Canada et répondant aux besoins du patient n'est raisonnablement disponible.
 10. Le membre doit s'être assuré que les médicaments ou autres substances entrant dans la composition du médicament ont été obtenus et conservés conformément aux lois applicables.
 11. Le membre doit s'être assuré que les médicaments ou autres substances entrant dans la composition du médicament n'ont pas expiré et qu'ils n'expireront pas avant la date à laquelle il est prévu que le patient prenne ou utilise la dernière dose.
 12. Le membre doit veiller à ce que les renseignements suivants figurent sur le contenant renfermant le médicament composé ou, en cas d'espace insuffisant sur le contenant, dans un document qui y est joint :
 - i. un numéro d'identification, s'il y a lieu,
 - ii. le nom et le titre du membre,
 - iii. le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du lieu où le médicament a été composé,
 - iv. l'identification des médicaments, substances et autres ingrédients entrant dans la composition du médicament, avec leur nom, leur concentration et le nom de leur fabricant, si ce renseignement est disponible,
 - v. la quantité ou le pourcentage de chaque médicament, substance et autre ingrédient entrant dans la fabrication du produit composé et la quantité de produit composé dans le contenant,
 - vi. la date de préparation du médicament composé et la date de sa préparation pour le patient,
 - vii. la date d'expiration du médicament composé,
 - viii. le nom du patient pour qui le médicament a été composé,
 - ix. le mode de conservation et d'emploi du médicament composé, y compris la posologie, la fréquence, la voie d'administration et toutes instructions spéciales.
 13. Le membre doit conserver une copie des renseignements énoncés à la disposition 12 dans le dossier du patient.
- (3) L'exercice de la profession est en outre assujéti à la norme selon laquelle le membre ne peut accomplir l'acte autorisé visé au paragraphe (1) que s'il a réussi ce qui suit :
- a) un cours sur la prescription de médicaments qui a été approuvé par le conseil;
 - b) un examen sur la prescription de médicaments qui est administré ou approuvé par le conseil.
- (4) Malgré les autres dispositions du présent article, le membre peut accomplir l'acte autorisé visé au paragraphe (1) s'il l'accomplit dans le cadre d'un cours ou d'un examen qu'exigent les alinéas (3) a) et b).

Vente d'un médicament

12. (1) Pour l'application de la disposition 7 du paragraphe 4 (1) de la Loi, un membre ne peut vendre un médicament désigné au tableau 6 que s'il est satisfait à toutes les normes d'exercice de la profession prévues au présent article.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), les normes d'exercice prévues sont les suivantes :

1. Sauf si le paragraphe (3) s'applique, le membre doit avoir une relation naturopathe-patient avec le patient pour qui le médicament est vendu.
2. Sauf si le paragraphe (3) s'applique, le membre doit vendre le médicament directement au patient ou à son représentant autorisé.
3. Le membre ne doit vendre le médicament qu'à des fins thérapeutiques.
4. Si, dans le tableau 6, une restriction, une voie d'administration ou une dose est indiquée dans la colonne en regard du médicament, le membre ne doit vendre ce médicament que conformément à la restriction, à la voie d'administration et à la dose indiquées.
5. Le membre doit aviser le patient ou son représentant autorisé que le médicament peut être acheté en pharmacie.
6. Le membre doit avoir posé des questions raisonnables et être convaincu que, selon le cas :
 - i. le patient n'a pas un accès raisonnable ou en temps opportun à une pharmacie,
 - ii. le patient n'achèterait pas autrement le médicament,

- iii. le patient n'a pas les ressources financières pour obtenir le médicament si le membre ne le vend pas,
 - iv. le médicament n'est pas raisonnablement disponible en pharmacie.
7. Le membre ne doit pas vendre le médicament si cette vente lui procure un bénéfice ou un avantage personnel ou financier direct ou indirect.
 8. Le membre doit s'être assuré que le médicament qui doit être vendu a été obtenu et conservé conformément aux lois applicables.
 9. Le membre doit s'être assuré que le médicament qui doit être vendu n'a pas expiré et qu'il n'expirera pas avant la date à laquelle il est prévu que le patient prenne la dernière dose.
 10. Sauf si le paragraphe (3) s'applique, le membre doit conserver dans le dossier du patient une indication que le médicament a été vendu soit au patient, soit à son représentant autorisé, ainsi que le prix exigé et, si le paragraphe (3) s'applique, une copie de l'ordonnance qu'exige l'alinéa (3) d).
- (3) Le membre qui n'a pas de relation naturopathe-patient avec la personne à qui le médicament est vendu ne doit vendre le médicament que si les conditions suivantes sont réunies :
- a) lors de la vente du médicament, le membre a en sa possession l'ordonnance relative au médicament;
 - b) la personne qui a prescrit le médicament est un autre membre;
 - c) l'ordonnance comprend tous les renseignements qu'exige le paragraphe 9 (3);
 - d) le membre conserve une copie de l'ordonnance dans ses dossiers.
- (4) Les dispositions 5 à 9 du paragraphe (2) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, au membre visé à l'alinéa (3) b).
- (5) L'exercice de la profession est en outre assujéti à la norme selon laquelle le membre ne peut accomplir l'acte autorisé visé au paragraphe (1) que s'il a réussi ce qui suit :
- a) un cours sur la prescription de médicaments qui a été approuvé par le conseil;
 - b) un examen sur la prescription de médicaments qui est administré ou approuvé par le conseil.
- (6) Malgré les autres dispositions du présent article, le membre peut accomplir l'acte autorisé visé au paragraphe (1) s'il l'accomplit dans le cadre d'un cours ou d'un examen qu'exige l'alinéa (5) a) ou b).

Renvoi obligatoire

- 13.** (1) L'exercice de la profession est assujéti à la norme selon laquelle le membre doit appeler immédiatement les services d'urgence pour transférer vers un hôpital le patient dont la vie est ou peut être en danger.
- (2) L'exercice de la profession est assujéti à la norme selon laquelle le membre doit renvoyer le patient à l'une ou l'autre des personnes suivantes dans le cas où, en raison de l'état du patient, le membre est dans l'impossibilité de communiquer un diagnostic naturopathique parce que cet état ne relève pas de l'exercice de la profession :
- a) un membre de l'Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario;
 - b) un membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario titulaire d'un certificat d'inscription à titre d'infirmière autorisée ou d'infirmier autorisé de la catégorie supérieure;
 - c) un membre de l'ordre d'une autre profession de la santé dans le cas où l'état du patient relèverait de l'exercice de la profession par ce membre en application de la loi régissant cette profession de la santé.
- (3) L'exercice de la profession est assujéti à la norme selon laquelle le membre doit renvoyer le patient à l'une ou l'autre des personnes suivantes si le traitement de l'état du patient ne relève pas de l'exercice de la profession :
- a) un membre de l'Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario;
 - b) un membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario titulaire d'un certificat d'inscription à titre d'infirmière autorisée ou d'infirmier autorisé de la catégorie supérieure;
 - c) un membre de l'ordre d'une autre profession de la santé dans le cas où l'état du patient relèverait de l'exercice de la profession par ce membre en application de la loi régissant cette profession de la santé.
- (4) L'exercice de la profession est assujéti à la norme selon laquelle le membre doit renvoyer le patient à l'une ou l'autre des personnes suivantes si le traitement de l'état du patient exige des technologies en matière de diagnostic, de surveillance ou de traitement qui ne relèvent pas de l'exercice de la profession :
- a) un membre de l'Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario;
 - b) un membre de l'ordre d'une autre profession de la santé dans le cas où les technologies en matière de diagnostic, de surveillance ou de traitement relèveraient de l'exercice de la profession par ce membre.

(5) L'exercice de la profession est assujéti à la norme selon laquelle le membre qui reçoit, de la part du patient ou de son représentant autorisé, une demande de renvoi à un autre membre ou à un membre de l'ordre d'une autre profession de la santé procède immédiatement à ce renvoi conformément à la demande reçue.

(6) L'exercice de la profession est assujéti à la norme selon laquelle le membre doit immédiatement renvoyer un patient à un membre de l'Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario ou à un membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario titulaire d'un certificat d'inscription à titre d'infirmière autorisée ou d'infirmier autorisé de la catégorie supérieure dans le cas où le résultat d'un test de laboratoire effectué dans un laboratoire autorisé en vertu d'un permis délivré conformément à la *Loi autorisant des laboratoires médicaux et des centres de prélèvement* est un résultat de valeur critique.

(7) L'exercice de la profession est assujéti à la norme selon laquelle le membre doit renvoyer un patient à un membre de l'Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario ou à un membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario titulaire d'un certificat d'inscription à titre d'infirmière autorisée ou d'infirmier autorisé de la catégorie supérieure dans le cas où soit la réponse du patient au traitement qu'il lui a offert n'est pas adéquate et que celle-ci n'est pas susceptible de s'améliorer compte tenu des autres traitements que peut lui proposer le membre, soit l'état du patient se détériore de façon appréciable et est susceptible de continuer à se détériorer sans ce renvoi.

(8) Le présent article n'a pas pour effet d'interdire au membre qui a renvoyé un patient de lui fournir, après son renvoi, des services de soutien ou d'autres services de santé qui relèvent de l'exercice de la profession par le membre tant que ce dernier travaille en collaboration avec la personne à qui le patient a été renvoyé et le patient lui-même.

(9) La définition qui suit s'applique au présent article.

«résultat de valeur critique» Résultat d'un test de laboratoire qui révèle une déviation sensible par rapport aux valeurs de référence, mais qui n'indique pas de manière précise au laboratoire qu'il s'agit d'une déviation anticipée.

PARTIE III DÉLÉGATION

Définitions

14. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

«délégant» Personne qui délègue un acte autorisé. («delegator»)

«délégataire» Personne à qui un acte autorisé est délégué. («delegatee»)

Délégation assortie de restrictions

15. Un membre ne doit pas déléguer un acte autorisé ou accomplir un tel acte qui lui a été délégué, si ce n'est conformément à la présente partie.

Responsabilité

16. (1) Le membre qui délègue un acte autorisé est responsable de la décision de déléguer l'acte.

(2) Le membre qui accomplit un acte autorisé qui lui est délégué est responsable de la décision d'exécuter l'acte et de son accomplissement.

Conditions à réunir avant la délégation

17. (1) Avant de déléguer un acte autorisé, un membre s'assure de ce qui suit :

- a) il est autorisé en vertu de la Loi et de ses règlements à accomplir lui-même l'acte;
- b) il a les connaissances, les compétences et le jugement requis pour accomplir l'acte en toute sécurité et d'une façon conforme à l'éthique;
- c) il a une relation naturopathe-patient avec le patient pour qui l'acte doit être accompli;
- d) il a examiné la question de savoir si la délégation de l'acte est appropriée, compte tenu de l'intérêt véritable du patient et de ses besoins;
- e) après avoir pris des mesures raisonnables, il est convaincu que le délégataire dispose de mesures de protection et de ressources suffisantes pour accomplir l'acte en toute sécurité et d'une façon conforme à l'éthique;
- f) il a examiné la question de savoir si la délégation de l'acte devrait être assortie de conditions pour veiller à l'accomplissement de l'acte en toute sécurité et d'une façon conforme à l'éthique et, au besoin, il a assorti la délégation de telles conditions;
- g) il a mis en place un plan de communication entre lui-même et le délégataire qui traite de la gestion appropriée des réactions adverses pouvant résulter de la délégation;
- h) après avoir pris des mesures raisonnables, il est convaincu que le délégataire est une personne autorisée à accepter la délégation;

- i) après avoir pris des mesures raisonnables, il est convaincu que le délégataire est un fournisseur de soins de santé qui a une relation professionnelle avec le patient, un membre du ménage du patient ou une personne qui fournit de l'aide ou des traitements au patient de façon courante;
- j) après avoir pris des mesures raisonnables, il est convaincu que, selon le cas :
 - (i) le délégataire a les connaissances, les compétences et le jugement requis pour accomplir l'acte en toute sécurité et d'une façon conforme à l'éthique, s'il est un membre d'une autre profession de la santé que la naturopathie,
 - (ii) la délégation est appropriée pour le patient et le délégataire a les connaissances, les compétences et le jugement requis pour accomplir l'acte en toute sécurité et d'une façon conforme à l'éthique, si le délégataire n'est pas membre d'une profession de la santé visée à l'annexe 1 de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées*.
- (2) Un membre ne doit pas déléguer un acte autorisé qui lui a été délégué pour accomplissement.
- (3) Le membre qui a délégué un acte autorisé, mais qui a des motifs raisonnables de croire que le délégataire n'est plus apte à accomplir l'acte autorisé en toute sécurité et d'une façon conforme à l'éthique met immédiatement fin à la délégation et prend des mesures pour veiller à ce que le délégataire cesse d'accomplir tout acte autorisé délégué antérieurement par le délégant mais non encore terminé.

Délégation

18. La délégation d'un acte autorisé peut se faire verbalement ou par écrit.

Dossiers

19. (1) Le membre qui délègue un acte autorisé prend l'une des mesures suivantes :
- a) il veille à ce qu'un relevé écrit des détails de la délégation soit disponible, avant l'accomplissement de l'acte autorisé, à l'endroit où l'acte doit être accompli;
 - b) il veille à ce qu'un relevé écrit des détails de la délégation, ou une copie de ce relevé, soit versé au dossier du patient lors de la délégation ou dans un délai raisonnable par la suite;
 - c) il inscrit les détails de la délégation dans le dossier du patient lors de la délégation ou dans un délai raisonnable par la suite.
- (2) Le relevé créé en application du paragraphe (1) doit comprendre une copie du plan de communication qu'exige l'alinéa 17 (1) g).

Acceptation de la délégation

20. (1) Un membre ne doit accepter la délégation d'un acte autorisé que si le délégant était, lors de la délégation, un membre d'une autre profession de la santé visée à l'annexe 1 de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées* autorisé à accomplir cet acte par une loi sur une profession de la santé qui régit sa profession.
- (2) Un membre ne doit pas accomplir un acte autorisé qui lui a été délégué par une personne à qui l'acte a déjà été délégué.
 - (3) Avant d'accomplir un acte autorisé qui lui a été délégué, un membre s'assure de ce qui suit :
 - a) il a les connaissances, les compétences et le jugement requis pour accomplir l'acte en toute sécurité et d'une façon conforme à l'éthique;
 - b) il a une relation naturopathe-patient avec le patient pour qui l'acte doit être accompli;
 - c) il a examiné la question de savoir si l'accomplissement de l'acte est approprié, compte tenu de l'intérêt véritable du patient et de ses besoins;
 - d) après avoir pris des mesures raisonnables, il est convaincu qu'il existe des mesures de protection et des ressources suffisantes pour veiller à l'accomplissement de l'acte en toute sécurité et d'une façon conforme à l'éthique;
 - e) il n'a aucun motif de croire que le délégant n'est pas autorisé à déléguer l'acte;
 - f) si la délégation est assortie de conditions, il veille à leur respect.
 - (4) Le membre qui accomplit un acte autorisé qui lui a été délégué inscrit les détails de la délégation dans le dossier du patient, sauf si :
 - a) un relevé écrit de ces détails est disponible à l'endroit où l'acte autorisé doit être accompli;
 - b) le dossier du patient comprend déjà un relevé écrit de ces détails ou une copie de ce relevé;
 - c) les détails de la délégation ont déjà été inscrits au dossier du patient.

Contenu du relevé

21. Le relevé des détails de la délégation doit comprendre ce qui suit :

- a) la date de la délégation;
- b) le nom du délégant, si l'acte autorisé a été délégué au membre;
- c) le nom du délégataire, si l'acte autorisé a été délégué par le membre;
- d) les conditions dont la délégation est assortie, le cas échéant.

Délégation : communication d'un diagnostic

22. L'exercice de la profession est assujéti à la norme selon laquelle le membre ne doit pas déléguer l'acte autorisé visé à la disposition 5 du paragraphe 4 (1) de la Loi.

**PARTIE IV
ENTRÉE EN VIGUEUR**

Entrée en vigueur

23. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 6 de la Loi et du jour du dépôt du présent règlement.

TABLEAU 1
SUBSTANCES PRESCRITES POUVANT ÊTRE ADMINISTRÉES PAR VOIE D'INHALATION

Substance	Restrictions
Acétylcystéine	Aucune restriction précisée.
Bromure d'ipratropium	Administration à un patient par le membre dans son cabinet uniquement en cas d'urgence. Dans une situation d'urgence, administrer une dose quotidienne maximale de 0,5 mg, mais seulement après que le membre a administré du Salbutamol au patient.
Glutathion	Aucune restriction précisée.
Oxygène thérapeutique	Aucune restriction précisée.
Salbutamol	Administration à un patient par le membre dans son cabinet uniquement en cas d'urgence. Dans une situation d'urgence, administrer un maximum de deux doses de 2,5 mg chacune.
Solution saline	Aucune restriction précisée.

TABLEAU 2
SUBSTANCES PRESCRITES POUVANT ÊTRE ADMINISTRÉES PAR VOIE D'INJECTION

Substance	Voie d'administration	Restriction
Acétylcystéine	Injection intraveineuse	Uniquement en combinaison avec d'autres acides aminés.
Acide aspartique	Injection intraveineuse	Uniquement en combinaison avec d'autres acides aminés.
Acide chlorhydrique	Injection intraveineuse	Dans le rapport suivant : 1:1000 ou 1:500.
Acide folique	Injection intraveineuse, injection intramusculaire	Aucune restriction précisée.
Acide glutamique	Injection intraveineuse	Uniquement en combinaison avec d'autres acides aminés.
Adénosine triphosphate	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
Alanine	Injection intraveineuse	Uniquement en combinaison avec d'autres acides aminés.
Arginine	Injection intraveineuse	Uniquement en combinaison avec d'autres acides aminés.
Atropine	Injection intraveineuse	Administration à un patient par le membre dans son cabinet uniquement en cas d'urgence. Dans une situation d'urgence, administrer 0,5-1 mg q3-5 min. Dose minimale : 0,5 mg. Dose maximale : 2 mg.
Bicarbonate de sodium	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
Biotine	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
Chlorhydrate de diphenhydramine	Injection intraveineuse, injection intramusculaire	Administration à un patient par le membre dans son cabinet uniquement en cas d'urgence. Dose maximale : 100 mg.
Chlorhydrate d'épinéphrine	Injection intramusculaire	Administration à un patient par le membre dans son cabinet uniquement en cas d'urgence. Dose maximale : 1,5 mg.

Substance	Voie d'administration	Restriction
Chlorure de calcium	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
Chlorure de cuivre	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
Chlorure de magnésium	Injection intraveineuse, injection intramusculaire	La substance ne doit jamais être administrée par le membre pour traiter une éclampsie ou une prééclampsie.
Chlorure de potassium	Injection intraveineuse	Sous forme posologique d'au plus 0,3 mEq/kg/h. La substance ne doit jamais être administrée en monothérapie ou par bol intraveineux.
Chlorure de zinc	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
Chrome	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
Eau stérile	Injection intraveineuse, injection intramusculaire	Uniquement en combinaison avec d'autres substances.
Gluconate de calcium	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
Glutamine	Injection intraveineuse	Uniquement en combinaison avec d'autres acides aminés.
Glutathion	Injection intraveineuse, injection intramusculaire	Aucune restriction précisée.
Glycérophosphate de calcium	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
Glycine	Injection intraveineuse	Uniquement en combinaison avec d'autres acides aminés.
Histidine	Injection intraveineuse	Uniquement en combinaison avec d'autres acides aminés.
Hydrates de carbone dans une solution de chlorure de sodium	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
Injection de dextrose	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
Iodure de sodium	Injection intraveineuse	Uniquement en combinaison avec d'autres minéraux.
Isoleucine	Injection intraveineuse	Uniquement en combinaison avec d'autres acides aminés.
Lévodopamine et ses sels	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
L-Tryptophane	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
Leucine	Injection intraveineuse	Uniquement en combinaison avec d'autres acides aminés.
Lysine	Injection intraveineuse	Uniquement en combinaison avec d'autres acides aminés.
Manganèse	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
Méthionine	Injection intraveineuse	Uniquement en combinaison avec d'autres acides aminés.
Molybdène	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
Ornithine	Injection intraveineuse	Uniquement en combinaison avec d'autres acides aminés.
Phénylalanine	Injection intraveineuse	Uniquement en combinaison avec d'autres acides aminés.
Phosphate de potassium	Injection intraveineuse	Sous forme posologique d'au plus 0,3 mEq/kg/h. La substance ne doit jamais être administrée en monothérapie ou par bol intraveineux.
Proline	Injection intraveineuse	Uniquement en combinaison avec d'autres acides aminés.
Sélénium	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
Sérine	Injection intraveineuse	Uniquement en combinaison avec d'autres acides aminés.
Solution de Ringer (sodium, chlorure, potassium et calcium)	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
Solution de Ringer au lactate	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
Solution saline	Injection intraveineuse, injection intramusculaire	Aucune restriction précisée.
Strontium et ses sels	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
Sulfate de cuivre	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
Sulfate de magnésium	Injection intraveineuse, injection intramusculaire	La substance ne doit jamais être administrée par le membre pour traiter une éclampsie ou une prééclampsie.
Sulfate de zinc	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.

Substance	Voie d'administration	Restriction
Sulfate ferreux	Injection intramusculaire	Administration uniquement au moyen de la technique d'injection en Z.
Taurine	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
Thréonine	Injection intraveineuse	Uniquement en combinaison avec d'autres acides aminés.
Vanadium	Injection intraveineuse	Uniquement en combinaison avec d'autres minéraux.
<i>Viscum Album</i>	Injection intraveineuse, injection sous-cutanée	Aucune restriction précisée.
Vitamine A	Injection intraveineuse	Dose quotidienne maximale : 10 000 unités internationales.
Vitamine B1	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
Vitamine B2	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
Vitamine B3	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
Vitamine B5	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
Vitamine B6	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
Vitamine B12	Injection intraveineuse, injection intramusculaire	Aucune restriction précisée.
Vitamine C	Injection intraveineuse	Administrer au plus 15 g par jour en présence d'un déficit en G6PD.
Vitamine D	Injection intraveineuse, injection intramusculaire	Aucune restriction précisée.
Vitamine E	Injection intraveineuse	Aucune restriction précisée.
Vitamine K1	Injection intramusculaire	Aucune restriction précisée.

TABLEAU 3
MÉDICAMENTS POUVANT ÊTRE PRESCRITS

Médicament	Restrictions, voies d'administration, doses
Acide folique	Uniquement si le médicament est prescrit sous forme posologique orale contenant plus de 1,0 mg d'acide folique par unité posologique ou dont la plus forte dose quotidienne recommandée résulte en l'ingestion, par un patient, de plus de 1,0 mg d'acide folique.
Adénosine triphosphate	Uniquement si le médicament est prescrit pour injection intraveineuse avec administration au patient par le membre dans son cabinet.
Chlorure de calcium	Uniquement si le médicament est prescrit sous forme injectable pour injection intraveineuse avec administration au patient par le membre.
Colchicine	Le médicament ne doit être prescrit que s'il s'agit de colchicine d'origine végétale, composée à partir du corne du colchique d'automne.
<i>Digitalis purpurea</i> et ses glycosides	Uniquement si la prescription du médicament s'accompagne de la surveillance, par le membre, des taux sériques du patient.
Gluconate de calcium	Uniquement si le médicament est prescrit sous forme injectable pour injection intraveineuse avec administration au patient par le membre.
Injection de dextrose	Uniquement si le médicament est prescrit sous forme de solutions concentrées pour injection intraveineuse avec administration au patient par le membre.
Lévocabarnitine et ses sels	Uniquement si le médicament est prescrit pour le traitement de la déficience primaire ou secondaire en lévocatarnitine.
L-Tryptophane	Uniquement si le médicament est prescrit pour un patient sous forme posologique orale à une concentration de plus de 220 mg par unité posologique ou par dose quotidienne. La dose maximale recommandée est fixée à 12 g par jour et doit être fournie. Le médicament peut être prescrit comme ingrédient unique destiné à être administré par injection intraveineuse.
Nitroglycérine	Administration à un patient par le membre dans son cabinet uniquement en cas d'urgence et seulement pour l'angine de poitrine. Posologie : une ou deux doses mesurées (0,4 ou 0,8 mg de nitroglycérine) placées sur ou sous la langue, sans inhalation. Il faut fermer la bouche immédiatement après chaque dose (jusqu'à trois doses en tout, avec un intervalle d'au moins cinq minutes entre chaque dose). Le patient peut prendre un comprimé sublingual (0,3 ou 0,6 mg comme dose initiale). Dose maximale : 1,8 mg.
Oestrogène (bio-identique)	Uniquement si le médicament est prescrit sous forme de médicament topique ou de suppositoire.
Pancréatine	Uniquement si le médicament est prescrit sous forme posologique fournissant plus de 20 000 unités USP d'activité lipasique par unité posologique ou pour le traitement de l'insuffisance pancréatique exocrine.

Médicament	Restrictions, voies d'administration, doses
Pancrélipase	Uniquement si le médicament est prescrit sous forme posologique fournissant plus de 20 000 unités USP d'activité lipasique par unité posologique ou pour le traitement de l'insuffisance pancréatique exocrine.
Pilocarpine et ses sels	Le médicament ne doit être prescrit que si les conditions suivantes sont réunies : 1. le médicament est le <i>pilocarpus</i> d'origine végétale, composé à partir de feuilles de <i>pilocarpus microphyllus</i> , 2. le membre surveille les niveaux de médication du patient pendant le traitement avec ce médicament, 3. le médicament n'est jamais prescrit pour traiter un patient ayant un glaucome.
Podophyllotoxine	Le médicament ne doit être prescrit que si les conditions suivantes sont réunies : 1. le médicament est la podophyllotoxine d'origine végétale, composée à partir de <i>podophyllum peltatum</i> , 2. le médicament n'est jamais prescrit pour traiter un patient souffrant d'arthrite rhumatoïde.
Progestérone (forme bio-identique)	Uniquement si le médicament est prescrit sous forme de médicament topique ou de suppositoire.
Rauwolfia	Aucune restriction, etc. précisée.
Thyroïde	Aucune restriction, etc. précisée.
Vitamine A	Uniquement si le médicament est prescrit sous forme posologique orale contenant plus de 10 000 unités internationales de vitamine A par unité posologique ou dont la plus forte dose quotidienne résulte en l'ingestion, par un patient, de plus de 10 000 unités internationales de vitamine A.
Vitamine D	Uniquement si le médicament est prescrit sous forme posologique orale contenant plus de 1 000 unités internationales de vitamine D par unité posologique ou dont la plus forte dose quotidienne résulte en l'ingestion, par un patient, de plus de 1 000 unités internationales de vitamine D.
Vitamine K1	Uniquement si le médicament est prescrit sous forme posologique orale si la dose quotidienne maximale est supérieure à 0,120 mg.
Vitamine K2	Uniquement si le médicament est prescrit sous forme posologique orale si la dose quotidienne maximale est supérieure à 0,120 mg.
Yohimbine et ses sels	Le médicament ne doit être prescrit que s'il s'agit de yohimbine d'origine végétale, composée à partir de l'écorce de <i>Pausinystalia yohimbe</i> .

TABLEAU 4
MÉDICAMENTS POUVANT ÊTRE PRÉPARÉS

Médicament	Restrictions, voies d'administration, doses
Acide folique	Uniquement si le médicament est préparé sous forme posologique orale contenant plus de 1,0 mg d'acide folique par unité posologique ou dont la plus forte dose quotidienne résulte en l'ingestion, par un patient, de plus de 1,0 mg d'acide folique.
Colchicine	Le médicament ne doit être préparé que s'il s'agit de colchicine d'origine végétale, composée à partir du corne du colchique d'automne.
<i>Digitalis purpurea</i> et ses glycosides	Uniquement si la préparation du médicament s'accompagne de la surveillance, par le membre, des taux sériques du patient.
Lévocarnitine et ses sels	Uniquement si le médicament est préparé pour le traitement de la déficience primaire ou secondaire en lévocarnitine.
L-Tryptophane	Uniquement si le médicament est préparé pour un patient sous forme posologique orale à une concentration de plus de 220 mg par unité posologique ou par dose quotidienne. La dose maximale recommandée est fixée à 12 g par jour et doit être fournie en trois ou quatre doses égales.
Oestrogène (bio-identique)	Uniquement si le médicament est préparé sous forme de médicament topique ou de suppositoire.
Pancréatine	Uniquement si le médicament est préparé sous forme posologique fournissant plus de 20 000 unités USP d'activité lipasique par unité posologique ou pour le traitement de l'insuffisance pancréatique exocrine.
Pancrélipase	Uniquement si le médicament est préparé sous forme posologique fournissant plus de 20 000 unités USP d'activité lipasique par unité posologique ou pour le traitement de l'insuffisance pancréatique exocrine.
Pilocarpine et ses sels	Le médicament ne doit être préparé que si les conditions suivantes sont réunies : 1. le médicament préparé est le <i>pilocarpus</i> d'origine végétale, composé à partir de feuilles de <i>pilocarpus microphyllus</i> , 2. le membre surveille les niveaux de médication du patient pendant le traitement avec ce médicament, 3. le médicament n'est jamais préparé pour traiter un patient ayant un glaucome.
Podophyllotoxine	Le médicament ne doit être préparé que si les conditions suivantes sont réunies : 1. le médicament préparé est la podophyllotoxine d'origine végétale, composée à partir de <i>podophyllum peltatum</i> , 2. le médicament n'est jamais préparé pour traiter un patient souffrant d'arthrite rhumatoïde.

Médicament	Restrictions, voies d'administration, doses
Progestérone (forme bio-identique)	Uniquement si le médicament est préparé sous forme de médicament topique ou de suppositoire.
Rauwolfia	Aucune restriction, etc. précisée.
Thyroïde	Aucune restriction, etc. précisée.
Vitamine A	Uniquement si le médicament est préparé sous forme posologique orale contenant plus de 10 000 unités internationales de vitamine A par unité posologique ou dont la plus forte dose quotidienne résulte en l'ingestion, par un patient, de plus de 10 000 unités internationales de vitamine A.
Vitamine D	Uniquement si le médicament est préparé sous forme posologique orale contenant plus de 1 000 unités internationales de vitamine D par unité posologique ou dont la plus forte dose quotidienne résulte en l'ingestion, par un patient, de plus de 1 000 unités internationales de vitamine D.
Vitamine K1	Uniquement si le médicament est préparé sous forme posologique orale si la dose quotidienne maximale est supérieure à 0,120 mg.
Vitamine K2	Uniquement si le médicament est préparé sous forme posologique orale si la dose quotidienne maximale est supérieure à 0,120 mg.
Yohimbine et ses sels	Le médicament ne doit être préparé que s'il s'agit de yohimbine d'origine végétale, composée à partir de l'écorce de <i>Pausinystalia yohimbe</i> .

TABLEAU 5
MÉDICAMENTS POUVANT ÊTRE COMPOSÉS

Médicament	Restrictions, voies d'administration, doses
Acide folique	Uniquement si le médicament est composé sous forme posologique orale contenant plus de 1,0 mg d'acide folique par unité posologique ou dont la plus forte dose quotidienne résulte en l'ingestion, par un patient, de plus de 1,0 mg d'acide folique.
Adénosine triphosphate	Uniquement si le médicament est composé pour injection intraveineuse.
Colchicine	Le médicament ne doit être composé que s'il s'agit de colchicine d'origine végétale, composée à partir du corne du colchique d'automne.
<i>Digitalis purpurea</i> et ses glycosides	Uniquement si la composition du médicament s'accompagne de la surveillance, par le membre, des taux sériques du patient.
Injection de dextrose	Uniquement si le médicament est composé sous forme de solutions concentrées pour injection intraveineuse.
Lévodopamine et ses sels	Uniquement si le médicament est composé pour le traitement de la déficience primaire ou secondaire en lévodopamine.
L-Tryptophane	Uniquement si le médicament est composé pour un patient sous forme posologique orale à une concentration de plus de 220 mg par unité posologique ou par dose quotidienne. La dose maximale recommandée est fixée à 12 g par jour et doit être fournie en trois ou quatre doses égales. Le médicament peut aussi être composé comme ingrédient unique destiné à être administré par injection intraveineuse.
Oestrogène (bio-identique)	Uniquement si le médicament est composé sous forme de médicament topique ou de suppositoire.
Pancréatine	Uniquement si le médicament est composé sous forme posologique fournissant plus de 20 000 unités USP d'activité lipasique par unité posologique ou pour le traitement de l'insuffisance pancréatique exocrine.
Pancrélipase	Uniquement si le médicament est composé sous forme posologique fournissant plus de 20 000 unités USP d'activité lipasique par unité posologique ou pour le traitement de l'insuffisance pancréatique exocrine.
Pilocarpine et ses sels	Le médicament ne doit être composé que si les conditions suivantes sont réunies : 1. le médicament est le <i>pilocarpus</i> d'origine végétale, composé à partir de feuilles de <i>pilocarpus microphyllus</i> , 2. le membre surveille les taux sériques du patient pendant le traitement avec ce médicament, 3. le médicament n'est jamais composé pour traiter un patient ayant un glaucome.
Podophyllotoxine	Le médicament ne doit être composé que si les conditions suivantes sont réunies : 1. le médicament est la podophyllotoxine d'origine végétale, composée à partir de <i>podophyllum peltatum</i> , 2. le médicament n'est jamais composé pour traiter un patient souffrant d'arthrite rhumatoïde.
Progestérone (bio-identique)	Uniquement si le médicament est composé sous forme de médicament topique ou de suppositoire.
Rauwolfia	Aucune restriction, etc. précisée.
Thyroïde	Aucune restriction, etc. précisée.
Vitamine A	Uniquement si le médicament est composé sous forme posologique orale contenant plus de 10 000 unités internationales de vitamine A par unité posologique ou dont la plus forte dose quotidienne résulte en l'ingestion, par un patient, de plus de 10 000 unités internationales de vitamine A.

Médicament	Restrictions, voies d'administration, doses
Vitamine D	Uniquement si le médicament est composé sous forme posologique orale contenant plus de 1 000 unités internationales de vitamine D par unité posologique ou dont la plus forte dose quotidienne résulte en l'ingestion, par un patient, de plus de 1 000 unités internationales de vitamine D.
Vitamine K1	Uniquement si le médicament est composé sous forme posologique orale si la dose quotidienne maximale est supérieure à 0,120 mg.
Vitamine K2	Uniquement si le médicament est composé sous forme posologique orale si la dose quotidienne maximale est supérieure à 0,120 mg.
Yohimbine et ses sels	Le médicament ne doit être composé que s'il s'agit de yohimbine d'origine végétale, composée à partir de l'écorce de <i>Pausinystalia yohimbe</i> .

TABLEAU 6
MÉDICAMENTS POUVANT ÊTRE VENDUS

Médicament	Restrictions, voies d'administration, doses
Acide folique	Uniquement si le médicament est vendu sous forme posologique orale contenant plus de 1,0 mg d'acide folique par unité posologique ou dont la plus forte dose quotidienne résulte en l'ingestion, par un patient, de plus de 1,0 mg d'acide folique.
Colchicine	Le médicament ne doit être vendu que s'il s'agit de colchicine d'origine végétale, composée à partir du corne du colchique d'automne.
<i>Digitalis purpurea</i> et ses glycosides	Uniquement si la vente du médicament s'accompagne de la surveillance, par le membre, des taux sériques du patient.
Lévocarnitine et ses sels	Uniquement si le médicament est vendu pour le traitement de la déficience primaire ou secondaire en lévocarnitine.
L-Tryptophane	Uniquement si le médicament est vendu pour un patient sous forme posologique orale à une concentration de plus de 220 mg par unité posologique ou par dose quotidienne. La dose maximale recommandée est fixée à 12 g par jour et doit être fournie en trois ou quatre doses égales.
Oestrogène (bio-identique)	Uniquement si le médicament est vendu sous forme de médicament topique ou de suppositoire.
Pancréatine	Uniquement si le médicament est vendu sous forme posologique fournissant plus de 20 000 unités USP d'activité lipasique par unité posologique ou pour le traitement de l'insuffisance pancréatique exocrine.
Pancrélipase	Uniquement si le médicament est vendu sous forme posologique fournissant plus de 20 000 unités USP d'activité lipasique par unité posologique ou pour le traitement de l'insuffisance pancréatique exocrine.
Pilocarpine et ses sels	Le médicament ne doit être vendu que si les conditions suivantes sont réunies : 1. le médicament est le <i>pilocarpus</i> d'origine végétale, composé à partir de feuilles de <i>pilocarpus microphyllus</i> , 2. le membre surveille les taux sériques du patient pendant le traitement avec ce médicament, 3. le médicament n'est jamais vendu pour traiter un patient ayant un glaucome.
Podophyllotoxine	Le médicament ne doit être vendu que si les conditions suivantes sont réunies : 1. le médicament est la podophyllotoxine d'origine végétale, composée à partir de <i>podophyllum peltatum</i> , 2. le médicament n'est jamais vendu pour traiter un patient souffrant d'arthrite rhumatoïde.
Progestérone (forme bio-identique)	Uniquement si le médicament est vendu sous forme de médicament topique ou de suppositoire.
Rauwolfia	Aucune restriction, etc. précisée.
Thyroïde	Aucune restriction, etc. précisée.
Vitamine A	Uniquement si le médicament est vendu sous forme posologique orale contenant plus de 10 000 unités internationales de vitamine A par unité posologique ou dont la plus forte dose quotidienne résulte en l'ingestion, par un patient, de plus de 10 000 unités internationales de vitamine A.
Vitamine D	Uniquement si le médicament est vendu sous forme posologique orale contenant plus de 1 000 unités internationales de vitamine D par unité posologique ou dont la plus forte dose quotidienne résulte en l'ingestion, par un patient, de plus de 1 000 unités internationales de vitamine D.
Vitamine K1	Uniquement si le médicament est vendu sous forme posologique orale si la dose quotidienne maximale est supérieure à 0,120 mg.

Médicament	Restrictions, voies d'administration, doses
Vitamine K2	Uniquement si le médicament est vendu sous forme posologique orale si la dose quotidienne maximale est supérieure à 0,120 mg.
Yohimbine et ses sels	Le médicament ne doit être vendu que s'il s'agit de yohimbine d'origine végétale, composée à partir de l'écorce de <i>Pausinystalia yohimbe</i> .

Made by:
Pris par :

TRANSITIONAL COUNCIL OF THE COLLEGE OF NATUROPATHS OF ONTARIO:
LE CONSEIL TRANSITOIRE DE L'ORDRE DES NATUROPATHES DE L'ONTARIO :

TOM ELLIS
President/président

ANDREW PARR
Registrar/registrateur

Date made: May 29, 2015.
Pris le : 29 mai 2015.

27/15

ONTARIO REGULATION 169/15

made under the

LABORATORY AND SPECIMEN COLLECTION CENTRE LICENSING ACT

Made: June 17, 2015

Filed: June 19, 2015

Published on e-Laws: June 22, 2015

Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015Amending Reg. 682 of R.R.O. 1990
(LABORATORIES)

1. Clause 9 (1) (a) of Regulation 682 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “or” at the end of subclause (iv), by adding “or” at the end of subclause (v) and by adding the following subclause:

(vi) at the request of a member of the College of Naturopaths of Ontario, in respect of a test specified in Appendix C;

2. Sections 11, 12 and 13 of the Regulation are amended by striking out “from the provisions of sections 5 to 17 of the Act and this Regulation” wherever it appears and substituting in each case “from the provisions of sections 5 to 16 of the Act and from the provisions of this Regulation”.

3. The Regulation is amended by adding the following section:

13.1 Every member of the College of Naturopaths of Ontario who performs laboratory tests in his or her own office, in the course of his or her naturopathic practice, for the exclusive purposes of diagnosing or treating his or her own patients is exempted from the provisions of sections 5 to 16 of the Act and from the provisions of this Regulation with respect to the performance of the tests set out in Appendix D.

4. The heading to Appendix B to the Regulation is revoked and the following substituted:

APPENDIX B
TESTS THAT A MIDWIFE MAY REQUEST

5. The Regulation is amended by adding the following Appendices:

APPENDIX C
TESTS THAT A NATUROPATH MAY REQUEST

TESTS PERFORMED ON BLOOD

1. 17-OH-Progesterone.
2. 5 α -dihydrotestosterone (DHT).
3. Adrenocorticotrophic Hormone ACTH.
4. Alanine Transaminase (ALT, SGPT).
5. Albumin, qualitative.
6. Aldosterone.
7. Allergen Specific IgG Antibody.
8. Allergy testing (ELISA).
9. Allergy testing (IgE specific, RAST).
10. Alpha tocopherol – Vitamin E.
11. Amino Acids – Total Fractionation.
12. Ammonia.
13. Amylase.
14. Androstenedione.
15. Antibody Screening Food IgG.
16. Antibody Screening IgA.
17. Antibody Screening IgM.

18. Antigen Leukocyte Antibody.
19. Anti-Müllerian Hormone (AMH).
20. Anti-Nuclear Antibody.
21. Anti-Parietal Cell Antibody.
22. Anti-Reticulin Antibodies.
23. Apolipoprotein A1.
24. Apolipoprotein B.
25. Ascorbic Acid (ascorbate) Vitamin C.
26. Aspartate Transaminase.
27. Beta-Carotene (Carotene).
28. Bilirubin (total, total conjugated, unconjugated, direct and indirect).
29. Blood Group ABO and RhD.
30. Blood Urea Nitrogen (BUN).
31. Bun / Creatinine Ratio.
32. CA125.
33. CA15-3.
34. Calcium, Calcium ionized.
35. Candida Antibodies (IgM, IgG, IgA).
36. Carbon Dioxide Bicarbonate.
37. Carcinoembryonic Antigen.
38. Ceruloplasmin.
39. Chloride.
40. Cholinesterase, pseudo or true.
41. Coenzyme Q10.
42. Complement proteins – C3 (B1C) and Complement proteins – C4 (B1E).
43. Complete Blood Count.
44. Copper.
45. Cortisol – bound and unbound, no differentiation.
46. C-peptide immunoreactivity.
47. C-Reactive Protein (CRP).
48. C-Reactive Protein – High Sensitivity.
49. Creatine Phosphokinase.
50. Creatinine.
51. Creatinine Clearance.
52. Cystathionine.
53. Dehydroepiandrosterone sulphate (DHEAS).
54. Digitalis purpurea (digoxin).
55. Electrophoresis – including total protein.
56. Endomysial Antibody.
57. Erythrocyte Sedimentation Rate (ESR) (Sedimentation Rate).
58. Estradiol.

59. Estriol.
60. Estrogen.
61. Estrone.
62. Fatty acids, free.
63. Ferritin.
64. Fibrinogen semi-quantitative and quantitative.
65. Folate.
66. FSH.
67. Galectin 3.
68. Gamma-glutamyl Transferase (GGT) / GG transpeptidase (GGTP).
69. Gliadin Antibodies (IgG, IgA).
70. Glomerular Filtration Rate (GFR).
71. Glucose-6-Phosphate Dehydrogenase (G-6-PD).
72. Glucose, quantitative.
73. Glucose Tolerance Test.
74. Glutathione.
75. Hemoglobin – A1C.
76. Homocysteine.
77. Histocompatibility Testing – HLA 27 typing.
78. Immunoglobulin (globulin).
79. Insulin, Fasting and Non-fasting.
80. Insulin-Like Growth Factor 1.
81. Intrinsic Factor Blocking Antibody.
82. Iron, total – with iron binding capacity and per cent saturation.
83. Islet Cell Cytoplasmic Autoantibody.
84. Lactate dehydrogenase.
85. Lactate, Lactic Acid.
86. Lead.
87. Leptin.
88. Lipase.
89. Luteinizing Hormone.
90. Lyme Disease Antibodies.
91. Magnesium.
92. Memory Lymphocyte Immuno-Stimulation Assay (MELISA Test).
93. Mercury.
94. Mononuclear Heterophile Antibodies (Monospot).
95. Natriuretic Peptide – Brain (BNP).
96. Parathyroid hormone.
97. PCB (polychlorinated biphenyls).
98. Phosphatase, alkaline.
99. Phosphorus (inorganic phosphate).

100. Potassium.
101. Pregnenolone.
102. Progesterone.
103. Prolactin.
104. Protein, Total (albumin / globulin ratio).
105. Prothrombin time and International Normalized Ratio (INR).
106. PSA, Ratio.
107. Reticulocyte count.
108. Retinol, Vitamin A.
109. Reverse T3.
110. Rheumatoid factor.
111. S-adenosylhomocysteine.
112. S-adenosyl methionine.
113. Sex Hormone Binding Globulin (SHBG).
114. Sodium.
115. Testosterone.
116. Testosterone, free.
117. Thyroglobulin.
118. Thyroid Peroxidase Antibody.
119. Thyroid Stimulating Immunoglobulin (TSI).
120. Thyroxine Free (FT4).
121. Total Cholesterol panel – HDL / LDL / lipoprotein phenotyping (includes sample appearance, cholesterol, triglycerides, Lipopro VLDL cholesterol [calculated estimate]).
122. Trace Minerals.
123. Transferrin.
124. Transglutaminase IgA Antibody.
125. Trichlorobenzene.
126. Triiodothyronine Free (T3).
127. TSH (thyroid stimulating hormone).
128. Uric Acid (Urate).
129. Vitamin B (all tests).
130. Vitamin D 1,25-dihydroxy.
131. Vitamin D, 25-hydroxy.
132. Volatile solvents.
133. Zinc.

TESTS PERFORMED ON STOOL

134. Bacteria / yeast (microbiology profile).
135. Calprotectin Fecal.
136. Comprehensive Digestive Stool Analysis.
137. Elastase.
138. Fecal Fat.
139. Occult Blood.

140. Parasites and Ova.

TESTS PERFORMED ON URINE

- 141. 5α -dihydrotestosterone (DHT).
- 142. Aldosterone.
- 143. Bilirubin (total, total conjugated, unconjugated, direct and indirect).
- 144. Bisphenol A.
- 145. Calcium, Calcium ionized.
- 146. Chlorinated pesticides.
- 147. Cortisol – bound and unbound, no differentiation.
- 148. Cortisol / Cortisone.
- 149. Creatinine Clearance.
- 150. Cultures – urine, screening, actual culture without identification.
- 151. Dehydroepiandrosterone sulphate (DHEAS).
- 152. Estradiol.
- 153. Estriol.
- 154. Estrogen.
- 155. Estrone.
- 156. Human Growth Hormone.
- 157. Luteinizing Hormone.
- 158. Melatonin.
- 159. Oxytocin.
- 160. Porphyrins, screen.
- 161. Progesterone.
- 162. Routine Urinalysis (glucose, blood, ketone, leukocytes, etc.)
- 163. Testosterone.
- 164. Testosterone, free.
- 165. Thyroid hormones.
- 166. Toxic Metals.
- 167. Uric acid (urate).
- 168. Urinary Organic Acid Test.

TESTS PERFORMED ON SALIVA

- 169. 17-OH-Progesterone.
- 170. 5α -dihydrotestosterone (DHT).
- 171. Aldosterone.
- 172. Androstenedione.
- 173. Cortisol – bound and unbound, no differentiation.
- 174. Dehydroepiandrosterone sulphate (DHEAS).
- 175. Esterol.
- 176. Estradiol.
- 177. Estriol.
- 178. Estrogen.

- 179. Estrone.
- 180. Melatonin.
- 181. Progesterone.
- 182. Testosterone.
- 183. Testosterone, free.

TESTS PERFORMED ON HAIR

- 184. Heavy Metal – hair element analysis.

TESTS PERFORMED ON TISSUE/DISCHARGE/SPUTUM

- 185. Culture – throat swab for streptococcus screen only.
- 186. Culture and sensitivities (other swabs or pus – culture and smear [includes screening]).
- 187. Culture and sensitivities (sputum – culture and smear).
- 188. Nail and skin cultures.
- 189. Nasal swabs (other swabs or pus – culture and smear [includes screening]).
- 190. Pap smear (smear only, gram or Papanicolaou stain as sole procedure).
- 191. Seminal fluid examination (complete).

TESTS PERFORMED ON BREATH

- 192. Hydrogen breath test.
- 193. Intestinal permeability test.
- 194. Urea breath test for *H. pylori*.

APPENDIX D TESTS THAT A NATUROPATH MAY PERFORM

- 1. Ascorbic acid (ascorbate) Vitamin C.
- 2. Blood Group – ABO and RhD.
- 3. BTA Bioterrain Assessment.
- 4. Fatty acids, free.
- 5. Glucose.
- 6. Hemoglobin – A1C.
- 7. Human Chorionic Gonadotropin – pregnancy test.
- 8. Indican.
- 9. Koenisberg.
- 10. Live blood cell analysis.
- 11. Mononuclear Heterophile Antibodies (monospot).
- 12. Oxidative testing.
- 13. Rapid Strep Test.
- 14. Routine urinalysis by dipstick.
- 15. Sulkowitch.
- 16. Vaginal pH.

Commencement

6. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Sections 1, 3, 4 and 5 come into force on the later of the day section 6 of the *Naturopathy Act, 2007* comes into force and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 169/15

pris en vertu de la

LOI AUTORISANT DES LABORATOIRES MÉDICAUX ET DES CENTRES DE PRÉLÈVEMENT

pris le 17 juin 2015

déposé le 19 juin 2015

publié sur le site Lois-en-ligne le 22 juin 2015

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 4 juillet 2015modifiant le Règl. 682 des R.R.O. de 1990
(LABORATOIRES)

1. L'alinéa 9 (1) a) du Règlement 682 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction du sous-alinéa suivant :

(vi) à la demande d'un membre de l'Ordre des naturopathes de l'Ontario s'il s'agit d'un test indiqué dans l'annexe C;

2. Les articles 11, 12 et 13 du Règlement sont modifiés par remplacement de «des dispositions des articles 5 à 17 de la Loi et du présent règlement» par «des dispositions des articles 5 à 16 de la Loi et des dispositions du présent règlement» partout où figure cette expression.

3. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

13.1 Chaque membre de l'Ordre des naturopathes de l'Ontario qui effectue des tests de laboratoire dans son propre cabinet exclusivement à des fins de diagnostic ou de traitement de ses propres malades dans le cadre de l'exercice de la naturopathie est exempté des dispositions des articles 5 à 16 de la Loi et des dispositions du présent règlement en ce qui concerne l'exécution des tests indiqués à l'annexe D.

4. Le titre de l'annexe B du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

ANNEXE B
TESTS QU'UNE SAGE-FEMME PEUT DEMANDER

5. Le Règlement est modifié par adjonction des annexes suivantes :

ANNEXE C
TESTS QU'UN NATUROPATHE PEUT DEMANDER

TESTS EFFECTUÉS SUR LE SANG

1. 17-hydroxyprogestérone.
2. 5 α -dihydrotestostérone (DHT).
3. Corticotrophine (ACTH).
4. Sérum glutamopyruvique transaminase (SGPT).
5. Composition qualitative de l'albumine.
6. Aldostérone.
7. Anticorps IgG anti-allergènes spécifiques.
8. Test d'allergie (test ELISA).
9. Test d'allergie (IgE spécifiques, test RAST).
10. Alpha-tocophérol – vitamine E.
11. Amino-acides – fractionnement total.
12. Ammoniaque.
13. Amylase.
14. Androstènedione.
15. Dépistage des anticorps IgG (allergies alimentaires).
16. Dépistage des anticorps IgA.
17. Dépistage des anticorps IgM.

18. Anticorps leucocytaire anti-antigènes (test ALCAT).
19. Hormone anti-müllérienne (AMH).
20. Anticorps antinucléaire.
21. Anticorps anti-cellules pariétales.
22. Anticorps anti-réticuline.
23. Apolipoprotéine A1.
24. Apolipoprotéine B.
25. Acide ascorbique (ascorbate) (vitamine C).
26. Aspartate transaminase.
27. Bêta-carotène (carotène).
28. Bilirubine (concentration totale, concentration totale conjuguée et non conjuguée, directe et indirecte).
29. Groupes sanguins ABO et RhD.
30. Azote uréique du sang.
31. Rapport azote uréique du sang / créatinine.
32. CA 125.
33. CA 15-3.
34. Calcium et calcium ionisé.
35. Anticorps anti-*Candida* (IgM, IgG, IgA).
36. Dioxyde de carbone (bicarbonate).
37. Antigène carcinoembryonnaire.
38. Céruloplasmine.
39. Chlorure.
40. Cholinestérase (pseudo ou vraie).
41. Coenzyme Q10.
42. Système du complément (protéines) – C3 (B1C) et C4 (B1E).
43. Hémogramme.
44. Cuivre.
45. Cortisol – lié et libre, aucune différenciation.
46. Immunoréactivité du peptide C.
47. Protéine C-réactive (CRP).
48. Protéine C-réactive à haute sensibilité.
49. Créatine phosphokinase.
50. Créatinine.
51. Clairance de la créatinine.
52. Cystathionine.
53. Sulfate de déhydroépiandrostérone (SDHEA).
54. Digitale pourpre (digoxine).
55. Électrophorèse – incluant les protéines totales.
56. Anticorps anti-endomysium.
57. Vitesse de sédimentation (VS).
58. Estradiol.

59. Estriol.
60. Oestrogène.
61. Estrone.
62. Acides gras libres.
63. Ferritine.
64. Fibrinogène, dosage semi-quantitatif et quantitatif.
65. Folate.
66. FSH.
67. Galectine 3.
68. Gammaglutamyl-transférase (GGT) / gammaglutamyl transpeptidase (GGT).
69. Anticorps anti-gliadine (IgG, IgA).
70. Débit de filtration glomérulaire (DFG).
71. Glucose-6-phosphate déshydrogénase (G6PD).
72. Glucose, dosage quantitatif.
73. Épreuve d'hyperglycémie.
74. Glutathion.
75. Hémoglobine A1c.
76. Homocystéine.
77. Test d'histocompatibilité – typage HLA 27.
78. Immunoglobuline (globuline).
79. Insuline (à jeun et non à jeun).
80. Facteur de croissance 1 analogue à l'insuline (IGF-1).
81. Anticorps bloquant le facteur intrinsèque.
82. Fer, total (avec capacité de fixation du fer et coefficient de saturation).
83. Autoanticorps anti-cytoplasme d'îlots.
84. Lactico-déshydrogénase.
85. Lactate, acide lactique.
86. Plomb.
87. Leptine.
88. Lipase.
89. Hormone lutéinisante.
90. Anticorps de la maladie de Lyme.
91. Magnésium.
92. Test d'immunostimulation des lymphocytes mémoires (test MELISA).
93. Mercure.
94. Anticorps hétérophiles de la mononucléose (Mono-Spot).
95. Peptide natriurétique cérébral (BNP).
96. Hormone parathyroïde.
97. BPC (biphényles polychlorés).
98. Phosphatase alcaline.
99. Phosphore (phosphate inorganique).

100. Potassium.
101. Pregnénolone.
102. Progestérone.
103. Prolactine.
104. Protéine totale (rapport albumine-globuline).
105. Temps de prothrombine et Rapport international normalisé (RIN).
106. Ratio d'APS.
107. Numération des réticulocytes.
108. Rétinol, vitamine A.
109. Triiodothyronine inverse.
110. Facteur rhumatoïde.
111. S-adénosylhomocystéine.
112. S-adénosylméthionine.
113. Globuline de liaison des hormones sexuelles.
114. Sodium.
115. Testostérone.
116. Testostérone libre.
117. Thyroglobuline.
118. Anticorps antithyroperoxydase.
119. Facteur IgG stimulant les fonctions thyroïdiennes.
120. Thyroxine libre (FT4).
121. Analyse du cholestérol total – HDL / LDL / phénotype des lipoprotéines (apparence des échantillons, cholestérol, triglycérides, lipoprotéines de très basse densité [estimation calculée]).
122. Oligo-éléments.
123. Transferrine.
124. Anticorps anti-transglutaminase IgA.
125. Trichlorobenzène.
126. Triiodothyronine libre (T3).
127. TSH (thyroestimuline).
128. Acide urique (urate).
129. Vitamine B (tous les tests).
130. 1,25-dihydroxy vitamine D.
131. 25-hydroxy vitamine D.
132. Solvants volatiles.
133. Zinc.

TESTS EFFECTUÉS SUR LES SELLES

134. Bactérie / levure (profil microbiologique).
135. Calprotectine fécale.
136. Analyse des selles complète (troubles digestifs).
137. Élastase.
138. Contenu des selles en graisses.
139. Sang occulte.

140. Parasites et oeufs.

TESTS EFFECTUÉS SUR LES URINES

- 141. 5 α -dihydrotestostérone (DHT).
- 142. Aldostérone.
- 143. Bilirubine (concentration totale, concentration totale conjuguée et non conjuguée, directe et indirecte).
- 144. Bisphénol A.
- 145. Calcium et calcium ionisé.
- 146. Pesticides chlorés.
- 147. Cortisol – lié et libre, aucune différenciation.
- 148. Cortisol / cortisone.
- 149. Clairance de la créatinine.
- 150. Cultures – urine, dépistage, véritable culture sans identification.
- 151. Sulfate de déhydroépiandrostérone (SDHEA).
- 152. Estradiol.
- 153. Estriol.
- 154. Oestrogène.
- 155. Estrone.
- 156. Hormone de croissance humaine.
- 157. Hormone lutéinisante.
- 158. Mélatonine.
- 159. Oxytoxine.
- 160. Porphyrines, dépistage.
- 161. Progestérone.
- 162. Analyse d'urine ordinaire (glucose, sang, cétone, leucocytes, etc.).
- 163. Testostérone.
- 164. Testostérone libre.
- 165. Hormones thyroïdiennes.
- 166. Métaux toxiques.
- 167. Acide urique (urate).
- 168. Analyse des acides organiques urinaires.

TESTS EFFECTUÉS SUR LA SALIVE

- 169. 17-hydroxyprogestérone.
- 170. 5 α -dihydrotestostérone (DHT).
- 171. Aldostérone.
- 172. Androstènedione.
- 173. Cortisol – lié et libre, aucune différenciation.
- 174. Sulfate de déhydroépiandrostérone (SDHEA).
- 175. Estérol.
- 176. Estradiol.
- 177. Estriol.
- 178. Oestrogène.

- 179. Estrone.
- 180. Mélatonine.
- 181. Progestérone.
- 182. Testostérone.
- 183. Testostérone libre.

TESTS EFFECTUÉS SUR LES CHEVEUX

- 184. Analyse des cheveux (métaux lourds).

TESTS EFFECTUÉS SUR LES TISSUS / LES ÉCOULEMENTS / LES EXPECTORATIONS

- 185. Culture – prélèvement pharyngé pour dépistage des streptocoques seulement.
- 186. Culture et antibiogramme (autres écouvillons ou pus – culture et frottis [dépistage compris]).
- 187. Culture et antibiogramme (expectorations – culture et frottis).
- 188. Culture des ongles et de la peau.
- 189. Écouvillons nasaux (autres écouvillons ou pus – culture et frottis [dépistage compris]).
- 190. Test Pap (frottis seulement, coloration de Gram ou de Papanicolaou comme seule méthode).
- 191. Analyse du liquide séminal (analyse complète).

TESTS EFFECTUÉS SUR L'HALEINE

- 192. Épreuve respiratoire à l'hydrogène.
- 193. Test de perméabilité intestinale.
- 194. Test respiratoire à l'urée (dépistage de *H. pylori*).

ANNEXE D

TESTS QU'UN NATUROPATHE PEUT EFFECTUER

- 1. Acide ascorbique (ascorbate) (vitamine C).
- 2. Groupes sanguins – ABO et RhD.
- 3. Évaluation du terrain biologique.
- 4. Mesure des taux d'acides gras libres.
- 5. Test du taux de glucose.
- 6. Test d'hémoglobine A1c.
- 7. Gonadotrophine chorionique humaine – test de grossesse.
- 8. Test indican.
- 9. Test Koenisburg.
- 10. Analyse des globules sanguins vivants.
- 11. Détection des anticorps hétérophiles de la mononucléose (Mono-Spot).
- 12. Analyse du stress oxydant.
- 13. Test rapide de dépistage des streptocoques.
- 14. Analyse d'urine ordinaire au moyen de bandelettes réactives.
- 15. Test Sulkowitch.
- 16. Test du pH vaginal.

Entrée en vigueur

6. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) Les articles 1, 3, 4 et 5 entrent en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 6 de la *Loi de 2007 sur les naturopathes* et du jour du dépôt du présent règlement.

ONTARIO REGULATION 170/15

made under the

LABORATORY AND SPECIMEN COLLECTION CENTRE LICENSING ACT

Made: June 17, 2015

Filed: June 19, 2015

Published on e-Laws: June 22, 2015

Printed in *The Ontario Gazette*: July 4, 2015Amending Reg. 683 of R.R.O. 1990
(SPECIMEN COLLECTION CENTRES)

1. Clause 4 (2) (b) of Regulation 683 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subclause:

(v) a member of the College of Naturopaths of Ontario;

2. Clause 5 (d) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(d) specimens are taken or collected from a patient only at the request of,

(i) a legally qualified medical practitioner,

(ii) a dentist,

(iii) a midwife,

(iv) a registered nurse who holds an extended certificate of registration under the *Nursing Act, 1991*, or

(v) a member of the College of Naturopaths of Ontario, for the purposes of performing a test set out in Appendix A;

3. The Regulation is amended by adding the following section:

8. A member of the College of Naturopaths of Ontario is exempt from sections 5 to 16 of the Act and from the provisions of this Regulation with respect to performing the following acts in the following places set out in paragraphs 1, 2 and 3:

1. Taking blood from his or her own patient in his or her own office for the purposes of performing one or more of the following naturopathic examinations in his or her own office:

i. Blood Group – ABO and RhD.

ii. BTA Bioterrain Assessment.

iii. Fatty acids, free.

iv. Glucose.

v. Hemoglobin – A1C.

vi. Live blood cell analysis.

vii. Mononuclear Heterophile Antibodies (monospot).

2. Taking or collecting specimens other than blood from his or her own patient in his or her own office for the purposes of performing one or more of the following tests in his or her own office:

i. Ascorbic acid (ascorbate) Vitamin C.

ii. BTA Bioterrain Assessment.

iii. Human Chorionic Gonadotropin – pregnancy test.

iv. Indican.

v. Koenisberg.

vi. Oxidative testing.

vii. Rapid Strep Test.

viii. Routine urinalysis by dipstick.

ix. Sulkowitch.

x. Vaginal pH.

3. Taking or collecting specimens other than blood from his or her own patient in his or her own office for the purposes of ordering one or more of the tests set out in Appendix B from a laboratory licensed under the Act.

4. The Regulation is amended by adding the following Appendices:

APPENDIX A
TESTS FOR WHICH A NATUROPATH MAY REQUEST SPECIMEN COLLECTION

TESTS PERFORMED ON BLOOD

1. 17-OH-Progesterone.
2. 5 α -dihydrotestosterone (DHT).
3. Adrenocorticotrophic Hormone ACTH.
4. Alanine Transaminase (ALT, SGPT).
5. Albumin, qualitative.
6. Aldosterone.
7. Allergen Specific IgG Antibody.
8. Allergy testing (ELISA).
9. Allergy testing (IgE specific, RAST).
10. Alpha tocopherol – Vitamin E.
11. Amino Acids – Total Fractionation.
12. Ammonia.
13. Amylase.
14. Androstenedione.
15. Antibody Screening Food IgG.
16. Antibody Screening IgA.
17. Antibody Screening IgM.
18. Antigen Leukocyte Antibody.
19. Anti-Müllerian Hormone (AMH).
20. Anti-Nuclear Antibody.
21. Anti-Parietal Cell Antibody.
22. Anti-Reticulin Antibodies.
23. Apolipoprotein A1.
24. Apolipoprotein B.
25. Ascorbic Acid (ascorbate) Vitamin C.
26. Aspartate Transaminase.
27. Beta-Carotene (Carotene).
28. Bilirubin (total, total conjugated, unconjugated, direct and indirect).
29. Blood Group ABO and RhD.
30. Blood Urea Nitrogen (BUN).
31. Bun / Creatinine Ratio.
32. CA125.
33. CA15-3.
34. Calcium, Calcium ionized.
35. Candida Antibodies (IgM, IgG, IgA).
36. Carbon Dioxide Bicarbonate.

37. Carcinoembryonic Antigen.
38. Ceruloplasmin.
39. Chloride.
40. Cholinesterase, pseudo or true.
41. Coenzyme Q10.
42. Complement proteins – C3 (B1C) and Complement proteins – C4 (B1E).
43. Complete Blood Count.
44. Copper.
45. Cortisol – bound and unbound, no differentiation.
46. C-peptide immunoreactivity.
47. C-Reactive Protein (CRP).
48. C-Reactive Protein – High Sensitivity.
49. Creatine Phosphokinase.
50. Creatinine.
51. Creatinine Clearance.
52. Cystathionine.
53. Dehydroepiandrosterone sulphate (DHEAS).
54. Digitalis purpurea (digoxin).
55. Electrophoresis – including total protein.
56. Endomysial Antibody.
57. Erythrocyte Sedimentation Rate (ESR) (Sedimentation Rate).
58. Estradiol.
59. Estriol.
60. Estrogen.
61. Estrone.
62. Fatty acids, free.
63. Ferritin.
64. Fibrinogen semi-quantitative and quantitative.
65. Folate.
66. FSH.
67. Galectin 3.
68. Gamma-glutamyl Transferase (GGT) / GG transpeptidase (GGTP).
69. Gliadin Antibodies (IgG, IgA).
70. Glomerular Filtration Rate (GFR).
71. Glucose-6-Phosphate Dehydrogenase (G-6-PD).
72. Glucose, quantitative.
73. Glucose Tolerance Test.
74. Glutathione.
75. Hemoglobin – A1C.
76. Homocysteine.
77. Histocompatibility Testing – HLA 27 typing.

78. Immunoglobulin (globulin).
79. Insulin, Fasting and Non-fasting.
80. Insulin-Like Growth Factor 1.
81. Intrinsic Factor Blocking Antibody.
82. Iron, total – with iron binding capacity and per cent saturation.
83. Islet Cell Cytoplasmic Autoantibody.
84. Lactate dehydrogenase.
85. Lactate, Lactic Acid.
86. Lead.
87. Leptin.
88. Lipase.
89. Luteinizing Hormone.
90. Lyme Disease Antibodies.
91. Magnesium.
92. Memory Lymphocyte Immuno-Stimulation Assay (MELISA Test).
93. Mercury.
94. Mononuclear Heterophile Antibodies (Monospot).
95. Natriuretic Peptide – Brain (BNP).
96. Parathyroid hormone.
97. PCB (polychlorinated biphenyls).
98. Phosphatase, alkaline.
99. Phosphorus (inorganic phosphate).
100. Potassium.
101. Pregnenolone.
102. Progesterone.
103. Prolactin.
104. Protein, Total (albumin / globulin ratio).
105. Prothrombin time and International Normalized Ratio (INR).
106. PSA, Ratio.
107. Reticulocyte count.
108. Retinol, Vitamin A.
109. Reverse T3.
110. Rheumatoid factor.
111. S-adenosylhomocysteine.
112. S-adenosyl methionine.
113. Sex Hormone Binding Globulin (SHBG).
114. Sodium.
115. Testosterone.
116. Testosterone, free.
117. Thyroglobulin.
118. Thyroid Peroxidase Antibody.

119. Thyroid Stimulating Immunoglobulin (TSI).
120. Thyroxine Free (FT4).
121. Total Cholesterol panel – HDL / LDL / lipoprotein phenotyping (includes sample appearance, cholesterol, triglycerides, Lipopro VLDL cholesterol [calculated estimate]).
122. Trace Minerals.
123. Transferrin.
124. Transglutaminase IgA Antibody.
125. Trichlorobenzene.
126. Triiodothyronine Free (T3).
127. TSH (thyroid stimulating hormone).
128. Uric Acid (Urate).
129. Vitamin B (all tests).
130. Vitamin D 1,25-dihydroxy.
131. Vitamin D, 25-hydroxy.
132. Volatile solvents.
133. Zinc.

TESTS PERFORMED ON STOOL

134. Bacteria / yeast (microbiology profile).
135. Calprotectin Fecal.
136. Comprehensive Digestive Stool Analysis.
137. Elastase.
138. Fecal Fat.
139. Occult Blood.
140. Parasites and Ova.

TESTS PERFORMED ON URINE

141. 5 α -dihydrotestosterone (DHT).
142. Aldosterone.
143. Bilirubin (total, total conjugated, unconjugated, direct and indirect).
144. Bisphenol A.
145. Calcium, Calcium ionized.
146. Chlorinated pesticides.
147. Cortisol – bound and unbound, no differentiation.
148. Cortisol / Cortisone.
149. Creatinine Clearance.
150. Cultures – urine, screening, actual culture without identification.
151. Dehydroepiandrosterone sulphate (DHEAS).
152. Estradiol.
153. Estriol.
154. Estrogen.
155. Estrone.
156. Human Growth Hormone.
157. Luteinizing Hormone.

- 158. Melatonin.
- 159. Oxytocin.
- 160. Porphyrins, screen.
- 161. Progesterone.
- 162. Routine Urinalysis (glucose, blood, ketone, leukocytes, etc.)
- 163. Testosterone.
- 164. Testosterone, free.
- 165. Thyroid hormones.
- 166. Toxic Metals.
- 167. Uric acid (urate).
- 168. Urinary Organic Acid Test.

TESTS PERFORMED ON SALIVA

- 169. 17-OH-Progesterone.
- 170. 5 α -dihydrotestosterone (DHT).
- 171. Aldosterone.
- 172. Androstenedione.
- 173. Cortisol – bound and unbound, no differentiation.
- 174. Dehydroepiandrosterone sulphate (DHEAS).
- 175. Esterol.
- 176. Estradiol.
- 177. Estriol.
- 178. Estrogen.
- 179. Estrone.
- 180. Melatonin.
- 181. Progesterone.
- 182. Testosterone.
- 183. Testosterone, free.

TESTS PERFORMED ON HAIR

- 184. Heavy Metal – hair element analysis.

TESTS PERFORMED ON TISSUE/DISCHARGE/SPUTUM

- 185. Culture – throat swab for streptococcus screen only.
- 186. Culture and sensitivities (other swabs or pus – culture and smear [includes screening]).
- 187. Culture and sensitivities (sputum – culture and smear).
- 188. Nail and skin cultures.
- 189. Nasal swabs (other swabs or pus – culture and smear [includes screening]).
- 190. Pap smear (smear only, gram or Papanicolaou stain as sole procedure).
- 191. Seminal fluid examination (complete).

TESTS PERFORMED ON BREATH

- 192. Hydrogen breath test.
- 193. Intestinal permeability test.
- 194. Urea breath test for H. pylori.

APPENDIX B
TESTS FOR WHICH A NATUROPATH MAY TAKE OR COLLECT SPECIMENS

TESTS PERFORMED ON STOOL

1. Bacteria / yeast (microbiology profile).
2. Calprotectin Fecal.
3. Comprehensive Digestive Stool Analysis.
4. Elastase.
5. Fecal Fat.
6. Occult Blood.
7. Parasites and Ova.

TESTS PERFORMED ON URINE

8. 5 α -dihydrotestosterone (DHT).
9. Aldosterone.
10. Bilirubin (total, total conjugated, unconjugated, direct and indirect).
11. Bisphenol A.
12. Calcium, Calcium ionized.
13. Chlorinated pesticides.
14. Cortisol – bound and unbound, no differentiation.
15. Cortisol/Cortisone.
16. Creatinine Clearance.
17. Cultures – urine, screening, actual culture without identification.
18. Dehydroepiandrosterone sulphate (DHEAS).
19. Estradiol.
20. Estriol.
21. Estrogen.
22. Estrone.
23. Human Growth Hormone.
24. Luteinizing Hormone.
25. Melatonin.
26. Oxytocin.
27. Porphyrins, screen.
28. Progesterone.
29. Routine Urinalysis (glucose, blood, ketone, leukocytes, etc.)
30. Testosterone.
31. Testosterone, free.
32. Thyroid hormones.
33. Toxic Metals.
34. Uric acid (urate).
35. Urinary Organic Acid Test.

TESTS PERFORMED ON SALIVA

36. 17-OH-Progesterone.

37. 5 α -dihydrotestosterone (DHT).
38. Aldosterone.
39. Androstenedione.
40. Cortisol – bound and unbound, no differentiation.
41. Dehydroepiandrosterone sulphate (DHEAS).
42. Esterol.
43. Estradiol.
44. Estriol.
45. Estrogen.
46. Estrone.
47. Melatonin.
48. Progesterone.
49. Testosterone.
50. Testosterone, free.

TESTS PERFORMED ON HAIR

51. Heavy Metal – Hair element analysis.

TESTS PERFORMED ON TISSUE/DISCHARGE/SPUTUM

52. Culture – throat swab for streptococcus screen only.
53. Culture and sensitivities (other swabs or pus – culture and smear [includes screening]).
54. Culture and sensitivities (sputum – culture and smear).
55. Nail and skin cultures.
56. Nasal swabs (other swabs or pus – culture and smear [includes screening]).
57. Pap smear (smear only, gram or Papanicolaou stain as sole procedure).
58. Seminal fluid examination (complete).

TESTS PERFORMED ON BREATH

59. Hydrogen breath test.
60. Intestinal permeability test.
61. Urea breath test for *H. pylori*.

Commencement

5. This Regulation comes into force on the on the later of the day section 6 of the *Naturopathy Act, 2007* comes into force and the day this Regulation is filed.

27/15

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 170/15

pris en vertu de la

LOI AUTORISANT DES LABORATOIRES MÉDICAUX ET DES CENTRES DE PRÉLÈVEMENT

pris le 17 juin 2015
déposé le 19 juin 2015
publié sur le site Lois-en-ligne le 22 juin 2015
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 4 juillet 2015

modifiant le Règl. 683 des R.R.O. de 1990
(CENTRES DE PRÉLÈVEMENT)

1. L'alinéa 4 (2) b) du Règlement 683 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction du sous-alinéa suivant :

(v) un membre de l'Ordre des naturopathes de l'Ontario;

2. L'alinéa 5 d) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(d) des échantillons ne sont pris ou prélevés sur un malade qu'à la demande d'une des personnes suivantes :

(i) un médecin dûment qualifié,

(ii) un dentiste,

(iii) une sage-femme,

(iv) une infirmière autorisée ou un infirmier autorisé qui est titulaire d'un certificat d'inscription supérieur aux termes de la *Loi de 1991 sur les infirmières et infirmiers*,

(v) un membre de l'Ordre des naturopathes de l'Ontario afin que soit effectué un test indiqué à l'annexe A;

3. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

8. Un membre de l'Ordre des naturopathes de l'Ontario est exempté des dispositions des articles 5 à 16 de la Loi et des dispositions du présent règlement en ce qui concerne l'exécution des actes suivants dans les lieux indiqués aux dispositions 1, 2 et 3 :

1. Effectuer des prises de sang sur ses propres patients dans son propre cabinet afin d'effectuer un ou plusieurs des examens suivants relevant de l'exercice de la naturopathie dans son propre cabinet :

i. Groupes sanguins ABO et RhD.

ii. Évaluation du terrain biologique.

iii. Mesure des taux d'acides gras libres.

iv. Test du taux de glucose.

v. Test d'hémoglobine A1c.

vi. Analyse des globules sanguins vivants.

vii. Détection des anticorps hétérophiles de la mononucléose (Mono-Spot).

2. Prendre ou prélever des échantillons, sauf des échantillons de sang, sur ses propres patients dans son propre cabinet afin d'effectuer un ou plusieurs des tests suivants dans son propre cabinet :

i. Acide ascorbique (ascorbate) (vitamine C).

ii. Évaluation du terrain biologique.

iii. Gonadotrophine chorionique humaine – test de grossesse.

iv. Test indican.

v. Test Koenisburg.

vi. Analyse du stress oxydant.

vii. Test rapide de dépistage des streptocoques.

viii. Analyse d'urine ordinaire au moyen de bandelettes réactives.

- ix. Test Sulkowitch.
 - x. Test du pH vaginal.
 - 3. Prendre ou prélever des échantillons, sauf des échantillons de sang, sur ses propres patients dans son propre cabinet afin de commander un ou plusieurs des tests indiqués à l'annexe B d'un laboratoire titulaire d'un permis délivré en vertu de la Loi.
- 4. Le Règlement est modifié par adjonction des annexes suivantes :**

ANNEXE A
TESTS POUR LESQUELS UN NATUROPATHE PEUT DEMANDER DES PRÉLÈVEMENTS

TESTS EFFECTUÉS SUR LE SANG

- 1. 17-hydroxyprogestérone.
- 2. 5 α -dihydrotestostérone (DHT).
- 3. Corticotrophine (ACTH).
- 4. Sérum glutamopyruvique transaminase (SGPT).
- 5. Composition qualitative de l'albumine.
- 6. Aldostérone.
- 7. Anticorps IgG anti-allergènes spécifiques.
- 8. Test d'allergie (test ELISA).
- 9. Test d'allergie (IgE spécifiques, test RAST).
- 10. Alpha-tocophérol – vitamine E.
- 11. Amino-acides – fractionnement total.
- 12. Ammoniaque.
- 13. Amylase.
- 14. Androstènedione.
- 15. Dépistage des anticorps IgG (allergies alimentaires).
- 16. Dépistage des anticorps IgA.
- 17. Dépistage des anticorps IgM.
- 18. Anticorps leucocytaire anti-antigènes (test ALCAT).
- 19. Hormone anti-müllérienne (AMH).
- 20. Anticorps antinucléaire.
- 21. Anticorps anti-cellules pariétales.
- 22. Anticorps anti-réticuline.
- 23. Apolipoprotéine A1.
- 24. Apolipoprotéine B.
- 25. Acide ascorbique (ascorbate) (vitamine C).
- 26. Aspartate transaminase.
- 27. Bêta-carotène (carotène).
- 28. Bilirubine (concentration totale, concentration totale conjuguée et non conjuguée, directe et indirecte).
- 29. Groupes sanguins ABO et RhD.
- 30. Azote uréique du sang.
- 31. Rapport azote uréique du sang / créatinine.
- 32. CA 125.
- 33. CA 15-3.

34. Calcium et calcium ionisé.
35. Anticorps anti-*Candida* (IgM, IgG, IgA).
36. Dioxyde de carbone (bicarbonate).
37. Antigène carcinoembryonnaire.
38. Céruloplasmine.
39. Chlorure.
40. Cholinestérase (pseudo ou vraie).
41. Coenzyme Q10.
42. Système du complément (protéines) – C3 (B1C) et C4 (B1E).
43. Hémogramme.
44. Cuivre.
45. Cortisol – lié et libre, aucune différenciation.
46. Immunoréactivité du peptide C.
47. Protéine C-réactive (CRP).
48. Protéine C-réactive à haute sensibilité.
49. Créatine phosphokinase.
50. Créatinine.
51. Clairance de la créatinine.
52. Cystathionine.
53. Sulfate de déhydroépiandrostérone (SDHEA).
54. Digitale pourpre (digoxine).
55. Électrophorèse – incluant les protéines totales.
56. Anticorps anti-endomysium.
57. Vitesse de sédimentation (VS).
58. Estradiol.
59. Estriol.
60. Oestrogène.
61. Estrone.
62. Acides gras libres.
63. Ferritine.
64. Fibrinogène, dosage semi-quantitatif et quantitatif.
65. Folate.
66. FSH.
67. Galectine 3.
68. Gammaglutamyl-transférase (GGT) / gammaglutamyl transpeptidase (GGT).
69. Anticorps anti-gliadine (IgG, IgA).
70. Débit de filtration glomérulaire (DFG).
71. Glucose-6-phosphate déshydrogénase (G6PD).
72. Glucose, dosage quantitatif.
73. Épreuve d'hyperglycémie.
74. Glutathion.

75. Hémoglobine A1c.
76. Homocystéine.
77. Test d'histocompatibilité – typage HLA 27.
78. Immunoglobuline (globuline).
79. Insuline (à jeun et non à jeun).
80. Facteur de croissance 1 analogue à l'insuline (IGF-1).
81. Anticorps bloquant le facteur intrinsèque.
82. Fer, total (avec capacité de fixation du fer et coefficient de saturation).
83. Autoanticorps anti-cytoplasme d'îlots.
84. Lacticodéshydrogénase.
85. Lactate, acide lactique.
86. Plomb.
87. Leptine.
88. Lipase.
89. Hormone lutéinisante.
90. Anticorps de la maladie de Lyme.
91. Magnésium.
92. Test d'immunostimulation des lymphocytes mémoires (test MELISA).
93. Mercure.
94. Anticorps hétérophiles de la mononucléose (Mono-Spot).
95. Peptide natriurétique cérébral (BNP).
96. Hormone parathyroïde.
97. BPC (biphényles polychlorés).
98. Phosphatase alcaline.
99. Phosphore (phosphate inorganique).
100. Potassium.
101. Pregnénolone.
102. Progestérone.
103. Prolactine.
104. Protéine totale (rapport albumine-globuline).
105. Temps de prothrombine et Rapport international normalisé (RIN).
106. Ratio d'APS.
107. Numération des réticulocytes.
108. Rétinol, vitamine A.
109. Triiodothyronine inverse.
110. Facteur rhumatoïde.
111. S-adénosylhomocystéine.
112. S-adénosylméthionine.
113. Globuline de liaison des hormones sexuelles.
114. Sodium.
115. Testostérone.

116. Testostérone libre.
117. Thyroglobuline.
118. Anticorps antithyroperoxydase.
119. Facteur IgG stimulant les fonctions thyroïdiennes.
120. Thyroxine libre (FT4).
121. Analyse du cholestérol total – HDL / LDL / phénotype des lipoprotéines (apparence des échantillons, cholestérol, triglycérides, lipoprotéines de très basse densité [estimation calculée]).
122. Oligo-éléments.
123. Transferrine.
124. Anticorps anti-transglutaminase IgA.
125. Trichlorobenzène.
126. Triiodothyronine libre (T3).
127. TSH (thyroestimuline).
128. Acide urique (urate).
129. Vitamine B (tous les tests).
130. 1,25-dihydroxy vitamine D.
131. 25-hydroxy vitamine D.
132. Solvants volatiles.
133. Zinc.

TESTS EFFECTUÉS SUR LES SELLES

134. Bactérie / levure (profil microbiologique).
135. Calprotectine fécale.
136. Analyse des selles complète (troubles digestifs).
137. Élastase.
138. Contenu des selles en graisses.
139. Sang occulte.
140. Parasites et oeufs.

TESTS EFFECTUÉS SUR LES URINES

141. 5 α -dihydrotestostérone (DHT).
142. Aldostérone.
143. Bilirubine (concentration totale, concentration totale conjuguée et non conjuguée, directe et indirecte).
144. Bisphénol A.
145. Calcium et calcium ionisé.
146. Pesticides chlorés.
147. Cortisol – lié et libre, aucune différenciation.
148. Cortisol / cortisone.
149. Clairance de la créatinine.
150. Cultures – urine, dépistage, véritable culture sans identification.
151. Sulfate de déhydroépiandrostérone (SDHEA).
152. Estradiol.
153. Estriol.
154. Oestrogène.

- 155. Estrone.
- 156. Hormone de croissance humaine.
- 157. Hormone lutéinisante.
- 158. Mélatonine.
- 159. Oxytoxine.
- 160. Porphyrines, dépistage.
- 161. Progestérone.
- 162. Analyse d'urine ordinaire (glucose, sang, cétone, leucocytes, etc.).
- 163. Testostérone.
- 164. Testostérone libre.
- 165. Hormones thyroïdiennes.
- 166. Métaux toxiques.
- 167. Acide urique (urate).
- 168. Analyse des acides organiques urinaires.

TESTS EFFECTUÉS SUR LA SALIVE

- 169. 17-hydroxyprogestérone.
- 170. 5 α -dihydrotestostérone (DHT).
- 171. Aldostérone.
- 172. Androstènedione.
- 173. Cortisol – lié et libre, aucune différenciation.
- 174. Sulfate de déhydroépiandrosterone (SDHEA).
- 175. Estérol.
- 176. Estradiol.
- 177. Estriol.
- 178. Oestrogène.
- 179. Estrone.
- 180. Mélatonine.
- 181. Progestérone.
- 182. Testostérone.
- 183. Testostérone libre.

TESTS EFFECTUÉS SUR LES CHEVEUX

- 184. Analyse des cheveux (métaux lourds).

TESTS EFFECTUÉS SUR LES TISSUS / LES ÉCOULEMENTS / LES EXPECTORATIONS

- 185. Culture – prélèvement pharyngé pour dépistage des streptocoques seulement.
- 186. Culture et antibiogramme (autres écouillons ou pus – culture et frottis [dépistage compris]).
- 187. Culture et antibiogramme (expectorations – culture et frottis).
- 188. Culture des ongles et de la peau.
- 189. Écouillons nasaux (autres écouillons ou pus – culture et frottis [dépistage compris]).
- 190. Test Pap (frottis seulement, coloration de Gram ou de Papanicolaou comme seule méthode).
- 191. Analyse du liquide séminal (analyse complète).

TESTS EFFECTUÉS SUR L'HALEINE

192. Épreuve respiratoire à l'hydrogène.
193. Test de perméabilité intestinale.
194. Test respiratoire à l'urée (dépistage de *H. pylori*).

ANNEXE B

TESTS POUR LESQUELS UN NATUROPATHE PEUT PRENDRE OU PRÉLEVER DES ÉCHANTILLONS

TESTS EFFECTUÉS SUR LES SELLES

1. Bactérie / levure (profil microbiologique).
2. Calprotectine fécale.
3. Analyse des selles complète (troubles digestifs).
4. Élastase.
5. Contenu des selles en graisses.
6. Sang occulte.
7. Parasites et oeufs.

TESTS EFFECTUÉS SUR LES URINES

8. 5 α -dihydrotestostérone (DHT).
9. Aldostérone.
10. Bilirubine (concentration totale, concentration totale conjuguée et non conjuguée, directe et indirecte).
11. Bisphénol A.
12. Calcium et calcium ionisé.
13. Pesticides chlorés.
14. Cortisol – lié et libre, aucune différenciation.
15. Cortisol / cortisone.
16. Clairance de la créatinine.
17. Cultures – urine, dépistage, véritable culture sans identification.
18. Sulfate de déhydroépiandrostérone (SDHEA).
19. Estradiol.
20. Estriol.
21. Oestrogène.
22. Estrone.
23. Hormone de croissance humaine.
24. Hormone lutéinisante.
25. Mélatonine.
26. Oxytoxine.
27. Porphyrines, dépistage.
28. Progestérone.
29. Analyse d'urine ordinaire (glucose, sang, cétone, leucocytes, etc.).
30. Testostérone.
31. Testostérone libre.
32. Hormones thyroïdiennes.
33. Métaux toxiques.

- 34. Acide urique (urate).
- 35. Analyse des acides organiques urinaires.

TESTS EFFECTUÉS SUR LA SALIVE

- 36. 17-hydroxyprogestérone.
- 37. 5 α -dihydrotestostérone (DHT).
- 38. Aldostérone.
- 39. Androstènedione.
- 40. Cortisol – lié et libre, aucune différenciation.
- 41. Sulfate de déhydroépiandrosterone (SDHEA).
- 42. Estérol.
- 43. Estradiol.
- 44. Estriol.
- 45. Oestrogène.
- 46. Estrone.
- 47. Mélatonine.
- 48. Progestérone.
- 49. Testostérone.
- 50. Testostérone libre.

TESTS EFFECTUÉS SUR LES CHEVEUX

- 51. Analyse des cheveux (métaux lourds).

TESTS EFFECTUÉS SUR LES TISSUS / LES ÉCOULEMENTS / LES EXPECTORATIONS

- 52. Culture – prélèvement pharyngé pour dépistage des streptocoques seulement.
- 53. Culture et antibiogramme (autres écouillons ou pus – culture et frottis [dépistage compris]).
- 54. Culture et antibiogramme (expectorations – culture et frottis).
- 55. Culture des ongles et de la peau.
- 56. Écouillons nasaux (autres écouillons ou pus – culture et frottis [dépistage compris]).
- 57. Test Pap (frottis seulement, coloration de Gram ou de Papanicolaou comme seule méthode).
- 58. Analyse du liquide séminal (analyse complète).

TESTS EFFECTUÉS SUR L'HALEINE

- 59. Épreuve respiratoire à l'hydrogène.
- 60. Test de perméabilité intestinale.
- 61. Test respiratoire à l'urée (dépistage de *H. pylori*).

Entrée en vigueur

5. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 6 de la *Loi de 2007 sur les naturopathes* et du jour du dépôt du présent règlement.

27/15

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website (www.e-Laws.gov.on.ca).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

INDEX 27

Criminal Code	1455
Code Criminel	1455
Ontario Highway Transport Board	1456
Government Notices Respecting Corporations	1457
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies	1457
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act	1457
Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés	1457
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)	1458
Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)	1458
Certificate of Dissolution	1459
Certificat de dissolution	1459
Ontario Securities Commission	1462
Financial Services Commission of Ontario	1463
Commission des services financiers de l'Ontario	1470
Applications to Provincial Parliament — Private Bills	1478
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé	1478
Corporation Notices	1478
Avis relatifs aux compagnies	1478
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER	1478
VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	1478
TOWNSHIP OF DAWSON AND TOWNSHIP OF LAKE OF THE WOODS	1478
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF BAYHAM	1479
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006	1481
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	1481
AUDIOLOGY AND SPEECH-LANGUAGE PATHOLOGY ACT, 1991	O. Reg. 164/15.....1515
AUDIOLOGY AND SPEECH-LANGUAGE PATHOLOGY ACT, 1991	O. Reg. 165/15.....1519
CITY OF TORONTO ACT, 2006	O. Reg. 150/15.....1489
ELECTRICITY ACT, 1998	O. Reg. 156/15.....1499
ELECTRICITY ACT, 1998	O. Reg. 157/15.....1501
ELECTRICITY ACT, 1998	O. Reg. 162/15.....1512
FRENCH LANGUAGE SERVICES ACT	O. Reg. 158/15.....1502
FRENCH LANGUAGE SERVICES ACT	O. Reg. 159/15.....1506
GOVERNMENT ADVERTISING ACT, 2004	O. Reg. 143/15.....1481
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 144/15.....1483
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 145/15.....1484
HIGHWAY TRAFFIC ACT	O. Reg. 155/15.....1498
LABORATORY AND SPECIMEN COLLECTION CENTRE LICENSING ACT	O. Reg. 169/15.....1557
LABORATORY AND SPECIMEN COLLECTION CENTRE LICENSING ACT	O. Reg. 170/15.....1569
MEDICAL LABORATORY TECHNOLOGY ACT, 1991	O. Reg. 166/15.....1520
MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006	O. Reg. 152/15.....1494
MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006	O. Reg. 153/15.....1495
MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006	O. Reg. 154/15.....1497
MUNICIPAL ACT, 2001	O. Reg. 149/15.....1488
NATUROPATHY ACT, 2007	O. Reg. 168/15.....1522
ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998	O. Reg. 160/15.....1507
ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998	O. Reg. 161/15.....1509
PENSION BENEFITS ACT	O. Reg. 147/15.....1486
PLANNING ACT	O. Reg. 148/15.....1487
PROVINCIAL LAND TAX ACT, 2006	O. Reg. 146/15.....1485
REGULATED HEALTH PROFESSIONS ACT, 1991	O. Reg. 167/15.....1521
SMOKE-FREE ONTARIO ACT	O. Reg. 163/15.....1513
TICKET SPECULATION ACT	O. Reg. 151/15.....1490
Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario	1587
Information Text for Ontario Gazette	1588

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc



Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à Gazette@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format :

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à Gazette@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontario.ca/gazette ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement :

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles :

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement :

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

Direction de la gestion des revenus

Publications Ontario

222, rue Jarvis, 8ème étage, Toronto, Ontario M74 0B6

Téléphone (416) 326-5306

Paiement – Annonces :

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Paiements par écriture de journal seulement. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à Gazette@ontario.ca



Information Text for Ontario Gazette

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at

Gazette@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: Gazette@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontario.ca/gazette or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

Publications Ontario Financial Unit

222 Jarvis Street, 8th Floor, Toronto, Ontario M7A 0B6

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Payment by Journal Entry only. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at Gazette@ontario.ca

